
此 乃 要 件 請 即 處 理

閣下如對本通函任何方面或應採取的行動有任何疑問，應諮詢閣下的持牌證券商或其他註冊證券機構、銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問。

閣下如已將名下 United Company RUSAL, international public joint-stock company 的股份全部售出或轉讓，應立即將本通函及隨附的代表委任表格交予買主或承讓人或經手買賣或轉讓的銀行、股票經紀或其他代理商，以便轉交買主或承讓人。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本通函的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本通函全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL
PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY**

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(並在俄羅斯聯邦存續的國際公司)

(香港聯交所股份代號：486；莫斯科交易所證券代碼：RUAL)

持續關連交易的
二零二四年、二零二五年及
二零二六年建議年度上限、
建議董事會規章、
建議股東大會規章
及
股東特別大會通告

獨立董事委員會及
獨立股東的獨立財務顧問

 新百利融資有限公司

二零二三年十一月二十二日

目 錄

	頁次
釋義	1
董事會函件	6
獨立董事委員會函件	45
獨立財務顧問函件	46
附錄一 — 一般資料	62
附錄二 — 建議UC RUSAL, IPJSC董事會規章	69
附錄三 — 建議UC RUSAL, IPJSC股東大會規章	86
股東特別大會通告	142

釋 義

於本通函內，除另有指明或文義另有所指外，以下詞語具有以下涵義：

「二零一九年框架協議」	指	於二零一九年十二月十二日與En+訂立的框架協議，以涵蓋本集團成員公司於截至二零二二年十二月三十一日止三個年度可能與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約(包括長期電力及電量合約、短期電力及電量合約、其他電力及電量合約)、長期電量可再生能源合約及KOMMod合約。
「二零二二年框架協議」	指	於二零二二年十二月二十七日與En+訂立的二零一九年框架協議的修訂協議，以涵蓋本集團成員公司於截至二零二五年十二月三十一日止三個年度可能與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約(包括長期電力及電量合約、短期電力及電量合約、其他電力及電量合約)、長期電量可再生能源合約及KOMMod合約。於本公司二零二二年十二月二十二日舉行的股東特別大會上，僅截至二零二三年十二月三十一日止年度之年度上限獲獨立股東批准。因此，二零一九年框架協議(經本修訂協議修訂)的有效期至二零二三年十二月三十一日為止。
「公告」	指	本公司日期為二零二三年十月二十四日的公告，內容有關(其中包括)電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約、新框架協議及與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限。
「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事會」	指	董事會。
「本公司」或 「UC RUSAL, IPJSC」	指	United Company RUSAL, international public joint-stock company，根據澤西法律註冊成立的有限公司並在俄羅斯聯邦存續的國際公司，其股份於莫斯科交易所及香港聯交所主板上市。
「關連人士」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「持續關連交易」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

釋 義

「控股股東」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事」	指	本公司董事(董事會成員)。
「電力及電量合約」/ 「與En+的聯繫人 訂立的電力及 電量合約」	指	與En+的聯繫人不時訂立的電力及電量供應或輸送合約；現存合約的詳情載於本通函董事會函件「2電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約」一節。
「股東特別大會」	指	本公司謹訂於二零二三年十二月十四日上午十時正(Kaliningrad時間)(香港時間為下午四時正)假座Hotel「Kaiserhof」, Oktyabrskaya street, 6a, Kaliningrad, Russian Federation召開及舉行的股東特別大會，股東可在線觀看大會實況直播。
「En+」	指	EN+ GROUP International public joint-stock company，為根據俄羅斯聯邦法律設立的程序及俄羅斯聯邦「國際公司及國際基金」法登記的公司，並為本公司的主要股東。
「總經理」	指	本公司總經理。
「本集團」	指	本公司及其附屬公司的統稱，而「本集團成員公司」亦應據此解釋。
「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司。
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區。
「獨立董事委員會」	指	僅由於相關建議中並無重大權益的獨立非執行董事組成的獨立董事委員會。
「獨立財務顧問」或 「新百利」	指	新百利融資有限公司，一家根據證券及期貨條例獲准從事第1類(證券交易)及第6類(就機構融資提供意見)受規管活動的持牌法團，為獨立董事委員會及獨立股東關於相關建議的獨立財務顧問。

釋 義

「獨立股東」	指	就與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限而言，指除En+及其聯繫人以外的股東。
「KOMMod合約」	指	與En+的聯繫人不時訂立的買賣(供應)改造發電設施電量的長期強制性合約。現存合約的詳情載於本通函董事會函件「2 電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約」一節。
「最後實際可行日期」	指	二零二三年十一月十五日，即於本通函付印前為確定本通函所載若干資料的最後實際可行日期。
「上市規則」	指	香港聯交所證券上市規則(可經不時修訂)。
「長期電力及電量合約」	指	本集團成員公司與En+的聯繫人訂立的三份長期電力及電量合約，有關詳情載於本公司日期為二零一六年十月十一日、二零一九年十月十八日及二零二二年十一月三十日的通函。
「主板」	指	由香港聯交所經營的證券交易所(不包括期權市場)，獨立於香港聯交所GEM且與GEM並行運作。
「莫斯科交易所」	指	公開股份制公司「Moscow Exchange MICEX-RTS」(縮寫「Moscow Exchange」)。
「新框架協議」	指	二零一九年框架協議的第2項修訂協議，以涵蓋本集團成員公司於截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度可能與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約，誠如本通函董事會函件「2 電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約—新框架協議」一節進一步所述。
「百分比率」	指	如上市規則第14.07條所定義的百分比率。
「與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限」	指	截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的建議年度上限。

釋 義

「相關建議」	指	與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限，須於股東特別大會上取得獨立股東批准。
「相關規章」	指	建議UC RUSAL, IPJSC董事會規章及建議UC RUSAL, IPJSC股東大會規章。
「可再生能源合約」或「與En+的聯繫人訂立的可再生能源合約」	指	與En+的聯繫人不時訂立的可再生能源合約，現存合約的詳情載於本通函董事會函件「2 電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約」一節。
「盧布」	指	俄羅斯盧布，俄羅斯聯邦的法定貨幣。
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充及／或修改。
「股東」	指	股份持有人。
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.656517盧布的普通股(或本公司股本不時拆分、合併、重新分類或重組導致的面值)。
「SUAL Partners」	指	「SUAL PARTNERS」INTERNATIONAL LIMITED LIABILITY COMPANY，一間根據巴哈馬法例註冊成立為SUAL Partners Limited的公司，並根據俄羅斯聯邦法律設立的程序及俄羅斯聯邦「國際公司及國際基金」法在俄羅斯聯邦存續的國際公司，其為本公司主要股東。
「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

釋 義

「系統營運商」	指	「System Operator of the United Power System」，為股份制公司，負責俄羅斯聯邦統一能源系統中央化營運及調度管理的辦事處，且被賦予(其中包括)機構權力向影響整個能源系統的所有電力對象及客戶發出強制指示。
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元。
「增值稅」	指	增值稅。
「批發市場規例」	指	俄羅斯聯邦政府日期為二零一零年十二月二十七日的第 1172 號決議案「關於批准批發電力及電量市場規則以及對俄羅斯聯邦政府關於批發電力及電量市場運作安排的若干法案進行修訂」，以及對所有批發市場參與者而言屬強制性的批發市場規例。
「批發市場規則」	指	俄羅斯聯邦政府批准(並經不時修訂)的規則，為俄羅斯聯邦批發電力及電量市場運作制定法律基礎，包括電力及電量在市場的營業額相關法規，該規則經由俄羅斯聯邦政府於日期為二零一零年十二月二十七日的第 1172 號決議案批准。
「%」	指	百分比。



**UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL
PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY**

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

並在俄羅斯聯邦存續的國際公司)

(香港聯交所股份代號：486；莫斯科交易所證券代碼：RUAL)

執行董事：

Evgeny Kuryanov 先生
Evgenii Nikitin 先生
Evgenii Vavilov 先生

非執行董事：

Mikhail Khardikov 先生
Vladimir Kolmogorov 先生
Semen Mironov 先生

獨立非執行董事：

Christopher Burnham 先生
Liudmila Galenskaia 女士
Kevin Parker 先生
Randolph N. Reynolds 先生
Evgeny Shvarts 博士
Anna Vasilenko 女士
Bernard Zonneveld 先生 (主席)

俄羅斯註冊辦事處：

Office 410, 8, Oktyabrskaya street,
Kaliningrad region,
Kaliningrad 236006,
Russian Federation

主要營業地點：

Russian Federation, Kaliningrad region,
the city of Kaliningrad, Oktyabrskij island

香港營業地點：

香港
銅鑼灣禮頓道 77 號
禮頓中心 17 樓

敬啟者：

1 緒言

本通函旨在向閣下提供必要資料，以助閣下就是否投票贊成或反對將於股東特別大會上提呈有關批准相關建議及相關規章的普通決議案作出知情決定。

茲提述本公司日期為二零零九年十二月三十一日的招股章程、本公司截至二零一九年、二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度各年的年報、本公司日期為二零一一年九月二十七日的公告、本公司日期為二零一一年十月十二日的通函、本公司日期為二零一三年十一月十二日的公告、本公司日期為二零一三年十二月十三日的通

董事會函件

函、本公司日期為二零一六年九月十九日的公告、本公司日期為二零一六年十月十一日的通函、本公司日期為二零一九年九月二十日的公告、本公司日期為二零一九年十月十八日的通函、本公司日期為二零一七年十一月二十九日及二零二二年十月二十八日的公告、本公司日期為二零二二年十一月三十日的通函及公告所述有關電力及電量供應的若干持續關連交易。如上述文件所披露，本集團若干成員公司為有關本集團成員公司採購電力及電量供應的若干持續關連交易的訂約方。

本公司預期會繼續從本公司控股股東En+的聯繫人採購電力及電量供應，預期本集團成員公司(作為一方)及En+的聯繫人(作為另一方)將不時訂立額外的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約。

本公司謹此建議根據上市規則的規定，獲得獨立股東就截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度所有該等持續關連交易的年度上限的批准。

本公司亦建議獲得股東就相關規章的批准。

股東特別大會議程及建議決議案

議程項目1：批准有關與EN+ GROUP IPJSC的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二四年十二月三十一日止年度的年度上限。

有關項目1的建議決議案：

1. 批准及確認有關與EN+ GROUP IPJSC的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二四年十二月三十一日止年度的年度上限為1,582,000,000美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為1/90.1釐定)。

議程項目2：批准有關與EN+ GROUP IPJSC的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二五年十二月三十一日止年度的年度上限。

有關項目 2 的建議決議案：

2. 批准及確認有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二五年十二月三十一日止年度的年度上限為 1,683,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/91.1 釐定)。

議程項目 3：批准有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二六年十二月三十一日止年度的年度上限。

有關項目 3 的建議決議案：

3. 批准及確認有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二六年十二月三十一日止年度的年度上限為 1,680,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/92.3 釐定)。

議程項目 4：批准 UC RUSAL, IPJSC 董事會規章。

有關項目 4 的建議決議案：

4. 批准 UC RUSAL, IPJSC 董事會規章(載於提供予有權出席股東大會人士的材料(資料)，以籌備股東大會)。

議程項目 5：批准 UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章。

有關項目 5 的建議決議案：

5. 批准 UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章(載於提供予有權出席股東大會人士的材料(資料)，以籌備股東大會)。

2 電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMOD 合約

(a) 與 En+ 的聯繫人訂立的長期電力及電量合約

誠如本公司日期為二零一六年十月十一日、二零一九年十月十八日及二零二二年十一月三十日的通函所述，本集團若干成員公司已為採購電力而與 En+ 的聯繫人訂立三份長期電力及電量合約。根據有關合約的條款，En+ 的聯繫人將予供應電力的成本乃按與電力市價掛鈎並作出折扣的公式計算，詳情如下：

- (i) PJSC RUSAL Bratsk (「BrAZ」) 與 Irkutsk Joint Stock Company of Energetics and Electrification (「JSC Irkutskenergo」) 已訂立長期電力購買合約，據此 BrAZ 同意於二零一七年一月一日至二零二六年十二月三十一日期間自 JSC Irkutskenergo 購買電力，為期 10 年。每年將供應電力的整體合約金額如下：

年份	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年	二零二一年	二零二二年	二零二三年	二零二四年	二零二五年	二零二六年
電力供應量 (百萬千瓦時)	7,297.08	7,297.08	7,297.08	7,317.072	7,297.08	7,297.08	7,297.08	7,317.072	7,297.08	7,297.08

長期合約項下電力的合約價格(電價)乃按以下基準釐定：

報告期內協議成本 $See_{i,j}$ ，(「j」年「i」月的電力成本)應按下列公式釐定：

$$See_{i,j} = \max(1; See_initial_{i,j});$$

而初始成本 $See_initial_{i,j}$ 為：

$$See_initial_{i,j} = \sum_{d=1}^{Ni,j} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual}) - 0.035 * \sum_{d=1}^{Ni,j} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * 833) + S_{corr} +/- D$$

其中：

833 兆瓦時－協議項下的計劃每小時供電量。將供應的計劃供電量屬合約範疇，由以下基準釐定(其中包括)：(i) 發電公司於合約價格項下準備銷售的數量，及(ii) 買方準備消耗的最高數量；

$P_{DAM_{h,d,i,j}}$ 盧布／兆瓦時乃一項均衡電價，該價格基於由批發電力市場交易系統管理人(Administrator of the Wholesale Electricity Market Trading System，「商業營運商」)於協議交付點群(j)年(i)月(d)日前一天市場上每(h)時競爭選擇的結果；

$V_{h,d,i,j}^{ee_actual}$ 兆瓦時(j)年(i)月(d)日與交付點群(根據協議釐定)有關的每(h)時供應的實際電量，由商業營運商根據批發市場規則、加入批發市場交易系統的協議(「加入協議」)及批發市場規例在遞交訂約方的報告中界定；

$N_{i,j}$ —j年i月的天數；

S_{corr} 盧布—僅就各年(j)最後一個交付月按下列公式釐定的調整額：

$$S_{corr} = 0.035 * \left(\frac{\sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * (2043+833))}{\sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (2043+833)} \right) * \left(\frac{7.3}{25.2} \right) * \max(0; \sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (2043+833) - \sum_{i=1}^z \min(V_{HPP,i}^{free_volume}; V_{plant,i}^{actual}));$$

z —(j)年內作出交付的月份；

0.035—是折扣，指市價的3.5%折扣，為訂約方磋商結果。這是賣方準備提供予本公司的最高折扣。

2043兆瓦時是對BrAZ的每小時合約供電量。833兆瓦時—是對Irkutsk鋁冶煉廠(其並非獨立法人實體，屬BrAZ的分公司)的每小時合約供電量。

據此，

7.3—是對Irkutsk鋁冶煉廠的年度合約供電量(以十億千瓦時計)(833*一年8760小時/100000)；

25.2—是對Irkutsk鋁冶煉廠及BrAZ的年度合約供電量(以十億千瓦時計)(17.9+7.3)。

由於兩份合約涉及同一名供應商(JSC Irkutskenergo)，故採用各冶煉廠在兩個冶煉廠供電總量中所佔的份額釐定發電公司分配予各冶煉廠的可用電量。

合約價格是可獲3.5%折扣的市價。謹此說明，由於公式內 S_{corr} 因素的保障，該3.5%折扣僅適用於(i)買方的實際消耗量；與(ii)合約項下將出售的JSC Irkutskenergo可用電量兩者中之較低者。倘若(儘管不大可能)JSC Irkutskenergo的可用電量(按照天氣狀況或河流流動速率等因素釐定)不足以滿足買方的實際消耗量，其餘訂約數量將由JSC Irkutskenergo其他發電設施供應(有關發電成本可能較高)，且不提供折扣(即3.5%的折扣將不適用)。折扣金額為訂約方公平商業磋商的結果。

買方的實際消耗量指買方交付點群的電力消耗量，可包括來自JSC Irkutskenergo發電設施的電力(合約所述三個JSC Irkutskenergo發電設施除外)。

JSC Irkutskenergo可用電量指，在JSC Irkutskenergo履行其根據批發市場規則與其他消費者訂立的強制性合約項下責任後，來自Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站(合約所述JSC Irkutskenergo的三個發電設施)，經減去此三個發電設施自身的用量(例如加熱、照明及設備運作等)，將提供予BrAZ的電力總量。

$V_{Plant,i}^{actual}$ 兆瓦時—於(i)月買方交付點群—BrAZ(於PBRALUMZ, PSUALIAZ DPC)按商業營運商編製的財務報告中實際電力消耗量。

$V_{HPP,i}^{free_volume}$ 兆瓦時—於(i)月Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站的實際發電量，以下各項除外：

- 於(i)月Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站交付點群提取的實際電力量；
- 於(i)月Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站根據批發市場規例達成的受規管協議項下的供應量。

D—公式內額外的系數(比率)，與倘使合約電價被認為有別於根據俄羅斯稅務法規釐定及由供應商或買方支付的市價(各自對手方可獲按比例稅務退款或抵免)，報告期(實際是上年度)稅務審核後應計額外稅項金額相關。

董事會函件

D使用公式所代表以下的運作按月計算：

1. 得出由買方或供應商就上個稅務期間支付額外評定稅項總額。該數額為 D_n 。
2. 將 D_n 除以額外評定稅項的評稅期間(為一曆年)所供應／購買的整項電量 ($V_n^{\Theta\Theta-\Phi AKT}$)，因此，得出每單位供電(1兆瓦)額外稅款。
3. 再而，本期間每特定月份的 **D** 是每單位供電額外稅款金額乘以本期間各特定月份於該期間實際供應量得出的積 ($\sum_{d=1}^{Ni,j} \sum_{h=0}^{23} V_{h,d,i,j}^{\Theta\Theta-\Phi AKM}$)。

因此，對於買方而言，本期間及以後期間的按月價格是增加或減少 **D**，視乎何方為上個報告期承擔應計額外稅款。

當電量達到 $V_n^{\Theta\Theta-\Phi AKT}$ ，本期間及以後期間將計算或引用 **D**。這意味著在本期間或以後期間當屆時供應電量將達到 $V_n^{\Theta\Theta-\Phi AKT}$ ，將會引用 **D**。

「**D**」是一個變量，僅在合約電價被認為有別於根據俄羅斯稅務法規釐定的市價的情況下，於供應商或買方就稅務審核後的稅務報告期產生額外稅項時適用，經商業磋商後被釐定為對電力付款作出相應調整以在上述情況下向產生額外稅項的一方作出賠償的機制。

代價透過電匯方式以現金償付。電力供應的初始付款應在下列時間表內支付：

- 按下列公式計算的電力初始成本及根據適用俄羅斯聯邦法律計算的增值稅的 100% 金額須不遲於報告期的第十四 (14) 天支付：

$$S_{i,j}^{ee-plan,-9} = \sum_{d=1}^9 \sum_{h=0}^{23} [(0.965 * P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee-actual})]$$

董 事 會 函 件

- 按下列公式計算的電力初始成本及根據適用俄羅斯聯邦法律計算的增值稅的100%金額須不遲於報告期的第二十八(28)天支付：

$$See_{i,j}^{ee_plan_10-23} = \sum_{d=10}^{23} \sum_{h=0}^{23} (0.965 * P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual})$$

其中：

$P_{DAM_{h,d,i,j}}$ 盧布／兆瓦時乃一項均衡電價，該價格基於由商業營運商於協議交付點群(j)年(i)月(d)日前一天市場上每(h)時競爭選擇的結果；

$V_{h,d,i,j}^{ee_actual}$ 兆瓦時－(j)年(i)月(d)日與買方交付點群(根據協議釐定)有關的每(h)時供應的實際電量，由商業營運商根據批發市場規則、加入協議及批發市場規例在遞交訂約方的適用報告中界定。

電力供應的最終付款應於報告期後月份的第二十一(21)天或之前支付。

- (ii) BrAZ 及 JSC Irkutskenergo 已訂立長期電力購買合約，據此 BrAZ 同意於二零一七年一月一日至二零二六年十二月三十一日期間自 JSC Irkutskenergo 購買電力，為期十年。每年將供應電力的整體合約金額如下：

年份	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年	二零二一年	二零二二年	二零二三年	二零二四年	二零二五年	二零二六年
電力供應量 (百萬千瓦時)	17,896.68	17,896.68	17,896.68	17,945.712	17,896.68	17,896.68	17,896.68	17,945.712	17,896.68	17,896.68

長期合約項下電力的合約價格(電價)乃按以下基準釐定：

報告期內協議成本 $See_{i,j}$ (j年i月的電力成本)應按下列公式釐定：

$$See_{i,j} = \max (1; See_initial_{i,j}) ;$$

董 事 會 函 件

而初始成本 $See_initial_{i,j}$ 為：

$$See_initial_{i,j} = \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual}) - 0.035 * \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * 2043) + S_{corr} +/- D$$

其中：

2043兆瓦時－計劃每小時供電量。將供應的計劃供電量屬合約範疇，由以下基準釐定(其中包括)：(i)發電公司於合約價格項下準備銷售的數量，及(ii)買方準備消耗的最高數量；

$P_{DAM_{h,d,i,j}}$ 盧布／兆瓦時乃一項均衡電價，該價格基於由商業營運商於交付點群(j)年(i)月(d)日前一天市場上每(h)時競爭選擇的結果；

$V_{h,d,i,j}^{ee_actual}$ 兆瓦時(j)年(i)月(d)日與交付點群(根據協議釐定)有關的每(h)時供應的實際電量，由商業營運商根據批發市場規則、加入協議及批發市場規例在遞交訂約方的報告中界定；

$N_{i,j}$ －j年i月的天數；

S_{corr} 盧布－僅就各年(j)最後一個交付月按下列公式釐定的調整額：

$$S_{corr} = 0.035 * \left(\frac{\sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * (2043+833))}{\sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (2043+833)} \right) *$$

$$\left(\frac{17.9}{25.2} \right) * \max(0; \sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (2043+833) - \sum_{i=1}^z \min(V_{HPP,i}^{free_volume}; V_{Plant,i}^{actual}));$$

z －(j)年內作出交付的月份；

0.035－是折扣，指市價的3.5%折扣，為訂約方磋商結果。這是賣方準備提供予本公司的最高折扣。

2043兆瓦時是對BrAZ的每小時合約供電量。833兆瓦時－是對Irkutsk鋁冶煉廠(其並非獨立法人實體，屬BrAZ的分公司)的每小時合約供電量。

據此，

17.9—是對BrAZ的年度合約供電量(以十億千瓦時計)(2043*一年8760小時／100000)；

25.2—是對Irkutsk鋁冶煉廠及BrAZ的年度合約供電量(以十億千瓦時計)(17.9+7.3)。

由於兩份合約涉及同一名供應商(JSC Irkutskenergo)，故採用各冶煉廠在兩個冶煉廠供電總量中所佔的份額釐定發電公司分配予各冶煉廠的可用電量。

合約價格是可獲3.5%折扣的市價。謹此說明，由於公式內 S_{corr} 因素的保障，該3.5%折扣僅適用於(i)買方的實際消耗量；與(ii)合約項下將出售的JSC Irkutskenergo可用電量兩者中之較低者。倘若(儘管不大可能)JSC Irkutskenergo的可用電量(按照天氣狀況或河流流動速率等因素釐定)不足以滿足買方的實際消耗量，其餘訂約數量將由JSC Irkutskenergo其他發電設施供應(有關發電成本可能較高)，且不提供折扣(即3.5%的折扣將不適用)。折扣金額為訂約方公平商業磋商的結果。

買方的實際消耗量指買方交付點群的電力消耗量，可包括來自JSC Irkutskenergo發電設施的電力(合約所述三個JSC Irkutskenergo發電設施除外)。

JSC Irkutskenergo可用電量指，在JSC Irkutskenergo履行其根據批發市場規則與其他消費者訂立的強制性合約項下責任後，來自Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站(合約所述JSC Irkutskenergo的三個發電設施)，經減去此三個發電設施自身的用量(例如加熱、照明及設備運作等)，將提供予BrAZ的電力總量。

$V_{Plant,i}^{actual}$ 兆瓦時—於(i)月買方交付點群—BrAZ按商業營運商編製的財務報告中實際電力消耗量。

$V_{HPP,i}^{free-volume}$ 兆瓦時—於(i)月Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站的實際發電量，以下各項除外：

- 於(i)月Bratskaya水力發電站、Ust-Ilimskaya水力發電站及Irkutskaya水力發電站交付點群提取的實際電力量；

董事會函件

- 於(i)月 Bratskaya 水力發電站、Ust-Ilimskaya 水力發電站及 Irkutskaya 水力發電站根據批發市場規例達成的受規管協議項下的供應量。

D—根據上文所述公式釐定。

代價透過電匯方式以現金償付。電力供應的初始付款應在下列時間表內支付：

- 按下列公式計算的電力初始成本及根據適用俄羅斯聯邦法律計算的增值稅的 100% 金額須不遲於報告期的第十四(14)天支付：

$$S_{i,j}^{ee_plan,1-9} = \sum_{d=1}^9 \sum_{\substack{h=0 \\ (2.3)}}^{23} [(0.965 * P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual})]$$

- 按下列公式計算的電力初始成本及根據適用俄羅斯聯邦法律計算的增值稅的 100% 金額須不遲於報告期的第二十八(28)天支付：

$$S_{i,j}^{ee_plan,1-9} = \sum_{d=1}^9 \sum_{\substack{h=0 \\ (2.3)}}^{23} [(0.965 * P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual})]$$

其中：

$P_{DAM_{h,d,i,j}}$ 盧布／兆瓦時乃一項均衡電價，該價格基於由商業營運商於協議交付點群(j)年(i)月(d)日前一天市場上每(h)時競爭選擇的結果；

$V_{h,d,i,j}^{ee_actual}$ 兆瓦時—(j)年(i)月(d)日與買方交付點群(根據協議釐定)有關的根據協議每(h)時供應的實際電量，由商業營運商根據批發市場規則、加入協議及批發市場規例在遞交訂約方的適用報告中界定。

電力供應的最終付款應於報告期後月份的第二十一(21)天或之前支付。

董 事 會 函 件

(iii) 本公司附屬公司RUSAL Energo Limited Liability Company (「RUSAL Energo」)，及En+控制其30%以上已發行股本的發電公司EuroSibEnergo Joint Stock Company (「EuroSibEnergo」)已訂立長期電力購買合約，據此RUSAL Energo同意於二零一六年十一月一日至二零二五年十二月三十一日期間自EuroSibEnergo購買電力。每年將供應電力的整體合約金額如下：

年份	二零一六年	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年	二零二一年	二零二二年	二零二三年	二零二四年	二零二五年
電力供應量 (百萬千瓦時)	2,073.24	12,404.160	12,404.160	12,404.160	12,438.144	12,404.160	12,404.160	12,404.160	12,438.144	12,404.160

長期合約項下電力的合約價格(電價)乃按以下基準釐定：

報告期內協議成本 $See_{i,j}$ (j年i月的電力成本)應按下列公式釐定：

$$See_{i,j} = \max(1; See_initial_{i,j});$$

而初始成本 $See_initial_{i,j}$ 為：

$$See_initial_{i,j} = \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual}) - 0.035 * \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * 1416) + S_{corr} - E_{additional_discount}^{+/-D}$$

其中：

1,416兆瓦時－協議項下的計劃每小時供電量。將供應的計劃供電量屬合約範疇，由以下基準釐定(其中包括)：(i)發電公司於合約價格項下準備銷售的數量，及(ii)買方準備消耗的最高數量；

$P_{DAM_{h,d,i,j}}$ 盧布／兆瓦時乃一項均衡電價，該價格基於由商業營運商於協議交付點群(j)年(i)月(d)日前一天市場上每(h)時競爭選擇的結果；

$V_{h,d,i,j}^{ee_actual}$ 兆瓦時(j)年(i)月(d)日與交付點群(根據協議釐定)有關的根據協議每(h)時供應的實際電量，由商業營運商根據批發市場規則、加入協議及批發市場規例在遞交訂約方的報告中界定；

$N_{i,j}$ －j年i月的天數；

董事會函件

$E_{\text{additional_discount}}$ 盧布—按以下方式釐定的指標：

$$E_{\text{additional_discount}} = \frac{\text{Effect}_{\text{of_non-delivery}}}{x}$$

其中：

x —根據協議開始供應的日期直到二零一七年四月三十日所涵蓋的月份數目；

$\text{Effect}_{\text{of_non-delivery}}$ 盧布—於二零一六年一月一日至根據本協議開始供應電力日期的期間由於賣方按長期電力購買合約向買方地址供應的電力不足致使買方沒有收到的折扣總額(影響總額)。

數值 $\text{Effect}_{\text{of_non-delivery}}$ 按下列公式計算：

$$\text{Effect}_{\text{of_non-delivery}} = 0.035 * \sum_h (P_h^{DAM} * 1416)$$

其中：

h —於二零一六年一月一日至根據協議開始供應電力日期的期間所有小時範圍內的某一小時。

P_h^{DAM} 盧布／兆瓦時—前一天市場中就賣方交付點群(「DPC」，乃雙邊協議的DPC並於協議中訂明)有關 h 時的電力售價。上述價格乃由商業營運商在Joint-Stock Company「Trading System Administrator of Wholesale Electricity Market Transactions」中釐定並在商業營運商官方網站賣方網頁交易時段報告中每日公佈。

「 $E_{\text{additional_discount}}$ 」是由EuroSibEnergо提供的額外折扣，由雙方經商業磋商後釐定，作為二零一四年十一月KrAZ與JSC「Krasnoyarskaya水力發電站」的現有長期電力及電量合約下的電力供應暫停後，就二零一六年一月一日至二零一六年十一月一日期間的電力供應不足而向本集團作出的賠償。經商業磋商後，有關二零一六年一月一日至二零一六年十一月一日期間的該額外折扣將於未來六個月(即二零一六年十一月一日至二零一七年四月三十日期間每月平均)付還予買方。換言之，由於買方不能申請折扣，額外折扣為買方的一項非衍生經濟效應(自二零一六年一月一日起直至新長期合約的開始日期，除以將提供額外折扣的月份)。因此，額外折扣的計算方法如下：(i) 自二零一六年一月一日起直至確定合約的開始日期(數

據由 Joint-Stock Company「Trading System Administrator of Wholesale Electricity Market Transactions」(「TSA」，一間商業營運商及配對供應商與客戶的交易促進者)提供)，賣方於前一天市場上每小時的兆瓦成本；(ii)每兆瓦成本乘以由對手方進行公平磋商後釐定及協定的目標消耗量(1,416兆瓦時)；(iii)目標消耗量成本(兆瓦時)乘以自二零一六年一月一日起直至供應開始的時數；及(iv)然後將結果乘以3.5%。

S_{corr} 盧布—僅就各年(j)最後一個交付月按下列公式釐定的調整額：

$$S_{corr} = 0.035 * \left(\frac{\sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (P_{DAM_{h,d,i,j}} * 1416)}{\sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (1416)} \right) * \max(0; \sum_{i=1}^z \sum_{d=1}^{N_{i,j}} \sum_{h=0}^{23} (1416) - \sum_{i=1}^z \min(V_{HPP,i}^{free_volume}; V_{Plant,i}^{actual}));$$

z—根據協議(j)年內作出交付的月份；

0.035—是折扣，指市價的3.5%折扣，為訂約方磋商結果。這是賣方準備提供予本公司的最高折扣。

合約價格是經3.5%折扣的市價，為訂約方公平商業磋商的結果。 S_{corr} 因素確保該3.5%折扣僅適用於(i)買方的實際消耗量；與(ii)合約項下將出售的EuroSibEnergо可用電量兩者中之較低者。倘若(儘管不大可能)EuroSibEnergо的可用電量(按照天氣狀況或河流流動速率等因素釐定)不足以滿足買方的實際消耗量，其餘訂約數量將由EuroSibEnergо其他發電設施供應(有關發電成本可能較高)，且不提供折扣(即3.5%的折扣將不適用)。

買方的實際消耗量指買方交付點群的電力消耗量，可包括來自EuroSibEnergо發電設施的電力(合約所述EuroSibEnergо發電設施除外)。

EuroSibEnergо可用電量指，在EuroSibEnergо履行其根據批發市場規則與其他消費者訂立的強制性合約項下責任後，來自JSC「Krasnoyarskaya水力發電站」(即合約所述EuroSibEnergо的發電設施)，經減去JSC「Krasnoyarskaya水力發電站」自身的用量(例如加熱、照明及設備運作等)，將提供予RUSAL Energо的電力總量。

董事會函件

$V_{Plant_i}^{actual}$ 兆瓦時－於 (i) 月買方交付點群 (PKRALUMZ) 按商業營運商編製的財務報告中實際電力消耗量。

$V_{HPP,i}^{free_volume}$ 兆瓦時－於 (i) 月 JSC「Krasnoyarskaya 水力發電站」的實際發電量，以下各項除外：

- 於 (i) 月 JSC「Krasnoyarskaya 水力發電站」交付點群的實際電力消耗量；
- 於 (i) 月 JSC「Krasnoyarskaya 水力發電站」根據批發市場規例達成的受規管協議項下的供應量；
- JSC「Krasnoyarskaya 水力發電站」於二零一六年根據現時有效監管法案達成的協議項下於 (i) 月的供應量，不包括超過在批發電力及電量市場根據俄羅斯聯邦政府採納的若干決議按自由 (不受規管) 消費者價格所購電力及電量最終單位成本的增長部分。

D－根據上文所提述公式釐定。

代價透過電匯方式以現金償付。電力供應的初始付款應在下列時間表內支付：

- 按下列公式計算的電力初始成本及根據適用俄羅斯聯邦法律計算的增值稅的 100% 金額須不遲於報告期的第十四 (14) 天支付：

$$S_{i,j}^{ee_plan,1-9} = \sum_{d=1}^9 \sum_{h=0}^{23} (0.965 * P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual})$$

- 按下列公式計算的電力初始成本及根據適用俄羅斯聯邦法律計算的增值稅的 100 % 金額須不遲於報告期的第二十八 (28) 天支付：

$$S_{i,j}^{ee_plan_{10-23}} = \sum_{d=10}^{23} \sum_{h=0}^{23} (0.965 * P_{DAM_{h,d,i,j}} * V_{h,d,i,j}^{ee_actual})$$

其中：

$P_{DAM_{h,d,i,j}}$ 盧布／兆瓦時乃一項均衡電價，該價格基於由商業營運商於協議 DPC(j) 年 (i) 月 (d) 日前一天市場上每 (h) 時競爭選擇的結果；

$V_{h,d,i,j}^{ee_actual}$ 兆瓦時—(j)年(i)月(d)日與買方DPC(根據協議釐定)有關的根據協議每(h)時供應的實際電量，由商業營運商根據批發市場規則、加入協議及批發市場規例在遞交訂約方的適用報告中界定。

誠如本公司日期為二零一七年十一月二十九日的公告所述，作為En+集團公司重組的一部分，於二零一七年十一月二十八日，由En+控制的公司JSC Irkutskenergo與本集團成員公司訂立的長期電力及電量合約已予以終止，並由LLC「EuroSibEnergo-Hydrogeneration」(「EuroSibEnergo-Hydrogeneration」，為En+的全資附屬公司)與本集團相關成員公司訂立的電力及電量合約予以替代。新電力及電量合約的重要條款及條件(包括本公司日期為二零一六年十月十一日的通函所載的條款及條件，如定價公式、年度合約供電量及付款時間表、擔保安排以及年度上限等)與原電力及電量合約的重要條款及條件相同，而新電力及電量合約的年期涵蓋原電力及電量合約的餘下年期。

長期電力及電量合約項下所供應電力的價格由訂約方協定(受對用戶就其訂立的合約所耗電力總成本的計算具有間接影響的批發市場規則規限)並按與電力市價掛鉤並作出折扣的公式計算。有關公式乃通過訂約方公平磋商確定，且據本公司所知，計算電力及電量供應合約的價格時採用類似公式乃常見的市場慣例。儘管有關公式不擬廣泛用於本集團成員公司日後可能訂立的所有長期電力及電量合約，本集團在與獨立第三方及／或本公司關連人士釐定日後長期電力及電量合約的電力價格時，仍可運用電力成本與電力市價等參數掛鉤的相同原則。按此基準，本公司認為以上述公式為依據的定價條款反映正常商業條款。

根據長期電力及電量合約的條款，本集團相關成員公司就En+的聯繫人供應電力的到期應付款項每月分期支付(經參考該月所供應電力的初步估計價格)，最終付款不遲於開具發票次月的第21日支付，且本集團相關成員公司須透過銀行轉賬以現金償付所有款額。

預期本集團成員公司可能會繼續不時與En+的聯繫人訂立新長期電力及電量合約。

與En+的聯繫人訂立的現有長期電力及電量合約的過往交易數字

截至二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度以及截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團根據長期電力及電量合約購買電力支付的金額分別約為356,900,000美元、346,000,000美元、544,500,000美元及287,800,000美元(未經審核)。

(b) 與 En+ 的聯繫人訂立的短期電力及電量合約

誠如公告所披露，本集團成員公司(包括BrAZ、JSC「RUSAL Sayanogorsk」、JSC「RUSAL Novokuznetsk」、RUSAL Ural JSC及RUSAL Energo)作為日常業務過程的一部分，已不時與En+控制的公司(包括LLC「Avtozavodskaya CHP」、EuroSibEnergo、EuroSibEnergo-Hydrogeneration及LLC「Baikal Energy Company」)訂立年期不超過一年的短期電力及電量合約。

根據該等短期電力及電量合約供應的電力及電量乃來自LLC「Avtozavodskaya CHP」、EuroSibEnergo、EuroSibEnergo-Hydrogeneration及LLC「Baikal Energy Company」營運的電廠。

所供應電力及電量的價格乃透過TSA根據競爭程序(涉及由各電力及電量供應商及客戶的營運商進行競價及招標)釐定或由訂約方一致同意不高於該等價格的價格水平，而透過有關競爭程序釐定的價格一般被認為是市價。該等短期電力及電量合約的訂約方直接從TSA或系統營運商獲得有關電力及電量價格的資料，與單獨向每名市場參與者提供價格的一般市場慣例一致。

透過TSA釐定電力及電量市價的機制乃經俄羅斯聯邦政府批准並符合俄羅斯聯邦政府適用規例制定的法定要求，且本集團僅可透過TSA(與獨立第三方或關連人士)訂立短期電力及電量合約(非受規管合約在內的批發電力及電量市場的全部合約均由TSA進行登記)。

鑒於TSA控制與釐定電力市價及強制性合約電量價格計算有關的招標過程，並促進供應商與客戶之間進行電力及電量的配對及結算，本集團相關成員公司訂立短期電力及電量合約一般無法控制其供應商的身份，供應商不一定為En+的聯繫人。基於有關基準，本公司認為，本集團成員公司根據有關短期電力及電量合約採購電力及電量的價格對本集團而言不遜於獨立第三方提供的價格。

根據短期電力及電量合約的條款，本集團成員公司到期的付款須按非盈利組織合夥市場理事會(「市場理事會」)的規例分期支付，且本集團相關成員公司須透過銀行轉賬以現金償付所有款額。

此外，作為其日常業務過程的一部分，本集團成員公司(包括LLC「RUSAL Silicon Ural」、JSC「RUSAL SAYANAL」、JSC「Ural Foil」)已不時與一家En+控制的公司LLC「MAREM+」訂立不超過三年的原短期電力及電量供應合約的附加協議，旨在供應於能源及電量批發市場購買的電力及電量。

董事會函件

於批發市場購買電力及電量乃根據批發市場成交結果按每日(電力)及每月(電量)釐定的價格進行，並受不可預測的外部波動(包括但不限於天氣因素、河流流量速率、水力發電廠產量儲存、跨境錯流規劃、發電設施的儲量準備、預定設備維修、燃料價格波動、「終端」發電設施的燃料機制詳情、生產商呈交投標的經濟效益、發電設施的設備技術流程以及國家規管對市場模式的影響)所影響。

該等合約／增補協議項下的電力及電量價格來自俄羅斯聯邦政府所訂規例規管的批發市價。本集團成員公司的到期款項須按暫定每月分期支付，最終付款須於開具發票後下個月中旬支付，且本集團相關成員公司須透過銀行轉賬以現金償付所有款額。

本集團成員公司亦不時與En+控制逾30%權益的公司Limited Liability Company「Irkutskaya Energosbytovaya Company」(「LLC Irkutskenergosbyt」)訂立有關在批發電力及電量市場按正常商業條款(包括定價條款)(並受俄羅斯聯邦政府規例規管)購買及於零售市場供應予消費者電力及電量供應的原短期電力及電量合約的附加協議。本集團成員公司於各份該等短期電力及電量合約項下的到期款項須於每個供應月份分期支付，且本集團相關成員公司須透過銀行轉賬以現金償付所有款額。

預期本集團成員公司日後將不時與En+的聯繫人繼續訂立短期電力及電量合約。訂立各份需董事會批准或公開披露的短期電力及電量合約前，董事將會舉行董事會會議，考慮有關合約的公平性及合理性以及其是否符合上市規則規定(如需要)及是否符合本公司及股東整體最佳利益，以考慮並酌情批准有關合約。董事亦會確保有關合約將會載有本通函所述條款(包括定價條款)。

由於不同短期電力及電量合約的性質不同，規管有關合約的定價條款而適用的俄羅斯聯邦政府規則及規例亦不同。所有與En+的聯繫人訂立的短期電力及電量合約並無固定定價公式。

本公司相信，以上述規則及規例為基準有關上文短期電力及電量合約的電力及／或電量供應的價格乃符合正常商業條款，由於根據上述規則及規例，價格乃按照以下釐定：(i) 大部分可變因素是由TSA(網址：<http://www.atsenergo.ru>，其內容不構成本通函的一部分)根據市場上電力及電量的現有供求(有關資訊在TSA及市場理事會的網站公開披露)並依照市場理事會的網站(網址：<https://en.np-sr.ru/>，其內容不構成本通函的一部分)所刊登的規例釐定；(ii) 若干可變因素是由地區／地方機關根據用以計算價格的規則(即強制性質)而

釐定；(iii)若干可變因素是由「最後保障供應商」根據其於零售市場的電力及電量買賣情況而釐定；及(iv)若干可變因素是來自俄羅斯聯邦反壟斷局(Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation，為政府機關)所編製俄羅斯電力及電量的估計供求情況。

與En+的聯繫人訂立的短期電力及電量合約的過往交易數字

截至二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度以及截至二零二三年六月三十日止六個月，根據短期電力及電量合約購買電力及電量支付的總金額分別約為241,900,000美元、238,400,000美元、324,900,000美元及162,100,000美元(未經審核)。

(c) 與En+的聯繫人訂立的其他電力及電量合約

本集團亦不時與Joint Stock Company「Irkutsk Electronetwork Company」(「JSC「IENC」」)訂立其他電力及電量合約及／或該等合約的增補協議，該公司為由En+控制其50%以上已發行股本的公司。

有關其他電力及電量合約(及其增補協議)項下電力輸送的價格乃依據Irkutsk地區價格監督局(為Irkutsk地區的行政機關，負責政府規管電價範疇，包括電力及電量輸送電價)規定的電價，以及對所有消費者而言相同的條款(電價按不同電壓水平而有所差別)。由於對客戶收取相同的電價(不論供應商為獨立第三方或關連人士)，本公司認為有關其他電力及電量合約項下向本集團提供電力的價格並不遜於獨立第三方提供的價格。

該等其他電力及電量合約(及其增補協議)項下的付款乃按暫定每月分期支付，最終付款須於開具發票後下個月中旬支付，且所有款額須透過銀行匯款方式以現金償付。

預期本集團成員公司日後將不時與En+的聯繫人繼續訂立其他電力及電量合約。

訂立各份需董事會批准或公開披露的其他電力及電量合約前，董事將會舉行董事會會議，考慮有關合約的公平性及合理性以及其是否符合上市規則規定(如需要)及是否符合本公司及股東整體最佳利益，以考慮並酌情批准有關合約。董事亦將會確保有關合約將會載有本通函所述條款(包括定價條款)。

與En+的聯繫人訂立的其他電力及電量合約的過往交易數字

截至二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度以及截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團就根據其他電力及電量合約購買電力及提供配套服務所支付的金額分別約為126,600,000美元、125,100,000美元、158,400,000美元及70,300,000美元(未經審核)。

(d) 與En+的聯繫人訂立的長期電量可再生能源合約

本集團不時與En+控制的公司，包括JSC「Krasnoyarskaya水力發電站」(於二零一七年由LLC「Abakanskaya SPP」替代)及EuroSibEnergo-Hydrogeneration(作為賣方)，訂立長期電量可再生能源合約(為期15年)，旨在供應電量。

根據俄羅斯聯邦電量為本可再生能源支持計劃訂立該等長期電量可再生能源合約對批發電力及電量市場參與者而言具有強制性。根據俄羅斯聯邦政府適用規例，電力能源批發市場的參與者須通過訂立標準格式合約購買電量，其條款及條件(包括定價機制及180個月合約期限)由市場理事會釐定並於市場理事會網站上刊登。市場理事會制定的有關條款及條件不可由訂立長期電量可再生能源合約的供應商或買方進行修訂。根據該合約供應的確切電量及其價值由TSA釐定。

根據長期電量可再生能源合約，將予出售電量的價格由TSA根據使用可再生能源的發電設施的電量價格釐定法規(經俄羅斯聯邦政府的相關法例批准)及批發市場規則建立的程序釐定，詳情如下：

發電設施g於m月1(一)兆瓦的價格(扣除增值稅) $\Pi_{g,m}^{prod_ДПМ_ВИЭ}$ 界定如下：

$$\Pi_{g,m}^{prod_ДПМ_ВИЭ} = (\text{СОЕХ}_{g,m}^{ВИЭ} + \text{НИ}_{g,m}^{ВИЭ} \cdot \text{КрсВ}_{g,m}^{ВИЭ}) \cdot \text{Кзагр}_{g,m}^{ВИЭ} \cdot \text{Ксн}_g^{ВИЭ} \cdot \text{Ксез}_{g,m}, \quad (1)$$

其中 $\text{СОЕХ}_{g,m}^{ВИЭ}$ 指發電設施g於m月的電價組成部分，確保每月補償資本及營運成本；

$\text{НИ}_{g,m}^{ВИЭ}$ 指根據加入合約訂明的程序就發電設施g及m月釐定的估計公司物業稅務支出；

董事會函件

$Kpсв_{g,m}^{ВИЭ}$ 指TSA根據通過俄羅斯聯邦政府日期為二零一三年五月二十八日的第449號決議案批准的使用可再生能源釐定發電設施電價的規則(下文統稱RSE電量定價規則)釐定的就發電設施g電量付款所獲補償的成本分攤，適當考慮發電設施g的加入合約所訂明的獨特性及與ma月相對應的曆年；

$Kзаяр_{g,m}^{ВИЭ}$ 指就發電設施g及m月界定的發電設施的電量使用因素；

$Kсез_{g,m}$ 指根據發電設施g所屬的m月及價格區間的加入合約釐定的反映於本曆年每月能耗分配的季節性因素；

$Kсл_{g,m}^{ВИЭ}$ 指反映其自身的能耗及/或發電站的業務需求的因素(等於1.005)。

倘使用公式(1) $Ц_{г,m}^{прод. ВИЭ}$ 數值計算的結果低於每月1兆瓦10盧布，則按每月1兆瓦10盧布接受。 $COE_{g,m}^{ВИЭ}$ 計算如下：

$$COE_{g,m}^{ВИЭ} = (R_{Y,g,m}^{ВИЭ} \cdot HD_{X-1,g}^{ВИЭ} / (1 - H\Pi_{X,g}^{ВИЭ}) + r_{Y,g,m}^{ВИЭ}) / 12 + Kpсв_{g,m}^{ВИЭ} \cdot ЭP_{X,g}^{ВИЭ}, \quad (2)$$

其中Y指供應的年數，與m月相對應；

$R_{Y,g,m}^{ВИЭ}$ 指就發電設施g而言，為計算m月的電價而釐定的於Y年初投入的資本規模；

$HD_{X-1,g}^{ВИЭ}$ 指就發電設施g及X曆年之前的一個曆年使用可再生能源投資於發電設施的資本回報率；

$H\Pi_{X,g}^{ВИЭ}$ 指根據加入合約就發電設施g及X曆年釐定的公司所得稅稅率；

$r_{Y,g,m}^{ВИЭ}$ 指投入資本的回報金額，以便於計算發電設施g在供應Y年的情況下於m月的電價；

$ЭP_{X,g}^{ВИЭ}$ 指就發電設施g及X曆年釐定的單位營運成本金額。

董 事 會 函 件

發電設施 g 於 X 曆年的單位營運成本金額 $\mathcal{E}P_{X,g}^{ВИЭ}$ 乃根據負責編製官方統計資料的聯邦執行機構釐定及頒佈的消費者價格指數變動，按二零一二年一月一日至 X 曆年一月一日期間的調整釐定，而營運成本金額 $KCH_{g}^{ВИЭ}$ 乃就關於發電設施 g 所指定的發電設施類型按 RSE 電量定價規則釐定：

$$\mathcal{E}P_{X,g}^{ВИЭ} = \mathcal{E}P_{2012,g}^{ВИЭ} \cdot \prod_{j=2012}^{X-1} ИПЦ_j^{\Phi}, \quad (3)$$

其中 $ИПЦ_j^{\Phi}$ 指負責編製官方統計資料的聯邦行政機構於 j 年十二月所釐定及發佈消費者價格指數佔 j-1 年十二月的百分比，TSA 獲取該數據的程序於加入合約中釐定。就發電設施 g 及 X 曆年前一曆年，投資於使用可再生能源資源的發電設施的資本回報率 $НД_{X,g}$ 計算(曾釐定且其後並無審閱)如下：

$$НД_{X,g}^{ВИЭ} = (1 + НД_{\delta,g}^{ВИЭ}) \cdot (1 + ДГО_X) / (1 + ДГО_{\delta,g}^{ВИЭ}) - 1, \quad (4)$$

其中 $ДГО_X$ 指計算電量供應商的電量價格所使用的長期政府承諾的平均收益，由 TSA 按負責國家政策發展、分析法律及監管框架及社會及經濟發展的聯邦行政機構指定的方式，根據 X 曆年的業績釐定，並經考慮加入合約所規定的特殊事項；

$НД_{\delta,g}^{ВИЭ}$ 指就發電設施 g 所指定，投資於基於 RSE 發電的資本基本回報率；

$ДГО_{\delta,g}^{ВИЭ}$ 指長期政府承諾的基本收益，相等於 0.085。

發電設施 g 的投入資本於供應 Y 年 m 月的回報乃經考慮加入合約所規定的特殊事項根據下列公式釐定：

$$r_{Y,g,m}^{ВИЭ} = R_{Y,g,m}^{ВИЭ} \cdot НД_{X-1,g}^{ВИЭ} / ((НД_{X-1,g}^{ВИЭ} + 1)^{16-Y} - 1), \quad (5)$$

其中 $НД_{X-1,g}^{ВИЭ}$ 指於投資於使用可再生能源的發電設施的資本回報率，就發電設施 g 及 X 曆年前的 X-1 曆年而言，對應於 m 月。

在計算 m 月的價格時，有關發電設施 g 於首個供應年份的所投資資本金額 (Y = 1) 定義如下：

$$R_{1,g,m}^{ВИЭ} = K_{срв}^{ВИЭ} \cdot C_{арЕх}^{ВИЭ} \cdot K_{терч,ВИЭ}^{E,m} \cdot K_{локал}^{E,m} \cdot 1000 \cdot (1 + НД_{0,ВИЭ}^E), \quad (6)$$

董事會函件

其中 $\text{CapEx}_{g,m}^{\text{ВИЭ}}$ 為宣佈參加有關發電設施 g 建設使用可再生能源發電設施的投資項目的競爭性選擇的1千瓦裝機容量發電設施的預期資本支出金額與有關發電設施 g 的專項(每單位電量)預算補貼之間的差額，乃根據加入合約所訂明程序界定；

$K_{\text{терм,ВИЭ}}^{g,m}$ 指系數，反映於投資回報期屆滿後直至根據就發電設施 g 訂明的發電設施類型的電量價格 RSE 規則釐定的發電設施的服務期限結束時來自批發電力及電量市場溢利的會計處理；

$K_{\text{локал}}^{g,m}$ 指系數，反映根據加入合約訂明的程序及期限，TSA 根據釐定經俄羅斯聯邦政府令批准的使用可再生能源的發電設施的價格的規則就發電設施 g 定義的目標本地化程度的成果；

$\text{НД}_{g,\text{ВИЭ}}^g$ 指於投資於使用可再生能源的發電設施的資本回報率，就發電設施 g 及供應發電設施 g 電量的開始日期所屬曆年前的曆年而言；

當計算於 m 月的第一天生效的參數 $K_{\text{рсв}}^{\text{ВИЭ}}_{g,m}$ ， $K_{\text{терм,ВИЭ}}^{g,m}$ ， $K_{\text{локал}}^{g,m}$ 的價值的 m 月的電量價格時適用。供應發電設施 g $R_{1,g,m}^{\text{ВИЭ}}$ 的首個年度的所投資資本規模 ($Y = 1$) 乃根據指定參數值基準界定。

當計算於 m 月價格時。有關發電設施 g 的後續供應年份 ($Y > 1$) 的所投資資本金額定義如下：

$$R_{Y,g,m}^{\text{ВИЭ}} = (R_{Y-1,g,m}^{\text{ВИЭ}} - r_{Y-1,g,m}^{\text{ВИЭ}} + (\text{НД}_{x-1,g}^{\text{ВИЭ}} - \text{НД}_{x-2,g}^{\text{ВИЭ}}) \cdot (1 + \text{НД}_{x-1,g}^{\text{ВИЭ}}) \cdot R_{Y-1,g,m}^{\text{ВИЭ}}). \quad (7)$$

當計算於 m 月的第一天生效的參數 $K_{\text{рсв}}^{\text{ВИЭ}}_{g,m}$ ， $K_{\text{терм,ВИЭ}}^{g,m}$ ， $K_{\text{локал}}^{g,m}$ 的價值的 m 月的電量價格時適用。以 $Y = 2$ 起始及以與 m 月對應的 Y 結束的所有供應年份的所投資資本的規模乃根據指定參數值基準界定。

除 $R_{1,g,m}^{\text{ВИЭ}}$ 外，計算 $R_{Y,g,m}^{\text{ВИЭ}}$ 時，TSA 釐定 m 月所在的 X 曆年，並運用就發電設施 g 及 X ， $\text{НД}_{x-1,g}^{\text{ВИЭ}}$ 曆年前一曆年及 $X-1$ ， $\text{НД}_{x-2,g}^{\text{ВИЭ}}$ 曆年前一曆年，投資於發電標的(使用可再生能源)的資本回報率。

除供應 ($Y-k-1$) 的首個年度外，就估計 $R_{Y,g,m}^{\text{ВИЭ}}$ 目的計算過往年度獲彌償開支價值供應 $Y-k$ ($k = 1, 2, \dots$) 時，TSA 釐定 $X-k$ 曆年及 $\text{НД}_{x-1,g}^{\text{ВИЭ}}$ 及 $\text{НД}_{x-2,g}^{\text{ВИЭ}}$ 及分別就 $X-k$ 曆年的前一個曆年及 $X-k-1$ 曆年的前一個曆年投資於發電設施(使用可再生能源)的資本回報率。

董事會函件

與年份相對應的m月內發電設施的負載系數 $K_{загр}^{ВИЭ}_{g,m}$ (其中發電設施g的供應量限額首次被系統營運商界定為大於零)等於1。

並非與年份相對應的m月內發電設施的負載系數 $K_{загр}^{ВИЭ}_{g,m}$ (其中發電設施g的供應量限額首次被系統營運商界定為大於零)就發電設施g及m月釐定如下：

$$K_{загр}^{ВИЭ}_{g,m} = \begin{cases} 0, & \text{если } КИУМ_{г,м}^{\phi} \leq 0,5 \cdot КИУМ_{г,м}^n; \\ 1, & \text{если } КИУМ_{г,м}^{\phi} > 0,75 \cdot КИУМ_{г,м}^n; \\ 0,8, & \text{иначе} \end{cases} \quad (8)$$

其中 $КИУМ_{г,м}^{\phi}$ 指TSA按加入合約指定方式所釐定，與m月相應的曆年的前一個曆年內發電設施g的裝機容量的負載系數實際值；

$КИУМ_{г,м}^n$ 指裝機容量的負載系數值，就發電設施g基於發電設施的RSE電量定價規則計算。

長期電量可再生能源合約的定價公式廣義上可作如下詮釋：

電量價格 = [投入資本及營運成本的補償金額(包括公司所得稅及投入資本的指定回報金額)+公司物業稅務支出的補償金額] x 成本分攤⁽¹⁾ x 電量使用因素⁽²⁾ x 季節性因素⁽³⁾ x 1.005

附註：

- (1) 其指本集團分攤由TSA釐定的發電設施成本。
- (2) 倘發電設施的產量低於規定最低使用率的50%，則電量使用因素將為0。

倘發電設施的產量高於規定最低使用率的50%但低於75%，則電量使用因素將為0.8。

倘發電設施的產量高於規定最低使用率的75%，則電量使用因素將為1。

不論使用上述公式計算的結果如何，最低電量價格將不低於每月1兆瓦10盧布。

- (3) 該因素調節月度電量價格以反映TSA預測的本曆年每月能耗分配，並按所屬發電設施價格區間釐定。

例如，倘預計若干月份的能耗需求下降，則TSA將設定較高的季節性因素，反之亦然。該因素實質上用於減少曆年內季節性需求的影響及穩定電量的月度價格。

電量供應的付款乃由電量的買方根據TSA的指示使用其開立的特定銀行賬戶透過銀行轉賬作出，而買方隨後僅獲悉所作付款的供應電量。

本公司認為基於上述規則及法規訂立的長期電量可再生能源合約的價格及年期屬正常商業條款，原因為該等條款及條件乃根據俄羅斯聯邦政府的決議案而被有效地訂明並同等適用於批發電力及電量市場所有參與者。

預期本集團成員公司日後可能會不時按上述的相同條款繼續與En+的聯繫人訂立新的長期電量可再生能源合約。

董事會認為長期電量可再生能源合約(基於符合俄羅斯聯邦政府適用規例制定的要求的標準格式合約)的條款屬公平合理。再者，經考慮未能達成該等合約可能會導致將本集團成員公司排除在批發電力及電量市場之外(即表示該公司須按稍遜的零售市價購買電力/電量)，董事會認為本集團成員公司訂立該等合約符合本公司及股東的整體最佳利益。

與En+的聯繫人訂立的長期電量可再生能源合約的過往交易數字

截至二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度以及截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團就根據長期電量可再生能源合約購買電量支付的總金額分別約為800,000美元、600,000美元、700,000美元及300,000美元(未經審核)。

(e) 購買改裝發電設施電量的長期強制性協議

本集團成員公司(包括JSC「RUSAL Ural」、RUSAL Energo、JSC「RUSAL Sayanogorsk」、JSC「RUSAL Novokuznetsk」、BrAZ)現為批發電力及電量市場上的參與者(實體)，在批發電力及電量市場上購買電力及電量。

董 事 會 函 件

批發電力及電量市場的活動受現行有效的俄羅斯聯邦法例(特別是俄羅斯聯邦政府「關於批准批發電力及電量市場規則以及對俄羅斯聯邦政府關於批發電力及電量市場運作安排的若干法案進行修訂」的第1172號決議案)規管。市場理事會、TSA、Joint Stock Company「財務結算中心(Financial Settlement Center)」(批發電力及電量市場的單一結算中心,「財務結算中心(Financial Settlement Center)」)及系統營運商等基礎設施機構負責確保批發電力及電量市場營運原則的貫徹落實。

前述俄羅斯聯邦法例自二零一九年至二零二七年止期間(包括首尾兩年)對現有的批發電力及電量市場模式引進了在批發電力及電量市場上挑選火電廠發電設施改造項目的程序。此程序保證退還用於火電廠發電設施改造的現金,費用由批發電力及電量市場消費者承擔。

故此,於二零一九年俄羅斯批發電力及電量市場引進了買賣(供應)改造發電設施電量的長期強制性合約(「KOMMod合約」)。

系統營運商及政府電力工業發展委員會每年挑選改造火電廠發電設施的項目。依照甄選結果,根據作為代理商訂立的商業代理協議,財務結算中心代表批發電力及電量市場參與者與獲選供應商達成KOMMod合約,交付期限為16年。

依照於二零一九年展開改造火電廠發電設施項目的甄選結果,俄羅斯聯邦政府日期為二零一九年八月二日的第1713-r號法令批准了根據KOMMod合約供應產能的發電設施清單。改造JSC Irkutskenergo持有的火電廠設施的項目列入了獲選項目的清單。

按照批發電力及電量市場規例,作為代理商,財務結算中心有義務根據商業代理協議代表參與俄羅斯批發電力及電量市場的本集團成員公司達成KOMMod合約。故此,本公司既不能參與達成KOMMod合約亦不能對其施加控制權。

由於所有批發電力及電量市場參與者均有義務達成KOMMod合約,因此本集團成員公司不會拒絕此類協議達成。倘並未遵守批發市場規則,本集團成員公司將失去批發電力及電量市場參與者地位,導致電力及電量的購買成本將明顯提高。

董 事 會 函 件

於二零一九年九月，財務結算中心代表本集團若干成員公司(為批發電力及電量市場的參與者)與En+控制的公司JSC Irkutskenergo (於二零二零年由LLC「Baikal Energy Company」替代)(作為對手方／供應商)達成KOMMod合約。訂約方於部分該等協議項下的責任(供應及付款)已於二零二二年開始履行，且部分該等協議項下的責任預期將於不久的將來開始履行。本集團成員公司於該等KOMMod合約項下的應付款項須根據市場理事會規例制定的付款條款透過銀行轉賬以現金償付。

依照於二零一九年展開改造火電廠發電設施項目的甄選結果，俄羅斯聯邦政府日期為二零二零年二月七日的第232-r號法令批准了根據KOMMod合約供應產能的發電設施清單。於二零二零年三月，財務結算中心代表本集團若干成員公司(為批發電力及電量市場的參與者)與En+控制的公司JSC Irkutskenergo (於二零二零年由LLC「Baikal Energy Company」替代)及LLC「Avtozavodskaya CHP」(作為對手方／供應商)達成KOMMod合約，而訂約方於該等協議項下的責任(供應及付款)將最早自二零二五年開始。

依照於二零二零年十一月展開火電廠發電量現代化項目的甄選結果，俄羅斯聯邦政府日期為二零二一年二月六日的第265-r號法令批准了根據KOMMod合約供應產能的發電設施清單。於二零二一年三月，財務結算中心代表本集團若干成員公司(為批發電力及電量市場的參與者)與En+控制的公司LLC「Baikal Energy Company」(作為對手方／供應商)達成KOMMod合約，而訂約方於該等協議項下的責任(交付及付款)將最早自二零二六年開始。

本公司認為KOMMod合約的價格及年期(乃基於上述俄羅斯當局訂明的規則及法規)屬正常商業條款，原因為該等條款及條件乃根據俄羅斯聯邦政府法令而被有效地訂明並同等適用於批發電力及電量市場所有參與者。

預期本集團成員公司日後將會不時按本公司日期為二零二二年十一月三十日的通函所述的相同條款繼續與En+的聯繫人訂立KOMMod合約。

考慮到本集團未能遵照上述俄羅斯適用法例的強制性規定訂立KOMMod合約的不良成本影響，本公司認為根據財務結算中心(作為代理商)代表本集團成員公司達成的條款以訂立KOMMod合約符合本公司及股東的整體最佳利益。

KOMMod 合約的過往交易數字

截至二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度以及截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團就根據KOMMod合約購買改裝發電設施電量支付的總金額分別約為零、零、零及700,000美元(未經審核)。

與En+的聯繫人訂立的所有上述電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的過往交易數字

截至二零二零年、二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度以及截至二零二三年六月三十日止六個月，本集團就根據本集團成員公司與En+的聯繫人訂立的所有電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約購買或提供電力、電量及／或配套服務所支付的總金額分別約為726,200,000美元、710,200,000美元、1,028,500,000美元及521,200,000美元(未經審核)。

新框架協議

誠如本公司日期為二零一四年三月二十八日的公告所披露，規管本集團成員公司與En+的聯繫人訂立的短期電力及電量交易(包括上文電力及電量合約項下的交易)的框架協議已於二零一四年三月二十七日簽署，初步為期三年，直至二零一六年十二月三十一日結束，有關協議經二零一六年十二月二十七日訂立的增補協議延長至涵蓋截至二零一九年十二月三十一日止三個年度。於二零一九年十二月十二日，已與En+訂立二零一九年框架協議以涵蓋將於截至二零二二年十二月三十一日止三個年度與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約(包括長期電力及電量合約、短期電力及電量合約、其他電力及電量合約)、長期電量可再生能源合約及KOMMod合約。二零一九年框架協議期限已經二零二二年框架協議修訂，以涵蓋截至二零二三年、二零二四年及二零二五年十二月三十一日止年度。於本公司二零二二年十二月二十二日舉行的股東特別大會上，僅截至二零二三年十二月三十一日止年度之年度上限獲獨立股東批准。因此，法律顧問認為，二零一九年框架協議(經二零二二年框架協議修訂)有效期至二零二三年十二月三十一日。

目前預計於二零二二年框架協議有效期(即二零二三年十二月三十一日)屆滿後，建議新框架協議將進一步修訂二零一九年框架協議，以涵蓋截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度。

根據建議新框架協議的條款，本集團成員公司與En+的聯繫人以正式書面協議形式不時訂立的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約須(i)反映符合所有適用法律、規則及規例的正常商業條款；(ii)載列將供應或輸送電力、電量及／或配套服務(如適用)的價格計算基準以及將支付款項的條款(一般須符合上述條款)；(iii)載列協議固定期限(由俄羅斯聯邦政府釐定及／或俄羅斯當局訂明的年期除外)；及(iv)與本通函所披露適用於相關類別的電力及電量合約、可再生能源合約或KOMMod合約的條款一致。根據每份有關合約，可能供應的電力及電量或可能提供的配套服務的價格對本集團而言不得高於本集團向獨立第三方取得的類似性質的電力供應或輸送及電量或設法取得配套服務的價格或對本集團而言遜於(如適用)有關價格或條款(經考慮交易數量及其他條件)，以及(如適用)不時生效的政府規例及其他交易條件。

董事會函件

訂立各份需董事會批准或公開披露的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約前，董事將會舉行董事會會議以考慮有關合約的公平性及合理性以及其是否符合上市規則規定(如需要)及是否符合本公司及股東整體最佳利益，以酌情考慮批准有關合約。董事亦將會確保有關合約將會載有本通函所述條款(包括定價條款)。

本公司設有內部控制措施，以隨時監督持續關連交易是否超過年度上限。其中，本公司電力工業部按月向本公司附屬公司收集持續關連交易項下的實際交易金額數據並與相關上限的餘額進行核對。本集團成員公司的電力工業部、財務部、合規部以及指定僱員會監控分配予彼等的特定關連交易是否超過其相關的年度上限或本通函所披露合約的相關條款是否已獲遵守。倘累計交易金額超過年度上限的風險較大時，則會向負責部門並最終向董事會報告，以採取進一步行動(額外審批或重新合規，視情況而定)。

董事會(包括獨立非執行董事)將會每年對持續關連交易進行審查，並在年報中確認已訂立的交易是否(1)在本集團的日常及一般業務過程中；(2)按正常或更優商業條款；及(3)根據規管該等交易的相關協議，並按公平合理、符合本公司及股東的整體利益的條款進行。

作為合規及報告程序的一部分，本公司獨立核數師對本集團成員公司訂立的持續關連交易(包括電力及電量合約)進行分析及其他審核程序。基於已進行的分析及審核，按照上市規則第14A.56條的規定，本公司獨立核數師將就各報告期間披露的持續關連交易致函董事會，確認(除其他事項外)有否注意到任何事情，可使彼等認為有關持續關連交易(i)並未獲董事會批准；(ii)若交易涉及由本集團提供貨品或服務，在各重大方面沒有按照本集團的定價政策進行；(iii)在各重大方面沒有根據有關交易的協議進行；及(iv)超逾年度上限，或就其他方面提供建議。

於考慮新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的任何續新時，有利益關係的董事及股東將於董事會會議或股東大會(視情況而定)上就批准有關交易的決議案放棄投票，董事會(包括獨立非執行董事)將考慮相關協議的續新(包括建議年度上限)是否公平合理、按正常商業條款進行並符合本公司及股東的整體利益，且獨立股東將根據上市規則(如需要)基於相關協議的續新審議批准建議年度上限。

與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限

董事會建議截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度(已經或將根據新框架協議所載的一般原則，由本集團成員公司與En+的聯繫人訂立)的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約下的交易採納以下年度上限：

期間	年度上限
截至二零二四年十二月三十一日止年度	1,582,000,000美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為1/90.1釐定)

董事會函件

期間	年度上限
截至二零二五年十二月三十一日止年度	1,683,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/91.1 釐定)
截至二零二六年十二月三十一日止年度	1,680,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/92.3 釐定)

與 En+ 的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限乃按以下基準計算：(i) 上述本集團根據電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約支付的過往金額；(ii) 根據俄羅斯批發電力及電量市場購買電量規則，本集團成員公司(作為電量買方)須與關連人士訂立的合約的估計代價；(iii) 截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度本集團的鋁冶煉工序的預期能源需求；(iv) 俄羅斯電力的輸送及電價預期上漲(因為其他電力及電量合約的價格乃參照電價釐定)；及(v) 預期訂立 KOMMod 合約以遵守俄羅斯法例的適用強制性規定。

由於未來三年的電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約的實際價格尚未可知(因為其釐定是基於某一時刻的現行市況)，因此計算為基於過往數據及指數。

根據電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約將供應予本集團成員公司的預期電力或電量的數量乃按下列各項釐定：

- 根據本集團成員公司訂立的現有電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約預期將供應的合約額；或
- 若無該等合約額，則根據本集團相關成員公司於計劃年度就電力或電量的預期需求水平釐定(參考及依據二零二三年上半年的實際電力及耗電量進行預估)。

用於計算年度上限的電力輸送及電價乃參考下列各項釐定：

- 經考慮二零二三年上半年現有價格水平(電價)及二零二三年下半年預期水平的基礎價格；及
- 就二零二四年至二零二六年的網絡服務增長指標預測及俄羅斯聯邦經濟發展部頒佈就二零二四年至二零二六年的消費者物價指數。

董事會函件

二零二四年／二零二五年／二零二六年的建議年度上限增加受到電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下的供應量及結構變動(具體而言，二零二四年／二零二五年／二零二六年的建議年度上限預計將因為Taishet Aluminum Smelter對電力及電量的需求而有所增加)以及因通脹引致的價格上升影響。

與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限計算如下：

與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限 = [本集團電力需求的預期數量 x (基礎價格 x 預測平均價格指標) x 美元兌盧布的預測匯率] + 10% 緩衝。

10%的緩衝為用於應對市場價格上漲風險及其他不確定因素的估計值。

於決定是否採用10%的緩衝以計算年度上限時，本公司已考慮其他不確定因素。特別是，由於長期及短期合約的合約電價取決於日前市場的價格，因此日前市場電價的波動可能會影響預期金額。通貨膨脹率為額外不確定因素，在作出電價的競爭性選擇時有考慮這項因素，並參考往年通貨膨脹率(分別採用二零二三年、二零二四年及二零二五年的通貨膨脹率計算二零二四年、二零二五年及二零二六年的比率)。由於二零二四年至二零二六年期間輸電服務規定價格及最後保障供應商的銷售利潤的確切水平乃由相關監管部門於上一年年底為次年設定，故於計算年度上限時，其確切水平尚未可知。考慮到該等情況，採用10%的緩衝乃公平合理並符合本公司全體股東的利益。

訂立電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約及新框架協議的理由及裨益

本公司認為根據電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約供應電力、電量及／或配套服務的En+的相關聯繫人屬本集團的可靠業務合作夥伴。

本集團與獨立第三方及關連人士不時訂立電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約，當中考慮包括但不限於特定地區的有關供應及服務的可獲得性、有關供應及服務條款和條件以及質素等多項因素。

董事會函件

董事會認為，電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約將為本集團鋁冶煉廠提供穩定電力及電量供應來源。具體而言：

- (i) 訂立長期電力及電量合約(a)有助減低電力市價波動對本集團利潤率的影響，原因為電價釐定為低於市價3.5%的折讓價；及(b)有助於長期保持向本集團提供持續的電力供應；
- (ii) 訂立短期電力及電量合約旨在涵蓋本集團相關成員公司基於現行市況可能基於不同需要要求不同地區供應電力及／或電量的不同情況；及
- (iii) 就其他電力及電量合約而言，JSC「IENC」為唯一可在Irkutsk地區為本集團位於相同地區的鋁冶煉廠輸送電力的實體，因此本集團相關成員公司須與其訂立其他電力及電量合約以迎合彼等的電力需求。

再者，鑒於如以上所述，董事會認為本集團相關成員公司未能訂立該等合約或協議會對本集團造成成本上、法律上及其他不良後果，本集團相關成員公司應訂立長期電量可再生能源合約（根據俄羅斯聯邦電量為本可再生能源支持計劃對批發電力及電量市場參與者而言具有強制性）及KOMMod合約（根據俄羅斯適用法例具有強制性）。

新框架協議為本集團成員公司以遵照上市規則規定的方式與En+的聯繫人訂立潛在的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約提供框架及架構。

經考慮上述事宜（包括本通函所披露之新框架協議的條款以及可能據此訂立的預期合約的預期條款），董事會（包括獨立非執行董事）認為(i)新框架協議、電力及電量合約（包括長期電力及電量合約、短期電力及電量合約及其他電力及電量合約）、可再生能源合約及KOMMod合約之條款屬公平合理；(ii)相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易乃按正常商業條款於本集團的日常及一般過程中進行並符合本公司及股東的整體利益；及(iii)相關建議屬公平合理。

3 上市規則的涵義

JSC Irkutskenergo、EuroSibEnergo、EuroSibEnergo-Hydrogeneration、LLC「Avtozavodskaya CHP」、LLC「Abakanskaya SPP」、LLC「MAREM+」、LLC Irkutskenergosbyt及LLC「Baikal Energy Company」之最終實益擁有人為En+，其持有上述各實體90%以上的已發行股本。

JSC「IENC」的最終實益擁有人為En+，其持有該實體50%以上的已發行股本。

En+為本公司的控股股東。因此，En+及其聯繫人(包括En+於各自股東大會上對其行使或控制行使30%或以上投票權的上述公司)根據上市規則為本公司的關連人士，因此上述各方(作為一方)與本集團成員公司(作為另一方)之間持續展開的交易根據上市規則構成本公司的持續關連交易。

由於與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限(即截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度已經或將(根據新框架協議所載的一般原則)訂立的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約構成的持續關連交易項下本集團應付代價的最高金額)的有關適用百分比率超過5%，故與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限將須遵守上市規則第十四A章項下之申報、年度審核、公告及獨立股東批准規定。

董事的重大權益

除Mikhail Khardikov先生(彼為En+擁有的JSC EuroSibEnergo的總經理，以及International limited liability company En+ Holding的副總經理—營運總監)；及Vladimir Kolmogorov先生(彼為International limited liability company En+ Holding的技術政策首席副行政總裁兼執行官，以及En+的副行政總裁—執行官，亦為由En+擁有的JSC EuroSibEnergo的技術監督主管)外，概無董事於上文所載的持續關連交易中擁有重大權益。因此，Mikhail Khardikov先生及Vladimir Kolmogorov先生並無就批准相關建議的董事會決議案投票。

4 就相關建議的獨立股東批准

本公司將於股東特別大會上尋求獨立股東批准相關建議。任何於相關建議擁有重大權益的股東將不會在股東特別大會上就相關決議案投票。

鑒於En+於相關建議的權益，En+及其聯繫人將放棄或將不會就批准相關建議的決議案進行投票。除En+及其聯繫人外，本公司概不知悉任何其他股東須於股東特別大會上放棄投票。

本公司已按照上市規則成立獨立董事委員會(僅由獨立非執行董事組成)，以向獨立股東提供推薦建議(包括就新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約之條款是否屬公平合理及相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易是否按正常商業條款於本集團的日常及一般過程中進行

並符合本公司及股東的整體利益，以及相關建議是否屬公平合理發表意見)，並就相關建議如何投票向彼等提供意見。在提供此類建議時，獨立董事委員會須考慮獨立財務顧問新百利融資有限公司(該公司已獲委聘，以就相關建議向獨立董事委員會及獨立股東提供意見及解釋長期電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的有關持續時間是否屬一般商業慣例)提出的建議。

倘若上述電力及電量合約、可再生能源合約或KOMMod合約的實際條款與本通函現時所披露者存在重大差異或遭修訂以致與本通函現時所披露者存在重大差異，本公司將重新遵守上市規則第十四A章項下的適用規定(包括獲獨立股東批准的規定)。

5 一般資料

本公司主要從事鋁，包括合金及增值產品，及氧化鋁的生產及銷售。

JSC Irkutskenergo 為一間發電公司。

EuroSibEnergo 為俄羅斯最大的垂直整合私有能源公司，管理 18 家電廠，並為批發電力及電量市場參與者。

EuroSibEnergo-Hydrogeneration 為一間發電公司。

LLC「Avtozavodskaya CHP」主要從事電力及熱能的供應。

LLC「Abakanskaya SPP」為一座太陽能發電站。

LLC「MAREM+」主要從事電力及電量的銷售。

LLC Irkutskenergosbyt 主要從事電力及電量的銷售。

JSC「IENC」主要從事電力輸配。

LLC「Baikal Energy Company」主要從事供熱及發電。

En+ 為全球領先的垂直一體化鋁業與水力發電生產商。

6. 相關規章

本公司建議獲得股東就相關規章的批准。根據章程第 12.1.26 條，相關規章須待股東於股東大會批准。UC RUSAL, IPJSC 董事會規章及 UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章的詳情分別載於附錄二及附錄三。

7 股東特別大會

根據上市規則第13.39(4)條，股東於本公司股東大會上表決均須以投票方式進行。因此，本公司將召開股東特別大會以考慮及酌情透過投票方式通過決議案。

股東大會之形式	現場會議(同步)，包括通過股東特別大會現場直播的電訊方式
大會之日期及時間	二零二三年十二月十四日上午十時正(Kaliningrad時間)／下午四時正(香港時間)
舉行大會的地點(地址)	Hotel「Kaiserhof」, Oktyabrskaya street, 6a, Kaliningrad, Russian Federation
股東特別大會與會者開始登記的時間	二零二三年十二月十四日上午九時三十分(Kaliningrad時間)／下午三時三十分(香港時間)
釐定(記錄)有權出席股東特別大會人士的日期	二零二三年十一月二十日

股東將於股東特別大會日期(包括當日)前二十日內熟讀股東特別大會資料(文件)。向股東提供的資料可於俄羅斯聯邦營業日上午九時正至下午六時正(當地時間)於236006, Kaliningrad region, city of Kaliningrad, ul. Oktyabrskaya 8, office 410以及於香港營業日上午十時正至下午一時正及下午二時正至下午五時正(當地時間)於香港銅鑼灣禮頓道77號禮頓中心17樓查閱。到訪有關地點可能會因相關機構採取各項防疫措施而受到限制，並可能會被物業管理處拒絕進入有關場所。

IRC 登記股東

倘閣下之股份權利乃由股份制公司「Interregional Registration Center」(以下簡稱為JSC「IRC」或「登記處」)作登記，閣下須(1)根據本公司之指示向本公司或登記處提交一份已填妥並已簽署的選票；或(2)進入門戶網站<https://online.e-vote.ru>以便閣下虛擬出席股東特別大會，並透過填妥電子選票進行投票(就其股份權利乃透過代名持有人作登記的股東而言，在代名持有人披露有關股東作為有權出席股東特別大會的人士的資料後(向JSC「IRC」提供資料)，將可填寫電子選票)；或(3)倘股東名冊上的登記人士為代名持有人而非股東本人，則透過向代名持有人發出指示進行投票。

香港經理秘書有限公司登記股東

倘股份權利於香港經理秘書有限公司(以下簡稱為「香港經理秘書有限公司」)作登記，閣下務請按本通函下文所述之方式填妥及提交代表委任表格。

董事會函件

任何股份權利於香港經理秘書有限公司作登記且有意在線觀看及聆聽股東特別大會的股東須於股東特別大會指定舉行時間及日期前48小時將其全名(於身份證明文件上顯示)及電話號碼發送至下列電郵地址：registrar@hkmanagers.com。於提供連結線上觀看股東特別大會之前，股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東或須出示其身份證明文件(本公司及／或香港經理秘書有限公司足以全權酌情比對股東記錄以核實其身份)。股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東應可於股東特別大會開始直至結束時使用該連結瀏覽股東特別大會的線上直播。然而，股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東將無法在線上透過該線上連結就股東特別大會的任何決議案投票，因而彼等僅可按照本通函載列的程序事先委任代表就股東特別大會的任何決議案投票。

倘股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東有意發問有關股東特別大會事宜，彼等可透過電郵將問題發送至下列電郵地址：registrar@hkmanagers.com。股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東須在遞交問題時發送其全名(於身份證明文件上顯示)，只有身份已獲本公司及／或香港經理秘書有限公司(足以全權酌情)比對股東記錄後得以核實的股東所遞交的問題獲得接納。為方便本公司主持會議，股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東建議應事先在股東特別大會之前遞交問題。

各位股東特別大會與會者須持有護照或其他身份證明文件出席股東特別大會，以資識別，而股東授權代表須持有獲授權代表股東出席股東特別大會的授權書以及(或)在沒有授權書或其他所需權力的情況下，持有確認有權代表股東行事的文件。倘股份權利乃透過代名持有人於香港經理秘書有限公司作登記，而閣下有意親身出席股東特別大會，閣下應聯絡為閣下持有股份的經紀、銀行、託管人或其他代名持有人，以獲得有關親身出席的必要行動的指示。親身出席股東特別大會時，根據當時有效規則及規定，訪客可能須出示事先發放給彼等的二維碼方可入場。

所有股份持有人(於股東特別大會記錄日期均為股東)均有權就股東特別大會議程上的所有項目進行投票。倘大多數擁有具表決權的股份並出席股東特別大會的股東投票贊成決議案，獲提呈投票的股東特別大會決議案將獲通過(「普通決議案」)。在股東特別大會上的投票將按「一股一票」的原則進行。股東特別大會的表決將以投票表決的方式進行。

目前，代名持有人或其他內部參與者有可能拒絕行使公司股東權利(即彼等內部規則、規定或限制或其他)。鼓勵透過第三方持有股份的股東與彼等之交易對手(受託人、經紀、託管人等)審慎討論在釐定(記錄)有權參與股東特別大會的人士日期後有關股東轉讓在俄羅斯及香港之間的股份登記的情況下的投票程序。

提交選票之程序(倘閣下之權利乃由JSC「IRC」作登記)

閣下可透過互聯網於本公司網站<https://www.rusal.ru> 查找選票。該等選票將會根據適用規定流通。

可供閣下寄回填妥選票的郵寄地址為：JSC「IRC」，Podsosensky pereulok, 26, str.2, Moscow, 101000, Russian Federation。

正式登記參與股東特別大會的人士及其原選票已按上述郵寄地址寄回JSC「IRC」或本公司，並由JSC「IRC」或本公司在股東特別大會規定時間前48小時內收到有關選票的股東，將被視為其已參與股東特別大會。根據俄羅斯證券法規定，倘登記處在股東特別大會規定時間前48小時內收到有關股東意願的資料，則已向留存彼等股份權利記錄之人士發出投票指示的股東，亦將被視為已參與股東特別大會。有關落實參與股東特別大會權利的問題，閣下可透過電郵至info@mrz.ru或致電+7 (495) 234-44-70聯絡登記處。

提交有關投票之代表委任表格之程序(倘股東之權利乃由香港經理秘書有限公司作登記)

無論股東是否有意如本通函「香港經理秘書有限公司登記股東」一節所述出席股東特別大會，務請股東按照代表委任表格上印列的指示填妥該表格，連同簽署表格的授權書或其他授權文件(如有)或由公證人簽署證明的該等授權書或授權文件副本，盡快交回至香港經理秘書有限公司的辦事處(地址為香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心16樓1607-8室，香港經理秘書有限公司)或電郵至proxy@hkmanagers.com，惟無論如何應於股東特別大會指定舉行時間48小時內交回。本通函隨附適用於股東特別大會的代表委任表格。

有關線上直播的指示，請參閱使用者指引，該指引將於本通函刊發後在實際可行情況下盡快刊載於本公司網站(<https://rusal.ru/cn/>)，惟無論如何不遲於二零二三年十一月二十九日。

召開股東特別大會的通告載於本通函第142至146頁。

8 就相關建議的獨立董事委員會及獨立財務顧問

就相關建議及有關事宜，本公司已根據上市規則第13.39(6)條的規定成立獨立董事委員會(僅包括獨立非執行董事)以向獨立股東作出推薦建議：

- (i) 新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約之條款是否屬公平合理；

(ii) 相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易是否按正常商業條款於本集團日常及一般業務過程中進行並符合本公司及股東的整體利益；

(iii) 如何投票(經考慮新百利的推薦建議)。

此外，新百利已獲委任，以就新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約之條款是否屬公平合理、有關交易或安排是否符合本公司及股東的整體利益、解釋長期電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的有關持續時間是否屬一般商業慣例向獨立董事委員會及獨立股東作出的推薦建議及就如何投票向獨立股東提供意見。

新百利認為，(i) 新框架協議、電力及電量合約(包括長期電力及電量合約、短期電力及電量合約及其他電力及電量合約)、可再生能源合約及KOMMod合約之條款屬公平合理；(ii) 相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易乃按正常商業條款於本集團的日常及一般過程中進行並符合本公司及股東的整體利益；及(iii) 相關建議屬公平合理。因此，新百利建議獨立董事委員會推薦獨立股東於股東特別大會上投票贊成有關相關建議的建議決議案。

9 推薦建議

就相關建議而言，謹請閣下垂注本通函第45頁所載獨立董事委員會致獨立股東的函件，當中載有其就建議決議案的推薦建議。

就相關建議而言，新百利致獨立董事委員會及獨立股東的意見函件載於本通函第46至61頁，當中載有其就建議決議案的意見及推薦建議。

就相關建議而言，經考慮新百利意見後，獨立董事委員會認為新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約之條款屬公平合理，且相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易乃按正常商業條款於本集團日常及一般業務過程中進行並符合本公司及股東的整體利益，以及相關建議屬公平合理。因此，獨立董事委員會推薦獨立股東於股東特別大會上投票贊成有關相關建議的建議決議案。

董事會函件

就相關規章而言，董事認為有關股東特別大會議程項目4及5的建議普通決議案各自均符合本公司及股東的整體最佳利益，並因此建議所有股東投票贊成將於股東特別大會上提呈的有關該等事項的各決議案。概無股東須就將於股東特別大會上提呈的第4及5項決議案放棄投票。

10 其他資料

謹請閣下垂注本通函附錄。

此致

列位股東 台照

代表董事會
United Company RUSAL,
international public joint-stock company
主席
Bernard Zonneveld
謹啟

二零二三年十一月二十二日



**UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL
PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY**

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

並在俄羅斯聯邦存續的國際公司)

(香港聯交所股份代號：486；莫斯科交易所證券代碼：RUAL)

敬啟者：

吾等已獲董事會委任為獨立董事委員會成員，以就相關建議向閣下提供意見，有關詳情載於本公司日期為二零二三年十一月二十二日的致股東通函(「通函」)所載董事會函件，而本函件為通函的一部分。吾等謹請閣下垂注通函第46至61頁所載新百利融資有限公司(「新百利」)函件，新百利獲委任為獨立財務顧問，向獨立董事委員會及獨立股東提供意見。除文義另有所指外，本函件所用詞彙與通函界定者具有相同涵義。

經考慮董事會函件所載資料及通函第46至61頁所載新百利就有關事宜考慮的因素及原因以及出具的建議後，吾等認為新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約之條款屬公平合理，且相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易乃按正常商業條款於本集團日常及一般業務過程中進行並符合本公司及股東的整體利益，以及相關建議屬公平合理。

因此，吾等推薦獨立股東投票贊成將於股東特別大會上提呈之有關相關建議的普通決議案。

此致

列位獨立股東 台照

代表獨立董事委員會

獨立董事委員會主席

Bernard Zonneveld

(獨立董事委員會包括 Christopher Burnham 先生、
Liudmila Galenskaia 女士、Kevin Parker 先生、
Randolph N. Reynolds 先生、Evgeny Shvarts 博士、
Anna Vasilenko 女士及 Bernard Zonneveld 先生)

謹啟

二零二三年十一月二十二日

以下為新百利就相關建議致獨立董事委員會及獨立股東的意見函件全文，乃為載入本通函而編製。



新百利融資有限公司
香港
皇后大道中29號
華人行
20樓

敬啟者：

持續關連交易的 二零二四年、二零二五年及二零二六年建議年度上限

緒言

吾等謹此提述獲委任為獨立財務顧問，以就與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限向獨立董事委員會及獨立股東提供意見，有關詳情載於 貴公司日期為二零二三年十一月二十二日的致股東通函（「通函」）所載董事會函件，而本函件為通函的一部分。除文義另有所指外，本函件所用詞彙與通函所界定者具有相同涵義。

如董事會函件所述， 貴公司預期繼續從控股股東En+的聯繫人採購電力及電量供應，預期 貴集團成員公司（作為一方）與En+的聯繫人（作為另一方）將不時訂立電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約。有關交易將持續進行，故根據上市規則構成 貴公司的持續關連交易。

由於與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限（即截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止年度 貴集團根據已經訂立或將（根據新框架協議所載的一般原則）訂立的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約構成的持續關連交易應付的最高代價金額）的有關適用百分比率超過5%，故與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限根據上市規則第十四A章將須遵守申報、年度審核、公告及獨立股東批准的規定。

獨立財務顧問函件

由於持續關連交易中並無擁有重大權益的獨立非執行董事(即 Christopher Burnham 先生、Liudmila Galenskaia 女士、Kevin Parker 先生、Randolph N. Reynolds 先生、Evgeny Shvarts 博士、Anna Vasilenko 女士及 Bernard Zonneveld 先生)組成的獨立董事委員會已告成立，以就相關建議及其項下擬進行的交易建議向獨立股東提供意見。吾等(新百利融資有限公司)已獲委任為獨立財務顧問以就相同事宜向獨立董事委員會及獨立股東提供意見。

吾等與 貴公司、En+ 或任何彼等各自的聯繫人概無聯繫，因此，吾等被視為符合資格就相關建議的條款提供獨立意見。除就此委聘應付吾等的一般專業費用外，概無存在任何安排以使吾等將自 貴公司、En+ 或彼等各自的聯繫人收取任何費用或利益。

於最後實際可行日期，吾等並不知悉新百利融資有限公司(作為一方)與 貴集團、En+ 或彼等各自的聯繫人(作為另一方)之間存在可被合理視為影響吾等於上市規則第 13.84 條所界定獨立性的任何關係或利益，以致阻礙吾等就相關建議及其項下擬進行的交易擔任獨立董事委員會及獨立股東的獨立財務顧問。

於達致吾等的意見時，吾等已審閱(其中包括)電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約樣本、 貴集團與獨立第三方之間訂立的可資比較合約及相關發票樣本(如適用)、釐定與 En+ 的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限(「年度上限預測」)的計算方法、 貴公司截至二零二二年十二月三十一日止年度年報、 貴公司截至二零二三年六月三十日止六個月的中期報告以及通函所載資料。吾等亦已與 貴集團管理層(「管理層」)就 貴集團的業務以及相關建議及其項下擬進行交易的商業影響進行討論，並審閱 貴集團管理層就此提供的資料。

吾等已倚賴管理層向吾等所提供的資料及事實以及所表達的意見，並已假設吾等獲提供的資料及事實以及向吾等所表達的意見均屬真實、準確及完整且直至股東特別大會舉行時亦將保持真實、準確及完整。吾等亦已尋求並取得 貴公司確認所提供的資料以及向吾等表達的意見並無遺漏重大事實。吾等並無理由相信任何重大資料遭隱瞞，或懷疑所獲得資料之真實性或準確性。吾等已倚賴該等資料，並認為吾等接獲的資料足以讓吾等達致知情意見。然而，吾等並無獨立調查 貴集團的任何業務及事務，亦無獨立核證獲提供的任何資料。

所考慮的主要因素及理由

於吾等達致有關相關建議及其項下擬進行交易的建議及推薦意見時，吾等已考慮下文所載主要因素及理由：

1. 有關 貴集團的資料

貴公司主要從事鋁(包括合金及增值產品)及氧化鋁的生產及銷售。

2. 有關 En+ 的聯繫人的資料

En+ 為全球領先的垂直一體化鋁業與水力發電生產商。電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約所涉及的 En+ 的聯繫人(如適用)，包括以下公司：

- JSC Irkutskenergo 為一間發電公司。
- EuroSibEnergo 為俄羅斯最大的垂直整合私有能源公司，管理 18 家電廠，並為批發電力及電量市場參與者。
- EuroSibEnergo-Hydrogeneration 為一間發電公司。
- LLC「Avtozavodskaya CHP」主要從事電力及熱能的供應。
- LLC「Abakanskaya SPP」為一座太陽能發電站。
- LLC「MAREM+」主要從事電力及電量的銷售。
- LLC Irkutskenergosbyt 主要從事電力及電量的銷售。
- JSC「IENC」主要從事電力輸配。
- LLC「Baikal Energy Company」主要從事供熱及發電。

3. 訂立電力及電量合約、可再生能源合約、KOMMod 合約及新框架協議之背景及理由

貴集團主要從事鋁的生產及銷售，其日常營運需購買電力及電量。因此，貴集團已並將繼續與獨立及關連電力供應商(即En+的聯繫人)訂立電力及電量供應合約，以確保為貴集團的鋁冶煉廠持續供應電力及電量。自其股份於二零一零年於聯交所上市以來，貴集團一直訂立持續關連交易，以向En+的聯繫人購買電力及電量。與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限為交易限額的第六次更新。

由於有關電力及電量供應的若干現有持續關連交易將繼續進行，貴公司預計將繼續向En+的聯繫人購買電力及電量供應，且預計貴集團成員公司將不時與En+的聯繫人訂立電力及電量供應合約，貴公司應與En+就截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止三個年度訂立規管電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的新框架協議。此外，貴公司謹尋求獨立股東批准與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限。

4. 相關建議項下擬進行之交易

新框架協議為貴集團成員公司以遵照上市規則規定的方式與En+的聯繫人訂立潛在的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約提供框架及架構。有關新框架協議主要條款的詳情，請參閱董事會函件「新框架協議」一段。吾等已審閱新框架協議草擬本、二零一九年框架協議及二零二二年框架協議，並注意到新框架協議草擬本為二零一九年框架協議的修訂協議，已由二零二二年框架協議首次修訂延長，以進一步延長框架協議期限至涵蓋二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止各年度。因此，新框架協議草案的條款與二零一九年框架協議中所列條款實質上相同。受新框架協議所規管的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的定價基準及條款概述如下：

合約類別	所包括的供應商名稱	定價基準及機制	供應年期
1. 長期電力及電量合約	<ul style="list-style-type: none">EuroSibEnergohydrogenerationEuroSibEnergohydrogeneration	由交易雙方公平磋商參考電力市價並作出折扣(如適用)所釐定的協定價格。有關價格受批發市場規則規限。	最多10年

獨立財務顧問函件

合約類別	所包括的供應商名稱	定價基準及機制	供應年期
2. 短期電力及電量合約			
<ul style="list-style-type: none"> 電力及電量合約 	<ul style="list-style-type: none"> LLC「Avtozavodskaya CHP」 EuroSibEnerg EuroSibEnerg-Hydrogeneration LLC「Baikal Energy Company」 	<p>所供應電力及電量的價格乃透過 TSA(一間商業營運商及配對供應商與客戶的交易促進者)根據競爭程序(涉及由各電力及電量供應商及客戶的營運商進行競價及招標)釐定或由訂約方一致同意不高於該等價格的價格水平。</p>	不超過一年
<ul style="list-style-type: none"> 有關在批發電力及電量市場購買電力及電量供應的電力及電量合約 	<ul style="list-style-type: none"> LLC「MAREM+」 	<p>主要根據批發市場成交結果(受俄羅斯聯邦政府所訂規例規管)按每日(電力)及每月(電量)釐定的價格進行。</p>	不超過三年
<ul style="list-style-type: none"> 有關在批發電力及電量市場購買及於零售市場供應予消費者的電力及電量供應的電力及電量合約 	<ul style="list-style-type: none"> LLC Irkutskenergosbyt 	<p>定價條款受俄羅斯聯邦政府的規例規管。</p>	不超過三年
3. 其他電力及電量合約	<ul style="list-style-type: none"> JSC「IENC」 	<p>電力輸送的價格乃依據 Irkutsk 地區價格監督局(為 Irkutsk 地區的行政機關,負責政府規管電價範疇,包括電力及電量輸送電價)規定的電價,以及在相同電壓水平對所有消費者而言相同的條款。</p>	不超過三年
4. 可再生能源合約	<ul style="list-style-type: none"> LLC「Abakanskaya SPP」 EuroSibEnerg-Hydrogeneration 	<p>電量的價格由 TSA 根據使用可再生能源的發電設施的電量價格釐定法規(經俄羅斯聯邦政府的相關法例批准)及批發市場規則建立的程序釐定。</p>	最多 15 年
5. KOMMod 合約	<ul style="list-style-type: none"> LLC「Avtozavodskaya CHP」 LLC「Baikal Energy Company」 	<p>該等條款及條件(包括價格)乃按照俄羅斯聯邦政府的決議案作出有效規定。</p>	最多 16 年

定價基準

據管理層所告知，由於不同短期電力及電量合約的性質不同，故規管有關合約的定價條款而適用的俄羅斯聯邦政府規則及規例亦不同。並無涵蓋所有短期電力及電量合約的固定定價公式，但根據俄羅斯聯邦政府的相關規則及規例，短期電力及電量合約及其他電力及電量合約價格的釐定乃主要根據或參考(如適用)下列因素：

- (i) 競爭程序(涉及由各電力及電量供應商及客戶的營運商進行競價及招標)的結果／批發市場上的買賣結果；
- (ii) 由地區／地方機關釐定的用以計算價格的規則(即強制性質)；
- (iii) 「最後保障供應商」於零售市場的電力及電量買賣情況；及
- (iv) 俄羅斯聯邦反壟斷局所編製俄羅斯電力及電量的估計供求情況。

長期電力及電量合約的定價乃根據由交易雙方公平磋商參考電力市價並作出折扣(如適用)所釐定的協定價格作出。有關價格受批發市場規則規限。吾等已獲管理層告知，據彼等所深知，En+與其他客戶之間並無就二零二一年至二零二三年訂立類似長期合約。基於長期電力及電量合約的定價乃主要根據電力市價並作出折扣(如適用)，且長期電力及電量合約項下的電量佔關連供應商向 貴集團鋁冶煉廠供應／將供應電力的大部分，吾等認為長期電力及電量合約的定價乃按正常或更優條款作出，符合 貴公司利益。

可再生能源合約及KOMMod合約對於 貴集團成員公司而言具有強制性，以維持其批發電力及電量市場參與者的地位。就可再生能源合約而言，條款及條件(包括定價及期限)由市場理事會釐定並於市場理事會網站上公佈，同等適用於電力能源批發市場所有參與者。根據該合約將予供應的確切電量及其價值由TSA釐定。就KOMMod合約而言，「財務結算中心」將代表 貴集團成員公司達成KOMMod合約， 貴公司既不能參與達成KOMMod合約亦不能對其施加控制權。條款及條件(包括價格)乃根據俄羅斯聯邦政府的決議案而被有效訂明。

此外，就長期電力及電量合約而言，吾等已審閱與En+的聯繫人訂立的所有現有三份長期電力及電量合約，並注意到各長期電力及電量合約項下的電力成本乃按與電力市價掛鉤並作出折扣(如適用)的公式計算。此外，管理層已告知吾等，貴集團成員公司與獨立第三方僅訂立一份現有長期電力供應合約。吾等已選取並審閱五張各En+的聯繫人及獨立第三方於二零二一年至二零二三年開具的發票樣本，並注意到En+的聯繫人所提供的價格一般低於獨立第三方提供的價格。據管理層所告知，電力市價因使用節點模型的交付點群而有所不同。

就根據競爭程序釐定價格的短期電力及電量合約而言，吾等已隨機選取並審閱五份與En+的聯繫人及獨立第三方各自就二零二一年至二零二三年的能源供應訂立的合約樣本，並注意到En+的聯繫人提供的條款與獨立第三方提供的條款相若。誠如董事會函件所述，TSA控制與釐定電力市價及強制性合約電量價格計算有關的招標過程，並促進供應商與客戶之間進行電力及電量的配對及結算，而當中供應商不一定為En+的聯繫人。此外，吾等已取得與En+的聯繫人訂立的五份合約樣本的五份發票樣本及與發票樣本同月的四份TSA報告，並注意到發票樣本所列價格與TSA報告所列的價格相同。

此外，吾等已獲管理層告知，貴集團直接與關連電力供應商談判以取得電量供應(而非涉及TSA作為中介人)，並可能與En+的聯繫人訂立年期不超過一年的短期電力及電量合約，且價格將由訂約雙方經公平協商參考系統營運商公佈的競爭電量選擇結果所載的價格水平釐定，並按照不遜於獨立第三方所提供的條款，並符合批發市場規則。據管理層所告知，由於該等合約的定價機制與涉及TSA作為中介人的短期電量供應合約相同，因此該等合約的協商價格將不會高於涉及TSA作為中介人的短期電量供應合約價格。管理層表示，訂立該等合約乃由於該等合約的支付及交付條款可比涉及TSA作為中介人的短期電量供應合約更優惠。儘管如此，貴集團與En+的相關聯繫人尚未落實該等合約的條款。此外，誠如董事會函件所述，倘若電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的實際條款與通函現時所披露的條款存在重大差異或遭修訂以致與通函現時所披露者存在重大差異，貴公司將重新遵守上市規則的適用規定。

就於批發電力及電量市場購買電力及電量供應而言，吾等已獲管理層告知，貴集團成員公司進行競爭招標以根據所提供的最佳條款及條件選擇供應商(無論其是否為關連人士或獨立第三方)。據管理層所告知，貴集團將比較各投標者所提供的可用報價及支付條款，

並在與中標者訂立協議前進行評估。吾等已隨機選取並審閱三份與LLC「MAREM+」就二零二一年至二零二三年的電力供應訂立的合約樣本並取得三份相關評估記錄，並注意到(i) LLC「MAREM+」所提供的價格不低於或優於獨立第三方提供的價格，且LLC「MAREM+」提供的支付條款與獨立第三方所提供者相若；及(ii)於評估記錄中LLC「MAREM+」提供的價格及支付條款與相關合約樣本中所規定的一致。

就於批發電力及電量市場購買及於零售市場供應予消費者的電力及電量而言，吾等獲管理層告知，於特定地區的指定消費者僅有一名「最後保障供應商」，及根據俄羅斯法例，該供應商有義務按照政府監管的價格向有關消費者提供能源供應。此外，不同地區的「最後保障供應商」所提供的價格可能因不同經濟情況而有所不同。因此，Irkutsk地區「最後保障供應商」LLC Irkutskenergosbyt提供的價格無法與其他地區的其他「最後保障供應商」所提供者進行直接比較。吾等已隨機選取並審閱四份與LLC Irkutskenergosbyt及其他地區的獨立「最後保障供應商」各自就二零二一年至二零二三年的能源供應訂立的合約樣本，並注意到LLC Irkutskenergosbyt提供的支付條款與獨立第三方所提供者相若。

就其他電力及電量合約而言，吾等已隨機選取並審閱兩份與JSC「IENC」就二零二一年至二零二三年提供電力輸送服務訂立的合約樣本，並注意到價格由Irkutsk地區價格監督局（負責價格監管的機構）釐定。誠如董事會函件所述，JSC「IENC」為唯一可在Irkutsk地區為 貴集團位於同一地區的鋁冶煉廠輸送電力的實體。吾等已取得兩份與獨立第三方訂立的合約樣本，該等第三方於二零二一年至二零二三年在不同地區提供與JSC「IENC」類似的服務，並注意到獨立第三方提供的價格亦由各地區負責價格監管的機構釐定。

就可再生能源合約及KOMMod合約而言，吾等已隨機選取（如適用）取得10份與En+的聯繫人及獨立第三方各自就二零二一年至二零二三年電量供應訂立的合約樣本，並注意到所有合約樣本的電量價格均由TSA根據俄羅斯聯邦政府批准的相關程序釐定，及所有同類型合約樣本的支付條款均相若。據管理層所告知，可再生能源合約及KOMMod合約均為強制性，倘若 貴集團成員公司未能遵守相關批發市場規則，彼等將失去批發電力及電量市場參與者地位，導致電力及電量的購買成本將明顯提高。

基於吾等已隨機選取（如適用）審閱49份與En+的聯繫人及獨立供應商就二零二一年至二零二三年能源供應訂立的合約樣本，以及就與EN+的聯繫人訂立的現有合約總數中長期電力及電量合約吾等的覆蓋率為100%；短期電力及電量合約吾等的覆蓋率為24%；其他電力及電量合約吾等的覆蓋率為67%；可再生能源合約吾等的覆蓋率為100%及KOMMod合約吾等的覆蓋率為38%，連同相關發票樣本、TSA報告及評估記錄（如適用），吾等認為，吾等已審閱的交易文件（包括合約樣本）屬公平及具代表性。

經考慮 (i) 短期電力及電量合約以及其他電力及電量合約的價格受俄羅斯聯邦政府不同規則及規例所規管，並主要根據或參考電力及電量買賣競爭程序的結果／批發市場上的買賣結果、地區／地方機關設定的電價、「最後保障供應商」於零售市場的電力及電量買賣情況及政府機構估計的俄羅斯電力及電量供求情況釐定；(ii) 長期電力及電量合約的定價受批發市場規則所規限，及參考市價並作出折扣(如適用)後釐定；(iii) 貴集團成員公司有義務訂立可再生能源合約及 KOMMod 合約，且就所有參與者而言其條款均相同；及 (iv) 吾等如上文所述就審閱交易文件展開的工作，吾等認為長期電力及電量合約、短期電力及電量合約、其他電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約項下的條款乃符合正常商業條款且就 貴公司及獨立股東而言屬公平合理。

長期電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約條款

根據新框架協議，貴集團可訂立為期三年以上的長期電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約。

就長期電力及電量合約而言，吾等已獲管理層告知，未來將訂立的長期電力及電量合約的定價公式將遵循與 En+ 的聯繫人訂立的現有長期電力及電量合約類似的定價公式，且在任何情況下不得高於市價。此外，據管理層所告知，訂立長期電力及電量合約的主要目的是確保 貴集團鋁冶煉廠持續及長期的能源供應。根據樣本文件，吾等注意到，各現有長期電力及電量合約的定價均基於與電力市價掛鉤並作出折扣(如適用)的公式，且與獨立第三方訂立的一份長期電力供應合約期限為 10 年。

就可再生能源合約及 KOMMod 合約而言，吾等已獲管理層告知，兩類合約的條款及期限均由監管機構確定及性質上具有強制性。訂立該等合約的目的乃為維持其批發電力及電量市場參與者的地位，未能訂立合約／遵守相關批發市場規則將導致更高的電力及電量購買成本，不符合 貴公司及其股東的利益。

基於上述，吾等認為，訂立三年以上的長期電力及電量合約、可再生能源合約及 KOMMod 合約為此類交易的正常商業條款，且 貴集團訂立有關期限的該類合約屬一般商業慣例。

獨立財務顧問函件

5. 與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限

下文載列於截至二零二一年及二零二二年十二月三十一日止兩個年度及截至二零二三年六月三十日止六個月與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的過往交易金額及現有年度上限及其各自使用率，以及截至二零二六年十二月三十一日止三個年度的建議年度上限（即與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限）：

	截至		截至	截至		
	十二月三十一日止年度		六月三十日	十二月三十一日止年度		
	(經審核)	(經審核)	(未經審核)			
	二零二一年	二零二二年	二零二三年	二零二四年	二零二五年	二零二六年
過往交易金額(百萬美元)	710.1	1,028.5	521.2	—	—	—
現有／建議年度上限 (百萬美元)	1,141	1,220	1,410	1,582 ⁽¹⁾	1,683 ⁽¹⁾	1,680 ⁽¹⁾
使用率(%)	62%	84%	74% ⁽²⁾			

附註：

- 截至二零二四年、二零二五年及二零二六年十二月三十一日止三個年度各年的建議年度上限分別按俄羅斯聯邦經濟發展部頒佈的90.1盧布兌1美元、91.1盧布兌1美元及92.3盧布兌1美元的估計匯率由盧布換算。
- 二零二三年之使用率74%乃根據截至二零二三年六月三十日止六個月的實際金額521,200,000美元除以截至二零二三年十二月三十一日止年度之一半現有年度上限1,410,000,000美元計算。

誠如董事會函件所述，與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限乃根據以下公式計算：

$$\begin{aligned} & \text{與En+的聯繫人訂立的電力及} \\ & \text{電量合約的二零二四年／} \\ & \text{二零二五年／二零二六年} \\ & \text{建議上限} \end{aligned} = \begin{aligned} & \text{[貴集團電力需求的預期數量 x (基礎價格 x 預測平均} \\ & \text{價格指標) x 美元兌盧布的預測匯率]} + 10\% \text{ 緩衝} \end{aligned}$$

獨立財務顧問函件

吾等已獲提供並審閱年度上限預測且吾等的討論載列如下：

貴集團電力需求的預期數量

誠如董事會函件所述，根據電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約將供應予貴集團成員公司的預期電力或電量的數量乃按下列各項釐定：

- (i) 根據貴集團成員公司訂立的現有電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約預期將供應的合約額；或
- (ii) 若無該等合約額，則根據貴集團相關成員公司於計劃年度就電力或電量的預期需求水平釐定(參考及依據二零二三年上半年的實際電力及耗電量進行預估)。

據管理層所告知，用於達致與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限的截至二零二三年六月三十日止六個月的實際採購及截至二零二六年十二月三十一日止四個年度En+的聯繫人的預期電力及電量供應如下：

	截至	截至	截至十二月三十一日止年度			
	二零二二年 十二月三十一日 止年度的 實際採購	二零二三年 六月三十日 止六個月的 實際採購	En+的聯繫人的預期電力及電量供應			
			二零二三年	二零二四年	二零二五年	二零二六年
<i>(十億千瓦時)</i>						
長期電力及電量合約的						
長期電力供應	37	18	37	38	38	38
短期電力及電量合約的						
短期電力供應	5	3	5	9	10	10
其他電力及電量合約的						
電力輸送服務	8	5	9	13	14	14
<i>(千兆瓦)</i>						
短期電力及電量合約的						
短期電能供應	54	27	53	132	132	132
<i>(兆瓦)</i>						
可再生能源合約的電量供應	20	10	20	23	24	24
KOMMod合約的電量供應	—	476	1,064	1,903	3,278	3,936

就長期電力及電量合約而言，吾等已審閱與En+的聯繫人訂立的所有三份長期電力及電量合約，其中僅有與EuroSibEnergо訂立的合約將於二零二五年年底前到期。因此，用於計算與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限的預測量乃基於(i)相關長期電力及電量合約所載的合約電力供應量；及(ii)基於假設 貴集團將重續合約並於二零二六年繼續以與二零二五年相同的電量向EuroSibEnergо採購電力的預測量。

就其他電力及電量合約而言，吾等已審閱並與管理層討論年度上限預測並注意到，截至二零二六年十二月三十一日止三個年度電力及電量的預測量乃主要基於(i)(a)二零二零年至二零二三年電力或電量的最高實際消耗量(基於二零二三年上半年的實際電力及電量消耗量予以年化)；或(b)各 貴集團鋁冶煉廠未來三年所需的電力或電量的預測量；及(ii) 貴集團於批發電力及電量市場電量消耗的預計份額，乃基於其鋁冶煉廠的需求及EN+的相關聯繫人於二零二四年至二零二六年為所有改造發電設施產能的買方預留的電量釐定。

吾等獲管理層進一步告知， 貴集團於二零二四年至二零二六年電力及電量消耗的預期同比增加乃主要由於Taishet鋁冶煉廠的鋁產能增加。

En+的聯繫人提供電力及電量以及電力輸送的預測價

據管理層所告知，用於計算與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限電力及電量的價格及電力輸送價已基於以下的乘積釐定：

- (i) 經考慮二零二三年上半年現有價格水平(電價)及二零二三年下半年預期水平的基礎價格；及
- (ii) 俄羅斯聯邦經濟發展部頒佈的二零二四年至二零二六年消費者物價指數(「消費者物價指數」)或根據俄羅斯聯邦政府法令經調整的消費者物價指數。

獨立財務顧問函件

下文載列經考慮二零二三年上半年現有價格水平(電價)及二零二三年預期價格水平的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的基礎價格：

	二零二三年 上半年 (實際)	二零二三年 (基礎)
(盧布／千瓦時)		
關於以下合約的電力價格：		
• 長期電力及電量合約	1.16-1.26	1.16-1.26
• 短期電力及電量合約	1.20-4.17	1.20-4.09
關於以下合約的電力輸送服務電價：		
• 其他電力及電量合約	0.12-0.5	0.12-0.5
(千盧布／兆瓦)		
關於以下合約的電量價格：		
• 短期電力及電量合約	171-334	171-339
• 其他電力及電量合約(電網維護費率)	289	289
• 可再生能源合約	2,503-2,505	2,503-2,505
• KOMMod合約	134-154	134-154

誠如董事會函件所述，基礎價格乃經考慮二零二三年上半年現有價格水平(電價)及二零二三年下半年預期水平後釐定。誠如上表所列示，用於年度上限預測的二零二三年電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的基礎價格與二零二三年上半年大致相同。

下文載列電力、電量及輸送服務的預測平均價格指數及二零二四年至二零二六年的盧布兌美元匯率：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零二三年	二零二四年	二零二五年	二零二六年
短期電量供應合約 ⁽¹⁾ 價格 增長(價格區間1－歐洲及 烏拉爾區域)	14.1%	14.3%	5.7%	-3.2%
短期電量供應合約 ⁽¹⁾ 價格 增長(價格區間2： 西伯利亞)	12.9%	12.2%	8.4%	-5.3%
消費者物價指數 ⁽²⁾	7.5%	4.5%	4.0%	4.0%
匯率(盧布兌美元) ⁽²⁾	85.2	90.1	91.1	92.3

附註：

1. 指項下定價乃參考系統營運商宣佈的競爭電量選擇結果的短期電量供應合約。基於管理層提供的資料，價格乃根據俄羅斯聯邦政府法令及參考系統營運商宣佈的競爭電量選擇結果所載的價格水平及消費者物價指數計算。
2. 基於俄羅斯聯邦經濟發展部頒佈的數字。

吾等於年度上限預測中注意到，上表所載增長率已應用於預測二零二四年至二零二六年各類合約的價格(或電價)。誠如上文表格所列示，預期短期電量供應合約的價格(乃參考競爭電量選擇結果)將於二零二六年下跌。吾等已與管理層就此進行討論並獲告知，各年度的價格(或電價)(乃根據俄羅斯聯邦政府法令計算)乃基於系統營運商宣佈的二零二四年至二零二六年競爭電量選擇結果乘以過往年度經調整平均消費者物價指數。根據競爭電量選擇結果，二零二四年至二零二六年的區間1價格(每兆瓦)分別為182,048盧布、193,158盧布及194,901盧布，及二零二四年至二零二六年的區間2價格(每兆瓦)分別為278,587盧布、303,192盧布及299,351盧布。由於(i)消費者物價指數自二零二三年的7.5%逐漸下跌至二零二六年的4%；及(ii)上文所討論二零二六年區域1價格的輕微增加及區域2價格的輕微減少，故短期電量供應合約價格預期於二零二六年有所下跌。就餘下電力／電量供應合約而言，價格乃基於二零二三年的基礎價格乘以二零二四年至二零二六年的消費者物價指數予以預測。

由於美元為 貴集團的呈報貨幣，故俄羅斯聯邦經濟發展部預測的盧布兌美元匯率已用於就與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限將盧布轉換為美元。誠如上文表格所列示，預期二零二四年至二零二六年盧布將繼續對美元貶值。自年度上限預測中可注意到，根據電力及電量合約應付En+的聯繫人的預估費用(以盧布計)將於二零二五年及二零二六年同比增加。然而，由於盧布貶值率高於二零二六年應付預估費用增長率，故應付預估費用(以美元計)預期於二零二六年輕微減少。

於計算與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限時，應用10%的緩衝乃主要旨在以具備靈活性適應價格的任何預期之外的增加。吾等於聯交所網站搜索主要從事金屬生產及銷售的主板上市公司於過往五年曾進行涉及由關聯方提供或向關聯方提供產品／材料／物資／服務的持續關連交易，並注意到彼等均於預測的基礎上採用3%至15%的緩衝以達致6家上市公司8筆交易的年度上限，有關資料或非詳盡無遺，但吾等認為其足以達成吾等之意見。在此基礎上吾等認為10%的緩衝屬合理。

經考慮(i)電力、電量及電力輸送的預測量乃主要基於合約供應量、過往消耗量、貴集團各鋁冶煉廠所需的預估需求及關於KOMMod合約的電量預期份額；(ii)預測價乃基於當前年度價格水平並應用與政府數據掛鉤或根據俄羅斯聯邦政府法令及參考相關政府機構發佈的結果及數據計算的增長率估計；(iii)匯率與政府公佈的預測數據掛鉤；及(iv)已採納10%的緩衝以使貴集團營運具靈活性，吾等認為，達致與En+的聯繫人訂立的電力及電量合約的二零二四年／二零二五年／二零二六年建議上限的基準屬公平合理。

6. 內部控制

誠如董事會函件所載，根據新框架協議的條款，貴集團成員公司與En+的聯繫人以正式書面協議形式不時訂立的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約須(i)反映符合所有適用法律、規則及規例的正常商業條款；(ii)載列將供應或輸送電力、電量及／或配套服務(如適用)的價格計算基準以及將支付款項的條款(一般須符合上述條款)；(iii)載列協議固定期限(由俄羅斯聯邦政府釐定及／或俄羅斯當局訂明的年期除外)；及(iv)與通函所披露適用於相關類別的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的條款一致。根據每份有關合約，可能供應的電力及電量或可能提供的配套服務的價格對貴集團而言不得高於貴集團向獨立第三方取得的類似性質的電力供應或輸送及電量或設法取得配套服務的價格或不得按對貴集團而言遜於(如適用)貴集團向獨立第三方取得的類似性質的電力供應或輸送及電量或設法取得配套服務的條款訂立(經考慮交易數量及其他條件)，以及(如適用)不時生效的政府規例及其他交易條件。

訂立各份需董事會批准或公開披露的電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約前，董事將會舉行董事會會議以考慮有關合約的公平性及合理性以及其是否符合上市規則規定(如需要)及是否符合貴公司及股東整體最佳利益，並酌情批准有關合約。董事亦將會確保有關合約將會載有通函所述條款(包括定價條款)。

於考慮新框架協議、電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約的任何續新時，有利益關係的董事及股東將於董事會會議或股東大會(視情況而定)上就批准有關交易的決議案放棄投票，董事會(包括獨立非執行董事)將考慮相關協議的續新(包括建議年度上限)是否公平合理、按正常商業條款進行並符合貴公司及股東的整體利益，且獨立股東將根據上市規則(如需要)基於相關協議的續新審議批准建議年度上限。

獨立財務顧問函件

此外，貴公司設有內部控制措施，以監督年度上限。特別是，貴公司電力工業部將按月核對持續關連交易項下的實際交易金額與相關上限的餘額。貴集團的電力工業部、財務部、合規部以及指定僱員會負責監控交易金額(就年度上限而言)並核查通函所披露合約的條款是否已獲遵守。倘累計交易金額有超過年度上限的風險，則會向負責部門及董事會報告以採取進一步行動。

此外，獨立非執行董事將根據上市規則第14A.55條審閱(其中包括)持續關連交易是否按正常商業條款進行，且貴公司核數師就上市規則第14A.56條而言審閱(其中包括)持續關連交易是否根據其條款進行及是否超過年度上限。

為評估貴集團實行的內部控制程序的有效性，吾等已取得及審閱樣本合約、發票及評估記錄，以確定電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行的交易是否符合框架協議的條款。吾等就審閱交易文件展開的工作載於本函件第4節。此外，吾等自截至二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度之年報注意到，有關En+的聯繫人向貴集團供應電力及電量的持續關連交易於相應年度的相關年度上限內展開。

基於上文所述，吾等認為，已採取充分措施監察相關建議項下擬進行的交易，以保障貴公司及獨立股東的權益。

意見及推薦建議

經考慮上述主要因素及原因，吾等認為(i)新框架協議、電力及電量合約(包括長期電力及電量合約、短期電力及電量合約及其他電力及電量合約)、可再生能源合約及KOMMod合約之條款屬公平合理；(ii)相關建議、新框架協議、有關電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約項下擬進行之交易乃按正常商業條款於貴集團的日常及一般過程中進行並符合貴公司及股東的整體利益；及(iii)相關建議屬公平合理。因此，吾等建議獨立董事委員會推薦，且吾等本身推薦獨立股東於股東特別大會上投票贊成有關相關建議的建議決議案。

此致

United Company RUSAL, international public joint-stock company

獨立董事委員會及列位獨立股東 台照

代表

新百利融資有限公司

董事

梁念吾

謹啟

二零二三年十一月二十二日

梁念吾女士為新百利的持牌人及負責人員，並已向證監會註冊進行證券及期貨條例第6類(就機構融資提供意見)受規管活動，曾為香港上市公司各種交易提供獨立財務諮詢服務。

1 責任聲明

本通函乃遵照上市規則的規定提供有關本公司資料的詳情。董事願就本通函的資料共同及個別承擔全部責任，並在作出一切合理查詢後確認，就其所知及所信，本通函所載資料在各重要方面均準確完整且無誤導或欺詐成分，且並無遺漏其他事項，致使本通函所載任何陳述或本通函產生誤導。

2 權益披露

董事及總經理於股份及相聯法團的股份之權益

於最後實際可行日期，概無董事或總經理在本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及香港聯交所之權益及淡倉(不論實益或非實益，包括根據證券及期貨條例有關條文董事及總經理被當作或視作擁有之權益及淡倉)或須記錄於證券及期貨條例第352條所述登記冊內或根據上市規則附錄十所載之標準守則(經本公司載入其「證券交易守則」)須由董事另行通知本公司及香港聯交所的權益及淡倉。

主要股東於本公司股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於最後實際可行日期，據董事根據其了解及按證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文向本公司作出的通知以及根據證券及期貨條例第336條記入須存置的登記冊(關於已接獲權益披露表格所呈報於股份中的權益及淡倉)所知，下列人士於股份或相關股份中擁有權益或淡倉(除另有說明外)：

於股份的權益及淡倉

股東名稱	身份	於最後 實際可行日期 所持股份數目	佔於最後 實際可行日期 已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	8,641,888,022 (L)	56.88%
	實益擁有人	1,669,065 (L)	0.01%
	總計	8,643,557,087 (L)	56.89%

股東名稱	身份	於最後 實際可行日期 所持股份數目	佔於最後 實際可行日期 已發行股本百分比
Fidelitas Investments Ltd. (「 Fidelitas Investments 」)(附註1)	受控制法團權益	8,641,888,022 (L)	56.88%
En+ (附註1)	實益擁有人	8,641,888,022 (L)	56.88%
B-Finance Ltd. (「 B-Finance 」)(附註1)	受控制法團權益	8,641,888,022 (L)	56.88%
「Aluminvest Holding」 International Limited Liability Company (「 Aluminvest 」) (附註2)	受控制法團權益	4,967,738,987 (L) 1,017,931,998 (S) (附註2)	32.70% 6.70%
TCO Holdings Inc. (「 TCO 」)(附註2)	受控制法團權益	3,907,527,611 (L)	25.72%
SUAL Partners (附註2)	實益擁有人	3,907,527,611 (L) (附註2)	25.72%
Victor Vekselberg (「 Vekselberg 先生」)	信託受益人	3,907,527,611 (L)	25.72%
(L) 好倉			
(S) 淡倉			

除上文所披露的權益及下文所載附註外，據董事根據其了解所知，於最後實際可行日期，本公司無獲知會於股份或相關股份中的任何其他須具報的權益或淡倉。除上文所披露者外，本公司並不存在超過已發行股份百分之五的股份權益資料。下列附註乃基於董事的知識及理解，概述及具體說明如下：

附註：

- 根據香港聯交所存檔的權益披露表格，Oleg Deripaska先生曾為一個私人全權信託的創辦人兼受益人，該信託持有Fidelitas International Investments Corp. (前稱Fidelitas Investments Ltd.) 的86.33%股本，而Fidelitas International Investments Corp. 持有B-Finance的99.99%股本，而B-Finance持有En+的44.95%股本。根據證券及期貨條例，B-Finance、Fidelitas International Investments Corp. 及Oleg Deripaska先生各自被視為於En+持有的股份及相關股份中擁有權益。

2. 根據香港聯交所存檔的最新權益披露表格，截至二零二二年三月二十八日，SUAL Partners 以實益擁有人身份持有 3,907,527,611 股股份的好倉，佔本公司已發行股本 25.72%。根據存檔的權益披露表格，SUAL Partners 由 Renova Metals & Mining Ltd (「**Renova Metals**」) 擁有 36.39%，而 Renova Metals 則由 Renova Holding Ltd. (「**Renova Holding**」) 全資擁有。Renova Holding 由 TZ Columbus Services Limited (「**TZC**」) 控制 100%，而 TZC 則由 TCO 全資擁有。Renova Metals、Renova Holding、TZC 及 TCO 各自根據證券及期貨條例被視為於 SUAL Partners 所持的股份中擁有權益，惟倘全資擁有實體的有關權益已由其最終直接或間接 100% 母公司披露，全資實體則無需根據證券及期貨條例第 XV 部進行披露備案。

根據存檔的權益披露表格，SUAL Partners 同意終止與 Zonoville Investments Limited (「**Zonoville**」) 訂立的有關 1,147,016,472 股股份(該等股份由 SUAL Partners 持有，以抵銷 Zonoville 欠付 SUAL Partners 的債務)的證券借貸協議。此外，Zonoville 同意向 SUAL Partners 出售 478,636,119 股股份。因此，亦由於透過根據證券及期貨條例第 317 條與 SUAL Partners 達成的一致行動人士協議所持有的權益被終止，Zonoville 於二零二二年二月二十八日上述有關事件後不再持有任何股份權益。然而，Aluminvest (被視為透過其於其受控法團 Zonoville 的 40.32% 股權持有須具報的股份權益)並無就 Zonoville 於二零二二年二月二十八日披露的上述相關事件就其終止持有股份的權益作出任何披露備案。

本公司於二零二三年八月獲通知，Access Aluminum Holdings Limited 於俄羅斯聯邦遷冊後於二零二三年一月二十七日變更其名為「Aluminvest Holding」International Limited Liability Company，且其唯一股東為 EPM Group Ltd。

除上文所披露者外，於最後實際可行日期，董事並不知悉任何一方於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部的規定須向本公司披露或根據證券及期貨條例第 336 條的規定須於備存登記冊內記錄的權益或淡倉。

3 專家資格及同意書

以下為提供本通函所載意見或建議的專家的資格：

名稱	資格
新百利	一家根據證券及期貨條例獲准從事第 1 類(證券交易)及第 6 類(就機構融資提供意見)受規管活動的持牌法團

- (a) 於最後實際可行日期，據董事所知、所悉及所信，新百利概無持有本集團任何成員公司的股權，或擁有任何權利(不論是否可依法強制執行)認購或提名他人認購本集團任何成員公司證券，且概無於本集團任何成員公司自二零二二年十二月三十一日(即本公司最近期刊發經審核賬目的日期)以來所收購或出售或租用或擬收購或出售或租用的任何資產中直接或間接擁有任何權益。

- (b) 新百利已就刊發本通函發出同意書，同意以所示形式及涵義收錄其意見函件及引述其名稱，且迄今並無撤回同意書。
- (c) 新百利的函件及推薦意見乃為載入本通函而於本通函日期發出。

4 重大不利變動

於最後實際可行日期，據董事所知，本集團的財務或經營狀況自二零二二年十二月三十一日（即本公司最近期刊發經審核財務報表的日期）起並無任何重大不利變動。

5 服務合約

於最後實際可行日期，除 Evgenii Nikitin 先生作為本公司總經理的服務合約於二零二零年九月二十五日生效且無固定任期外，概無與任何董事訂立不能由本公司於該合約日期起一年內終止而毋須作出賠償（法定賠償除外，如有）的服務合約。

6 董事於可能與本公司構成競爭業務中擁有的權益

於最後實際可行日期，除本公司業務外，概無董事在與本公司業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務中擁有任何權益。

7 董事於資產的權益

於最後實際可行日期，概無董事直接或間接於自二零二二年十二月三十一日（即本集團最近期刊發的經審核賬目的日期）以來本集團任何成員公司所買賣或租賃或擬買賣或租賃的任何資產中擁有任何權益。

8 董事於重大合約的權益

除本公司二零二二年年報「關連交易」一節及下文所載合約中所披露者外，於最後實際可行日期，概無董事於任何在當日仍然有效且對本集團整體業務而言屬重大的合約或安排中擁有重大權益：

- (a) 如本公司日期為二零二三年一月十九日的公告所披露，JSC RUSAL Achinsk（本集團成員公司）與 En+ 的聯繫人 Limited Liability Company「Eurosibenergo Service Company」訂立兩份日期為二零二三年一月十八日的合約、PJSC RUSAL Bratsk（本集團成員公司）與 En+ 的聯繫人「BEC-repair」LLC 訂立日期為二零二三年一月十八日的合約，合共三份維修服務合約；

- (b) 如本公司日期為二零二三年二月二十一日之公告所披露，Casting and mechanical plant SKAD Ltd (本集團成員公司) 與En+的聯繫人Limited liability Company「EuroSibEnerg-engineering」訂立日期為二零二三年二月二十日的合約、RUSAL Krasnoturyinsk (本集團成員公司) 與En+的聯繫人Limited liability Company「EuroSibEnerg-Service Company」訂立日期為二零二三年二月二十日的合約(為於二零二二年十一月二十八日公佈的日期為二零二二年十一月二十五日的合約的補充合約，惟付款由二零二二年轉移至二零二三年)，合共兩份維修服務合約；
- (c) 如本公司日期為二零二三年三月二十三日之公告所披露，ANO CISS (本集團成員公司) 與En+的聯繫人Baikal Energy Company Limited Liability Company訂立日期為二零二三年三月二十二日的熱能供應合約；
- (d) 如本公司日期為二零二三年四月四日之公告所披露，LIMITED LIABILITY COMPANY「TERMINAL NOVOKUZNETSK」(本集團成員公司) 與En+的聯繫人LIMITED LIABILITY COMPANY「AEROKUZBASS」訂立日期為二零二三年四月三日的熱能供應合約；
- (e) 如本公司日期為二零二三年四月六日之公告所披露，Limited Liability Company «United Company RUSAL Engineering and Technology Center» (本集團成員公司) 與En+的聯繫人KraMZ Ltd訂立日期為二零二三年四月四日的鋁銷售合約；
- (f) 如本公司日期為二零二三年四月十二日之公告所披露，RUSAL Krasnoturyinsk (本集團成員公司) 與En+的聯繫人Limited Liability Company「EuroSibEnerg-Service Company」訂立日期為二零二三年四月十一日的維修服務合約；
- (g) 如本公司日期為二零二三年四月十八日之公告所披露，股份制公司「RUSAL Sayanogorsk Smelter」(本集團成員公司) 與En+的聯繫人JSC「Baikalenergo」訂立兩份日期均為二零二三年四月十七日的維修服務合約；
- (h) 如本公司日期為二零二三年六月十六日之公告所披露，JSC RUSAL Achinsk (本集團成員公司) 與En+的聯繫人「BEC-repair」LLC訂立日期為二零二三年六月十五日的合約、JSC RUSAL Achinsk (本集團成員公司) 與En+的聯繫人Limited Liability Company「Eurosibenergo-Service Company」訂立日期為二零二三年六月十五日的合約，合共兩份維修服務合約；
- (i) 如本公司日期為二零二三年六月二十三日之公告所披露，Casting and mechanical plant «SKAD» Ltd (本集團成員公司) 與En+的聯繫人LLC «EuroSibEnerg Engineering Company»訂立兩份日期為二零二三年六月二十二日的合約、PJSC RUSAL Bratsk (本集團成員公司) 與En+的聯繫人「BEC-repair」LLC訂立日期為二零二三年六月二十二日的合約(為於二零二三年一月十九日公佈的日期為二零二三年一月十八日的原合約的補充協議)，合共三份維修服務合約；

- (j) 如本公司日期為二零二三年七月二十一日之公告所披露，Limited Liability Company «United Company RUSAL Engineering and Technology Center» (本集團成員公司) 與 En+ 的聯繫人 KraMZ Ltd 訂立日期為二零二三年七月二十日的框架協議、Limited Liability Company «United Company RUSAL Engineering and Technology Center» (本集團成員公司) 與 En+ 的聯繫人 KraMZ Ltd 訂立日期為二零二三年七月二十日的框架協議的日期為二零二三年七月二十日的 1 號說明書、及 Limited Liability Company «United Company RUSAL Engineering and Technology Center» (本集團成員公司) 與 En+ 的聯繫人 KraMZ Ltd 訂立日期為二零二三年七月二十日的框架協議的日期為二零二三年七月二十日的 2 號說明書，合共三份鋁銷售合約；
- (k) 如本公司日期為二零二三年七月二十八日的公告所披露，RUSAL Krasnoturyinsk (本集團成員公司) 與 En+ 的聯繫人 Limited Liability Company «EuroSibEnergoservice Company» 訂立日期為二零二三年七月二十七日的維修服務合約 (為於二零二二年十一月二十八日公佈之日期為二零二二年十一月二十五日的合約 (「原合約」) 的第二份補充合約 (由於二零二三年二月二十一日公佈的日期為二零二三年二月二十日的補充合約補充，延長原合約的預定終止日期))；
- (l) 如本公司日期為二零二三年九月十九日的公告所披露，BrAZ (本集團成員公司) 與 En+ 的聯繫人 «BEC-repair» LLC 訂立日期為二零二三年九月十八日的維修服務合約 (為於二零二三年一月十九日公佈的日期為二零二三年一月十八日的原合約的補充協議 (由於二零二三年六月二十三日公佈的日期為二零二三年六月二十二日的補充協議補充))；及
- (m) 如本公司日期為二零二三年十一月二日的公告所披露，RUSAL Krasnoturyinsk (本集團成員公司) 與 En+ 的聯繫人 Limited Liability Company «EuroSibEnergoservice Company» 訂立日期為二零二三年十一月一日的維修服務合約 (為二零二二年十一月二十八日公佈之日期為二零二二年十一月二十五日之合約 (經二零二三年二月二十一日公佈之日期為二零二三年二月二十日之補充合約及二零二三年七月二十八日公佈之日期為二零二三年七月二十七日之第二份補充合約補充) 的第三份補充合約)。

9 一般資料

- (a) 本公司香港公司的秘書為林婉玲女士 (「林女士」)。自二零一四年九月起，林女士為特許公司治理公會及香港公司治理公會資深會士，持有特許秘書及公司治理師資格。
- (b) 本公司俄羅斯註冊辦事處位於 Office 410, 8, Oktyabrskaya street, Kaliningrad region, Kaliningrad 236006, Russian Federation。
- (c) 本公司主要證券登記處為 Joint Stock Company «Interregional Registration Center» Podsosensky pereulok, 26, str.2, Moscow, 101000, Russian Federation。

- (d) 本公司的香港證券登記分處為香港經理秘書有限公司，地址為香港銅鑼灣威非路18號萬國寶通中心16樓1607-8室。
- (e) 本通函及隨附代表委任表格的中俄文本如有任何歧義，概以英文本為準。

10 展示文件

於本通函日期起直至二零二三年十二月六日(包括該日)止期間，下列文件副本可於香港交易及結算所有限公司披露易網站(<https://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<https://rusal.ru/cn/>)查閱：

- (a) 與En+的聯繫人訂立的相關現有電力及電量合約、可再生能源合約及KOMMod合約；及
- (b) 新框架協議草擬本。

經：

УТВЕРЖДЕНО:

UC RUSAL, IPJSC 股東大會決議案批准
(第____號_____會議記錄)

Решением Общего собрания акционеров МКПАО
«ОК РУСАЛ»,

Протокол от _____ №__

董事會規章

ПОЛОЖЕНИЕ О СОВЕТЕ ДИРЕКТОРОВ

**UNITED COMPANY RUSAL,
INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK
COMPANY**

**МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМПАНИИ
ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО
ОБЩЕСТВА
«ОБЪЕДИНЁННАЯ КОМПАНИЯ «РУСАЛ»»**

The city of Kaliningrad

Город Калининград

目錄	СОДЕРЖАНИЕ		
第 1 條. 總則	3	СТАТЬЯ 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	3
第 2 條. 董事會的任務及目標	4	СТАТЬЯ 2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	4
第 3 條. 董事會的權限及組成	4	СТАТЬЯ 3. КОМПЕТЕНЦИЯ И СОСТАВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	4
第 4 條. 董事會及董事會成員的權利及責任	5	СТАТЬЯ 4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И ЧЛЕНОВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	5
第 5 條. 董事會選舉	9	СТАТЬЯ 5. ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	9
第 6 條. 董事會主席	9	СТАТЬЯ 6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ ...	9
第 7 條. 董事會會議、表決及決策程序	10	СТАТЬЯ 7. ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ, ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ И ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ	10
第 8 條. 董事會成員薪酬及與履行彼等職責有關的費用報銷	15	СТАТЬЯ 8. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЧЛЕНАМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И КОМПЕНСАЦИЯ РАСХОДОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛНЕНИЕМ ИМИ СВОИХ ОБЯЗАННОСТЕЙ	15
第 9 條. 董事會成員的責任	15	СТАТЬЯ 9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	16
第 10 條. 董事會的表現評估	16	СТАТЬЯ 10. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА РАБОТЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ	16
附件 1. 選票	17	ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ФОРМА БЮЛЛЕТЕНЯ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ	17

第1條. 總則

1.1. UC RUSAL, IPJSC (以下簡稱「本公司」) 的董事會規章 (以下簡稱「規章」) 乃參考日期為二零一八年八月三日的第 290-FZ 號「國際公司及國際基金」聯邦法所載規管國際公司的特別立法規定制定。

當本規章與公司章程發生衝突，應適用公司章程。

1.2. 本規章規範本公司董事會 (以下簡稱「董事會」) 的活動，界定了董事會成員的職位及責任，並載明召開董事會會議的程序。

1.3. 本規章及其任何修訂均須經本公司授權的企業機構根據公司章程和決策當日有效的適用法律予以批准。

1.4. 董事會乃本公司的常設集體企業管理機構，向本公司股東大會報告。

1.5. 董事會應根據公司章程、《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》(倘適用)、本規章及本公司其他內部文件、本公司股東大會上通過的有關董事會活動的決議案，以及 (在不違反公司章程及本規章的情況下) 俄羅斯聯邦法律行事。

1.6. 除非公司章程和本規章另有規定，本規章中的術語及定義與俄羅斯聯邦合股公司及證券法所界定者具有相同涵義。

1.7. 如俄文版本與英文版本之間存在任何歧義，

СТАТЬЯ 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение о Совете директоров (далее – Положение) МКПАО «ОК РУСАЛ» (далее – Общество) разработано с учетом особенностей законодательного регулирования деятельности международных компаний, установленных Федеральным законом от 03.08.2018 № 290-ФЗ «О международных компаниях и международных фондах».

В случае противоречия между настоящим Положением и Уставом Общества применяются положения Устава Общества.

1.2. Настоящее Положение регулирует деятельность Совета директоров Общества (далее – Совет директоров), определяет статус и ответственность членов Совета директоров, а также порядок созыва и проведения заседаний Совета директоров.

1.3. Настоящее Положение, а также изменения и дополнения к нему утверждаются органом управления Общества, уполномоченным принимать такое решение в соответствии с Уставом Общества и применимым правом, действующими на момент принятия такого решения.

1.4. Совет директоров является постоянно действующим коллегиальным органом управления Общества, подотчетным общему собранию акционеров Общества.

1.5. В своей деятельности Совет директоров руководствуется Уставом Общества, Правилами, регулируемыми листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (если применимо), настоящим Положением и иными внутренними документами Общества, решениями общего собрания акционеров Общества в части, относящейся к деятельности Совета директоров, а также законодательством Российской Федерации в части, не противоречащей Уставу Общества и настоящему Положению.

1.6. Термины и определения, используемые в настоящем Положении, применяются в том значении, в каком они используются в законодательстве Российской Федерации об акционерных обществах и ценных бумагах, если иное не предусмотрено Уставом Общества и настоящим Положением.

1.7. В случае противоречий между версиями на

概以本規章的俄文版本為準。

第2條. 董事會的任務及目標

- 2.1 董事會代表本公司全體股東並為其利益對本公司的業務及運營進行戰略管理，制定長期戰略與目標並監督相關實施情況，確定本公司風險管理、內部控制系統及內部審計的主要原則及方法，並履行公司章程及俄羅斯聯邦法律規定的其他主要職能。

第3條. 董事會的權限及組成

- 3.1. 公司章程界定了董事會權限。
- 3.2. 在通過任何決議案時，董事會應公正行事，作出客觀善意的判斷，而不受本公司執行機構、任何股東團體或其他利益相關方的影響，並以本公司及其股東的整體最佳利益通過決議案。
- 3.3. 董事會成員至少包括三分之一的獨立董事。董事會代名人的獨立性標準乃由董事會決定或由交易組織者的規則決定。

獨立董事應避免可能對其獨立性產生負面影響的行為。倘獨立董事獲選入董事會後，該董事因變更或新情況而不再擔任獨立董事，該董事應即時書面（通過本公司公司秘書）通知董事會，並提供有關變更或新情況的完整資料。

русском и английском языках, преимущество имеет текст Положения на русском языке.

СТАТЬЯ 2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

- 2.2 Совет директоров осуществляет стратегическое управление деятельностью Общества от имени и в интересах всех акционеров Общества, осуществляет разработку долгосрочной стратегии и задач Общества и контроль за их реализацией, определяет основные принципы и подходы к организации в Обществе системы управления рисками, внутреннего контроля и внутреннего аудита, а также реализует иные ключевые функции в соответствии с Уставом Общества и законодательством Российской Федерации.

СТАТЬЯ 3. КОМПЕТЕНЦИЯ И СОСТАВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

- 3.1. Компетенция Совета директоров определяется Уставом Общества.
- 3.2. При принятии решений Совет директоров должен действовать справедливо, выносить объективные и добросовестные суждения, независимые от влияния исполнительного органа Общества, отдельных групп акционеров или иных заинтересованных сторон, и принимать решения, отвечающие интересам Общества и его акционеров.
- 3.3. В состав Совета директоров Общества входят независимые директора, представляющие не менее одной трети состава Совета директоров. Критерии независимости кандидата в члены Совета директоров устанавливаются решением Совета директоров или правилами организаторов торговли.

Независимый директор должен воздерживаться от действий, которые могут неблагоприятно повлиять на его независимость. Если после избрания независимого директора в Совет директоров такой директор перестанет являться независимым директором в силу каких-либо изменений или новых обстоятельств, такой член Совета директоров должен незамедлительно письменно уведомить Совет директоров (через Корпоративного секретаря Общества) и предоставить полную информацию о таких изменениях и новых обстоятельствах.

3.4. 董事會成員可在不遲於辭任日期前 1（一）個月向本公司發出書面通知，辭去董事會職務。

第4條. 董事會及董事會成員的權利及責任

4.1. 董事會應有權（其中包括）：

- (a) 在其權限範圍內，接收本公司管理人員關於本公司業務的報告；
- (b) 聘請外部獨立專家對決議草案進行專家審評；
- (c) 在公司章程規定的權限範圍內採取任何其他行動。

4.2. 董事會成員均有權：

- (a) 在法律允許的範圍內，要求本公司管理人員和僱員就本公司業務事宜提供任何該董事會成員履行其職責所必需的資料（文件及材料）並作出說明，構成國家機密或其他受法律保護的機密資料則除外。董事會成員要求提供資料，須經本公司董事會秘書或公司秘書向董事會主席提出，並須經提出要求的董事會成員簽署。所要求的資料（文件及材料）及對本公司業務事宜的說明應於收到要求之日起 7（七）個工作日內提供予董事會成員，倘要求提供大量本公司文件副本及（或）需要本公司花費大量時間達成要求，有關期限可延長，惟不超過 20（二十）個工作日；

- (b) 提呈將載於董事會會議議程的事項；

3.4. Член Совета директоров вправе прекратить свои полномочия путем направления Обществу письменного заявления об отказе от своих полномочий не менее чем за 1 (один) месяц до даты прекращения своих полномочий.

СТАТЬЯ 4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И ЧЛЕНОВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

4.1. Совет директоров вправе, среди прочего,:

- (a) заслушивать отчеты должностных лиц Общества о деятельности Общества в соответствии со своей компетенцией;
- (b) привлекать к экспертизе проектов решений внешних независимых экспертов;
- (c) совершать иные действия в пределах компетенции, определенной Уставом Общества.

4.2. Права члена Совета директоров:

- (a) требовать от должностных лиц и работников Общества предоставления необходимой информации (документы и материалы) и разъяснений по вопросам деятельности Общества в пределах, допустимых законодательством, за исключением информации, составляющей государственную и иную охраняемую законом тайну. Запрос о предоставлении информации направляется через секретаря Совета директоров или Корпоративного секретаря Общества на имя Председателя Совета директоров и должен быть подписан его инициатором – членом Совета директоров. Запрошенная информация (документы и материалы) и разъяснения по вопросам деятельности Общества должны быть предоставлены члену Совета директоров не позднее 7 (семи) рабочих дней с момента поступления соответствующего запроса, а в случае если запрошены копии документов Общества в значительном объеме (более десяти документов и (или) более двухсот страниц, указанный срок может быть продлен, но не более чем на 20 (двадцать) рабочих дней;
- (b) предлагать вопросы для включения в повестку дня заседания Совета директоров;

- (c) 要求將其本人對任何議程事項及董事會決議的意見載入董事會會議的會議記錄；
- (d) 出席本公司股東大會並回答股東大會參與者就本公司業務的疑問；
- (e) 在不違反公司章程及本規章的情況下，行使公司章程、本規章、本公司其他內部文件、香港聯合交易所有限公司證券上市規則（倘適用）、俄羅斯聯邦法律規定的（倘與董事會成員訂立協議，則按有關協議所規定的）其他權利。
- 4.3. 董事會成員的責任。
- (a) 董事會成員的職責應具連續性，不應局限於參與董事會會議及於有關董事會會議上制定決策。董事會成員的職責可能包括於董事會的委員會、專門委員會、理事會及其他組成單位內任職。
- (b) 董事會成員應承擔以下責任：
- (i) 在行使其權利及履行其責任的同時以本公司及其全體股東的最佳利益行事；
- (ii) 根據董事會的目標及宗旨，在其權利及責任範圍內行事；
- (iii) 當董事會或委員會會議的任何議程項目出現利益衝突時，在該議程項目提呈討論前告知董事會；
- (iv) 合理誠信、謹慎盡責、以本公司及其股東的最佳利益履行其職責，竭力實現本公司可持續成功發展；
- (c) требовать внесения в протокол заседания Совета директоров своего особого мнения по вопросам повестки дня и принимаемым решениям;
- (d) присутствовать на общем собрании акционеров Общества и отвечать на вопросы участников общего собрания акционеров Общества, касающиеся деятельности Общества;
- (e) осуществлять иные права, предусмотренные Уставом Общества, настоящим Положением, иными внутренними документами Общества, Правилами, регулирующими листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (в случае, если применимо), законодательством Российской Федерации в части, не противоречащей Уставу Общества и настоящему Положению, а в случае заключения договора с ним – также таким договором.
- 4.3. Обязанности члена Совета директоров
- (a) Деятельность члена Совета директоров является непрерывной и не ограничивается участием в заседаниях и принятием решений на заседаниях Совета директоров. Деятельность члена Совета директоров может включать участие в комитетах, комиссиях, советах и иных структурных образованиях Совета директоров.
- (b) Член Совета директоров обязан:
- (i) при осуществлении своих прав и исполнении обязанностей действовать в интересах Общества и всех его акционеров;
- (ii) действовать в пределах своих прав и обязанностей в соответствии с целями и задачами Совета директоров;
- (iii) уведомить Совет директоров, если у него возникает конфликт интересов в отношении любого вопроса повестки дня заседания Совета директоров или комитета Совета директоров, до начала обсуждения соответствующего вопроса повестки;
- (iv) разумно и добросовестно, с надлежащей заботливостью и осмотрительностью выполнять возложенные на него обязанности в интересах Общества и его акционеров, добиваться устойчивого и успешного развития Общества;

- | | |
|---|--|
| (v) 發起並參與董事會會議以處理當前緊急事項； | (v) инициировать и принимать участие в заседаниях Совета директоров для решения неотложных вопросов; |
| (vi) 籌備並出席董事會會議，積極參與討論提呈董事會會議審議的事項；倘無法出席董事會會議，應提前通知董事會主席及秘書或本公司公司秘書並說明原因； | (vi) готовиться к заседаниям, присутствовать и принимать активное участие в обсуждении вопросов, рассматриваемых на заседаниях Совета директоров, а в случае невозможности своего участия в заседании, заранее уведомлять Председателя и секретаря Совета директоров или Корпоративного секретаря Общества с указанием причин; |
| (vii) 透過就董事會會議議程項目表決或書面表達其對議程項目的意見參與董事會決策； | (vii) участвовать в принятии решений Совета директоров путем голосования по вопросам повестки дня его заседаний или путем выражения своего мнения по вопросам повестки дня в письменном виде; |
| (viii) 充分知情地制定決策，為此審查所有必要資料（材料），進行調查並向董事會所有成員告知相關董事會成員已知的，與董事會所審議事項相關的信息； | (viii) принимать обоснованные решения, для чего изучать всю необходимую информацию (материалы), проводить исследования и доводить до сведения всех членов Совета директоров всю без исключения известную соответствующему члену Совета директоров информацию, имеющую отношение к принимаемым решениям; |
| (ix) 於制定決策時評估風險及不利後果； | (ix) оценивать риски и неблагоприятные последствия при принятии решений; |
| (x) 參與其所屬的董事委員會、專門委員會、理事會及其他董事會組成單位的工作； | (x) участвовать в работе комитетов, комиссий, советов и иных структурных образований Совета директоров, членом которых он является; |
| (xi) 不得披露其於行使及履行作為董事會成員的權利及義務時獲得的有關本公司業務的機密資料、採取行動保護有關資料免遭非法及未經授權披露及不得為自身利益或為第三方利益使用有關資料； | (xi) не разглашать конфиденциальную информацию о деятельности Общества, которая стала ему известна при осуществлении своих прав и исполнении обязанностей в качестве члена Совета директоров, действовать с целью защиты такой информации от незаконного и неразрешенного разглашения и не использовать такую информацию в своих собственных интересах или в интересах (к выгоде) третьих лиц; |
| (xii) 以董事會決定批准的形式與本公司簽訂保密協議； | (xii) заключить с Обществом соглашение о конфиденциальности по форме, утвержденной решением Совета директоров; |
| (xiii) 倘董事會成員為遵守適用法律、法院頒令或國家機關在其職權範圍內發佈的合 | (xiii) В случае, если член Совета директоров обязан раскрыть конфиденциальную |

法條例的規定而不得不披露機密資料，其有義務事先（倘法律不允許，則緊隨披露後）告知本公司有關披露及所披露資料量並就披露機密資料的預期形式、時間、目的及範圍與本公司磋商。

- | | |
|--|--|
| <p>(xiv) 遵守適用法律及／或香港聯合交易所有限公司證券上市規則（倘適用）就使用本公司內幕消息及本公司內部文件所規定的要求及限制；</p> <p>(xv) 向本公司提供有關其自身、與本公司關聯方關係的資料以及本公司為遵守俄羅斯聯邦法律及／或香港聯合交易所有限公司證券上市規則（倘適用）及其他適用規定而可能需要的其他資料、數據及文件；</p> <p>(xvi) 根據公司章程第 23.6 條向本公司、董事會及董事會主席告知其可能擁有權益的擬進行交易；</p> <p>(xvii) 在不違反公司章程的情況下，根據載於本公司內部文件的程序、香港聯合交易所有限公司證券上市規則（倘適用）、俄羅斯聯邦法律，披露有關直接及（或）間接持有本公司證券的權益、訂立證券交易之意圖以及出售及（或）購買本公司證券的資料；</p> | <p>информацию для исполнения применимых к нему требований закона, распоряжений суда или законных предписаний государственных органов, изданных в пределах их компетенции, он обязан предварительно (а если это невозможно в силу закона, незамедлительно после раскрытия) уведомить Общество о таком раскрытии и объеме раскрытой информации, а также проконсультироваться с Обществом относительно предполагаемой формы, времени, цели и объема раскрытия конфиденциальной информации.</p> <p>(xiv) соблюдать требования и ограничения применимого законодательства и/или Правил, регулирующих листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (в случае, если применимо), регулирующего использование инсайдерской информации Общества, а также внутренних документов Общества;</p> <p>(xv) представлять Обществу информацию о себе, об отношениях с аффилированными лицами Общества, а также иную информацию, сведения и документы, необходимые Обществу для соблюдения требований законодательства Российской Федерации и/или Правил, регулирующих листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (в случае, если применимо) или иных применимых требований;</p> <p>(xvi) доводить до сведения Общества, Совета директоров и Председателя Совета директоров информацию о предполагаемых сделках, в совершении которых он может быть заинтересован согласно пункту 23.6 Устава Общества;</p> <p>(xvii) раскрывать информацию о прямом и (или) косвенном владении ценными бумагами Общества, о намерении заключить сделку с ценными бумагами, а также о продаже и (или) покупке ценных бумаг Общества в порядке, предусмотренном внутренними документами Общества, Правилами, регулирующими листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (если применимо), законодательством Российской Федерации в части, не</p> |
|--|--|

- (xviii) 在不違反公司章程的情況下，履行載於公司章程、本規章、本公司其他內部文件、香港聯合交易所有限公司證券上市規則（倘適用）、俄羅斯聯邦法律（倘與董事會成員訂立協議，則按有關協議所規定）的其他職責與責任
- (c) 董事會成員或彼等的相關人士不得收受於任何董事會決策擁有利益的人士所提供的可能使彼等直接或間接獲益的禮物或其他形式的報酬。

第5條. 董事會選舉

- 5.1 董事會成員由本公司股東大會根據公司章程及股東大會規章按公司章程及股東大會規章規定的方式選舉產生。

第6條. 董事會主席

- 6.1 董事會主席應由董事會成員以董事會成員總票數的大多數選舉產生。
- 6.2 本公司董事會有權隨時按公司章程所載方式重選主席。
- 6.3 作為本公司唯一行政主體之人士不得同時擔任董事會主席。
- 6.4 董事會主席確保董事會會議氣氛富有建設性，自由討論董事會會議議程所列問題，監督董事會決策執行，董事會主席應安排董事會工作，召開並主持董事會會議，確保妥善作出董事會會議之會議記錄，採取必要措施在合理時間內向董事會成員提供就議程項目作出決策所必要的資料。倘董事會成員贊成及反對雙方所得票數相同，董事會主席可投

противоречащей Уставу Общества;

- (xviii) исполнять иные обязанности, предусмотренные Уставом Общества, настоящим Положением, иными внутренними документами Общества, Правилами, регулирующими листинг ценных бумаг на Гонконгской фондовой бирже (в случае, если применимо), законодательством Российской Федерации в части, не противоречащей Уставу Общества, а в случае заключения договора с ними – также таким договором.
- (c) Член Совета директоров, а также связанные с ним лица не должны получать подарки или иные формы вознаграждения от лиц, заинтересованных в принятии Советом директоров решений, которые могут предоставить этим лицам прямые или косвенные выгоды.

СТАТЬЯ 5. ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

- 5.1 Члены Совета директоров избираются общим собранием акционеров Общества в соответствии с Уставом Общества и Положением об общем собрании акционеров Общества в порядке, предусмотренном Уставом Общества и Положением об общем собрании акционеров Общества.

СТАТЬЯ 6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

- 6.1 Председатель Совета директоров избирается членами Совета директоров из их числа большинством голосов от общего числа членов Совета директоров.
- 6.2 Совет директоров Общества вправе в любое время переизбрать своего Председателя в порядке, предусмотренном Уставом Общества.
- 6.3 Лицо, осуществляющее функции единоличного исполнительного органа, не может быть одновременно Председателем Совета директоров.
- 6.4 Председатель Совета директоров обеспечивает конструктивную атмосферу проведения заседаний, свободное обсуждение вопросов, включенных в повестку дня заседания, контроль за исполнением решений, принятых Советом директоров. Председатель Совета директоров организует его работу, созывает заседания Совета директоров и председательствует на

決定票。

- 6.5 在董事會主席缺席的情況下（包括非選舉的情況下），應由董事會成員總數的大多數選出的一名董事會成員擔任主席。

第7條. 董事會會議、表決及決策程序

7.1 董事會會議

- (a) 董事會主席應自行酌情應任何董事會成員、內部審核委員會或本公司核數師、執行長或負責組織及執行內部審核的本公司高級職員的要求召開董事會會議。
- (b) 董事會主席應根據預先批准的董事會會議日程以及自本公司機構及分支機構收取的任何建議制定會議議程。
- (c) 召開董事會會議的要求應包括以下詳情：
- (i) 董事會會議的發起人（其全稱）；
- (ii) 董事會會議議程項目的詳情，說明建議將議程項目提交董事會審議的原因；
- (iii) 審閱議程所載事項所必需的材料及／或文件（倘適用）；

них, организует на заседаниях ведение протокола, принимает необходимые меры для своевременного предоставления членам Совета директоров информации, необходимой для принятия решений по вопросам повестки дня. В случае равенства голосов членов Совета директоров Председатель Совета директоров имеет право решающего голоса.

- 6.5 В случае отсутствия Председателя Совета директоров (в том числе в случае его неизбрания) его функции осуществляет один из членов Совета директоров, избранный большинством от общего числа членов Совета директоров.

СТАТЬЯ 7. ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ, ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ И ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

7.1 Заседания Совета директоров

- (a) Заседание Совета директоров созывается Председателем Совета директоров по его собственной инициативе, по требованию любого члена Совета директоров, ревизионной комиссии, аудитора Общества, генерального директора Общества или должностного лица, ответственного за организацию и осуществление внутреннего аудита в Обществе.
- (b) Повестка дня заседания формируется Председателем Совета директоров с учетом утвержденного плана проведения заседаний Совета директоров и поступивших предложений от органов и подразделений Общества.
- (c) Требование о созыве заседания Совета директоров должно содержать:
- (i) указание на инициатора созыва заседания Совета директоров (его ФИО);
- (ii) формулировки вопросов повестки дня заседания Совета директоров с указанием мотивов их внесения на рассмотрение Совета директоров;
- (iii) материалы и/или документы, необходимые для рассмотрения внесенных в повестку дня вопросов (при наличии);

- (iv) 將召開董事會會議的建議日期。
- (d) 董事會會議通知應於會議日期前至少 3（三）個曆日寄發予每名董事會成員指定作為與本公司交換信息的地址的電郵地址，除非董事會主席的決定規定較短的通知期限。
- (e) 通知應包括以下資料：
- (i) 會議的日期、時間及地點；
- (ii) 會議議程；
- (iii) 董事會會議的發起人、召開會議的原因；
- (iv) 載列審議議程項目所必需的材料及／或文件的日程。
- (f) 董事會會議應於俄羅斯聯邦舉行。
- (g) 董事會會議的法定人數應為 10（十）名董事會成員，惟公司章程第 23.1.2 至 23.1.4 條、第 23.1.14 至 23.1.16 條、第 23.1.24 條、第 23.1.26 條、第 23.1.33 條、第 23.1.35 至 23.1.37 條、第 23.1.39 條所載事項除外，有關該等事項的法定人數應為簡單多數董事會成員，除非公司章程另有規定。
- (h) 缺席會議的董事會成員可以書面形式就董事會會議議程所載事項發表意見。在此情況下，其投票將被計入法定人數及投票結果。
- (i) 有關董事會將審議事項的專家、本公司及其附屬公司僱員可獲邀請出席董事會會議。
- (j) 董事會秘書的職能應由本公司的公司秘書執行，其應協助董事會主席履行其職責。倘本
- (iv) предполагаемую дату созыва заседания Совета директоров.
- (d) Уведомление о проведении заседания Совета директоров должно быть направлено каждому члену Совета директоров на адрес электронной почты, указанный членом Совета директоров в качестве адреса для обмена информацией с Обществом, не позднее 3 (трёх) календарных дней до даты заседания, если более короткий срок не предусмотрен решением Председателя Совета директоров.
- (e) В уведомлении должны содержаться следующие сведения:
- (i) дата, время и место проведения заседания;
- (ii) повестка дня;
- (iii) инициатор созыва заседания Совета директоров, мотивы проведения заседания;
- (iv) приложение, содержащее материалы и/или документы, необходимые для рассмотрения вопросов повестки дня.
- (f) Заседания Совета директоров проводятся на территории Российской Федерации.
- (g) Кворум для проведения заседания Совета директоров составляет 10 (десять) членов Совета директоров, за исключением вопросов, указанных в пунктах 23.1.2 - 23.1.4, 23.1.14 - 23.1.16, 23.1.24, 23.1.26, 23.1.33, 23.1.35 - 23.1.37, 23.1.39 Устава Общества, кворум по которым составляет простое большинство членов Совета директоров, если иное не предусмотрено Уставом Общества.
- (h) Отсутствующий на заседании член Совета директоров может изложить свое мнение по вопросам, включенным в повестку дня заседания Совета директоров, в письменной форме. В этом случае его голос должен быть учтен при определении кворума и результатов голосования.
- (i) На заседания Совета директоров могут быть приглашены специалисты по рассматриваемым Советом директоров вопросам, работники Общества и его дочерних организаций.
- (j) Функции секретаря Совета директоров выполняет Корпоративный секретарь Общества, который должен оказывать

公司公司秘書缺席（包括由於病假、節假日或任何其他原因），董事會秘書的職能應由董事會主席委任的另外人士執行。

содействие Председателю Совета директоров при выполнении возложенных на него функций. В период отсутствия Корпоративного секретаря (в том числе по болезни, во время нахождения в отпуске или по другой причине) функции секретаря Совета директоров осуществляет иное лицо, назначенное Председателем Совета директоров.

- | | |
|--|--|
| (k) 董事會應按照批准的會議日程舉行會議，並在需要時應本文第 7.1 條(a)段所述人士的要求舉行會議。 | (k) Совет директоров проводит заседания в соответствии с утвержденным планом заседаний, а также по мере необходимости по требованию лиц, указанных в пп. (а) п. 7.1 настоящего Положения. |
| (l) 每次在新選出的董事會組成後，董事會的任何成員均須召開董事會第一次會議，其議程須包括選舉董事會主席的問題。 | (l) После формирования каждого вновь избранного состава Совета директоров любой из членов Совета директоров созывает первое заседание Совета директоров, в повестку которого включается вопрос об избрании Председателя Совета директоров. |
| (m) 董事會應每年批准董事會會議日程。 | (m) Совет директоров утверждает план проведения заседаний Совета директоров на ежегодной основе. |

7.2 董事會投票及作出決策的程序

7.2 Порядок голосования и принятия решений Советом директоров

- | | |
|--|--|
| (a) 董事會會議可在董事會成員在會議地點（親身）共同出席的情況下召開，包括通過電話及（視頻）會議、通過電信及其他連接方式，以及在以缺席投票方式作出決定時缺席。當達到本文第 7.1 條(g)段規定的董事會會議法定人數時，可舉行共同（親身）出席的董事會會議。 | (a) Заседания Совета директоров могут проводиться в форме совместного присутствия членов Совета директоров в месте проведения заседания (очная форма), в том числе в режиме теле-(видео)конференции, посредством телекоммуникационной или иных видов связи, и в заочной форме, решения на которых принимаются путём заочного голосования. Заседание Совета директоров в форме совместного присутствия (очной форме) проводится при наличии соответствующего кворума заседания Совета директоров, предусмотренного пп. (g) п. 7.1 настоящего Положения. |
| (b) 就於董事會會議上採納決議案而言，每名董事會成員將可投一票。 | (b) При решении вопросов на заседании Совета директоров каждый член Совета директоров Общества обладает одним голосом. |
| (c) 董事會成員可通過電信或其他連接方式參加以電話或（視頻）會議方式共同出席的董事會會議，惟須在會議開始前事先通知董事會主席。 | (c) Член Совета директоров может участвовать в заседании Совета директоров, проводимом в форме совместного присутствия, в режиме теле-(видео)конференции, посредством телекоммуникационной или иных видов связи, заранее уведомив об этом Председателя Совета директоров не позднее времени начала |

- заседания.
- (d) 由於公司章程第 23.5 條，以及有關議程項目的利益衝突，具有相關利益衝突的董事會成員應按如下行事：
- (i) 事先通知董事會存在事實（或董事會成員認為潛在的）利益衝突及其各自原因；
- (ii) 除公司章程第 23.5.1 至 23.5.4 條所指明的情況外，董事會成員在董事會就其或其任何關聯人士擁有重大利益的任何合約、協議或任何建議作出決定時不得投票（亦不計入法定人數）；
- (iii) 在上文(ii)的規限下，將具有利益衝突的董事會成員參與討論的可能性問題提交予並無利益衝突的董事會成員考慮，並（視乎情況而定）確認彼等在存在利益衝突的情況下以本公司及其股東整體的最佳利益行事的意向；
- (iv) 僅於收到於其中並無利益衝突的董事會成員的簡單多數的相關批准後，方可以董事會成員的身份參與該事項的討論，並放棄就相關問題投票。
- (e) 缺席董事會會議的董事會成員可以書面形式就董事會會議議程中的事項進行投票（發表意見），方法是向本公司寄發填妥並簽署的選票（以附表1的形式）。選票可以通過以下任何方式寄發予本公司：親自送達、快遞郵
- (d) С учетом положений пункта 23.5 Устава Общества, в ситуации возникновения конфликта интересов по вопросу повестки дня, члены Совета директоров, у которых возникает такой конфликт интересов, действуют следующим образом:
- (i) Предварительно информируют Совет директоров о наличии фактического (предполагаемого членом Совета директоров) конфликта интересов, а также об основаниях такого конфликта;
- (ii) За исключением случаев, указанных в пунктах 23.5.1-23.5.4 Устава Общества, член Совета директоров не голосует (и не учитывается в кворуме) при принятии решения Советом директоров в отношении любого договора, соглашения или любого предложения, в котором он или любое тесно связанное с ним лицо имеет существенную степень заинтересованности;
- (iii) С учетом пункта (ii) выше, выносят на рассмотрение членов Совета директоров, у которых отсутствует конфликт интересов по рассматриваемому вопросу, вопрос о возможности участия членов Совета директоров, у которых возникает конфликт интересов по рассматриваемому вопросу, в обсуждении указанного вопроса, и, в случае необходимости, подтверждают свое намерение действовать в наилучших интересах Общества и всех его акционеров, несмотря на конфликт интересов;
- (iv) Участвуют в обсуждении вопроса в качестве члена Совета директоров только после получения надлежащего одобрения со стороны простого большинства членов Совета директоров, у которых отсутствует конфликт интересов по рассматриваемому вопросу, и воздерживаются от голосования.
- (e) Отсутствующий на заседании член Совета директоров может проголосовать (изложить свое мнение) по вопросам, включенным в повестку дня заседания Совета директоров, в письменной форме путем направления в адрес Общества заполненного и подписанного

寄或通過電子郵件將掃描件發送至本公司的公司秘書的正式地址 board@rusal.com，隨後必須附上原件；董事會成員應事先註明發件人的電郵地址作為與本公司交換信息的地址。本公司從其他電郵地址收到的選票應被視為未收到。

- (f) 經董事會成員正式填妥及簽署的選票以及在選票掃描件通過電郵發送的情況下，本公司應在董事會會議開始前（或在缺席投票的情況下，釐定缺席投票結果的日期前）收到董事會成員正式填妥並簽署的選票掃描件。本公司應在董事會會議後的合理時間內收到董事會成員正式填妥並簽署的選票原件。
- (g) 董事會成員不得將其表決權轉讓予任何其他人士，即使該其他人士為董事會成員。
- (h) 董事會須按以下方式在董事會會議上通過決議案：
- 公司章程第 23.1.2 至 23.1.4 條、第 23.1.14 至 23.1.16 條、第 23.1.24 條、第 23.1.33 條、第 23.1.35 至 23.1.37 條、第 23.1.39 條所述事項有關的決議案應以出席會議的簡單多數董事會成員通過，除非公司章程另有規定；
 - 有關屬於董事會授權範圍內其他事項的決議案應以出席會議的董事會成員的至少十 (10) 票通過。
- (i) 董事會會議須備存會議記錄。董事會會議記錄須在會議日期後不遲於 3 (三) 天擬備。董事會會議記錄須以一份副本形式製備。會議記錄須由會議主席簽署，主席須對會議記錄
- бюллетеня (по форме Приложения 1). Бюллетень направляется в Общество любым из следующих способов: лично, курьерской службой или путем направления скан-копии по электронной почте на официальный адрес Корпоративного секретаря Общества board@rusal.com с обязательной досылкой оригинала, при этом адрес электронной почты отправителя должен быть заранее указан членом Совета директоров как адрес для обмена информацией с Обществом. Бюллетени, полученные Обществом с других адресов электронной почты, считаются не полученными.
- (f) Надлежащим образом оформленный и подписанный членом Совета директоров бюллетень, а в случае направления скан-копии бюллетеня по электронной почте – скан-копия надлежащим образом оформленного и подписанного членом Совета директоров бюллетеня должен быть получен Обществом не позднее времени начала проведения заседания Совета директоров (или, в случае заочного голосования, даты подведения итогов заочного голосования). Оригинал оформленного и подписанного членом Совета директоров бюллетеня должен быть получен Обществом в разумный срок после заседания Совета директоров.
- (g) Передача права голоса членом Совета директоров иному лицу, в том числе другому члену Совета директоров не допускается.
- (h) Решения на заседании Совета директоров принимаются в следующем порядке:
- решения по вопросам, указанным в пунктах 23.1.2 - 23.1.4, 23.1.14 - 23.1.16, 23.1.24, 23.1.33, 23.1.35 - 23.1.37, 23.1.39 Устава Общества, принимаются простым большинством членов Совета директоров, принимающих участие в заседании, если Уставом Общества не предусмотрено иное;
 - решения по иным вопросам компетенции Совета директоров принимаются голосами не менее чем 10 (десяти) членов Совета директоров, принимающих участие в заседании.
- (i) На заседании Совета директоров ведется протокол. Протокол заседания Совета директоров составляется не позднее 3 (трех) дней после его проведения. Протокол заседания Совета директоров составляется в

的準確性負責，並可由董事會秘書簽署。會議記錄可通過以下其中一種方式簽署：手寫、電腦簽名或傳真。

- (j) 會議記錄應指明以下各項：
- (i) 會議的地點及時間（釐定缺席投票結果的日期）；
 - (ii) 會議形式（親身、缺席投票）；
 - (iii) 出席會議的人士；
 - (iv) 會議議程；
 - (v) 提呈表決的事項及其投票結果；
 - (vi) 所通過的決議案。
- (k) 本公司董事會會議記錄或本公司董事會會議記錄摘錄的副本須向本公司公司秘書索取並由其簽署。此外，本公司董事會會議記錄摘錄可由本公司董事會主席及／或董事會秘書簽署。

第8條. 董事會成員薪酬及與履行彼等職責有關的費用報銷

- 8.1. 根據股東大會的決議案，董事會成員應在其任期內獲得薪酬及／或與履行董事會成員職責有關的費用報銷。該薪酬不得超過董事會薪酬委員會建議的數額。

одном экземпляре. Протокол заседания Совета директоров подписывается председательствующим на заседании, который несет ответственность за правильность составления протокола, и может быть подписан секретарем Совета директоров. Протокол заседания может быть подписан одним из следующих способов: собственноручно, посредством электронной подписи или путем проставления факсимиле.

- (j) В протоколе указываются:
- (i) место и время проведения заседания (дата подведения итогов заочного голосования);
 - (ii) форма проведения заседания (очная, заочная);
 - (iii) лица, присутствовавшие на заседании;
 - (iv) повестка дня заседания;
 - (v) вопросы, поставленные на голосование, и итоги голосования по ним;
 - (vi) принятые решения.
- (k) Копии протокола заседания Совета директоров Общества или выписки из протоколов заседания Совета директоров Общества выдаются и подписываются корпоративным секретарем Общества. Также выписка из протокола заседания Совета директоров Общества может быть подписана председателем Совета директоров Общества и/или секретарем Совета директоров.

СТАТЬЯ 8. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЧЛЕНАМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ И КОМПЕНСАЦИЯ РАСХОДОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛНЕНИЕМ ИМИ СВОИХ ОБЯЗАННОСТЕЙ

- 8.1. По решению общего собрания акционеров членам Совета директоров в период исполнения ими своих обязанностей выплачивается вознаграждение и (или) компенсируются расходы, связанные с исполнением ими функций членов Совета директоров. Такое вознаграждение не должно превышать размера вознаграждения, рекомендованного комитетом Совета директоров по вознаграждениям.

第9條. 董事會成員的責任

- 9.1 董事會成員應就其故意不當行為（不作為）對本公司造成的任何損害向本公司承擔責任，除非俄羅斯聯邦法律規定其他理由。
- 9.2 倘董事會成員投票反對對本公司或股東造成損害的決定，或倘彼等善意地不參加投票，彼等對本公司不承擔任何責任。

第10條. 董事會的表現評估

- 10.1. 董事會應至少每年一次要求對董事會、董事委員會及董事會成員進行表現評估，並至少每三年一次要求合格的獨立外部組織（顧問）進行有關表現評估。

СТАТЬЯ 9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

- 9.1. Члены Совета директоров несут ответственность перед Обществом за убытки, причиненные Обществу их виновными действиями (бездействием), если иные основания не установлены законодательством Российской Федерации.
- 9.2. Члены Совета директоров освобождаются от ответственности перед Обществом если они голосовали против решения, которое повлекло причинение Обществу или акционеру убытков, или, действуя добросовестно, не принимали участия в голосовании.

СТАТЬЯ 10. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА РАБОТЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

- 10.1. Совет директоров не реже одного раза в год обеспечивает проведение оценки качества работы совета директоров, его комитетов и членов Совета директоров, и не реже одного раза в три года проведение такой оценки независимой внешней организацией (консультантом), обладающей необходимой квалификацией.

附件 1. / ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

選票 / ФОРМА БЮЛЛЕТЕНЯ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ

БЮЛЛЕТЕНЬ

для голосования по вопросу повестки дня заседания / заочного голосования Совета директоров
Международной компании публичное акционерное общество «Объединённая Компания «РУСАЛ»»
(далее – МКПАО «ОК РУСАЛ» или Общество)

**United Company RUSAL,
international public joint-stock company**
(以下稱為 UC RUSAL、IPJSC 或本公司)
董事會的會議議程項目 / 缺席投票有關的選票

Основной государственный регистрационный номер (ОГРН) Общества: **1203900011974**

本公司國家基本註冊號(OGRN) : **1203900011974**

Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) Общества: **3906394938**

本公司納稅人識別號(INN) : **3906394938**

Адрес проведения заседания Совета директоров или адрес, по которому должны направляться заполненные бюллетени для голосования (в случае заочного голосования): []

董事會會議地點或 (在缺席投票情況下) 已填妥選票的快遞地址 : []

Дата проведения заседания Совета директоров или дата окончания приема заполненных бюллетеней (в случае заочного голосования): [] 20[] года

董事會會議日期或 (在缺席投票情況下) 收取已填妥選票的截止日期 : 二零[][]

ВОПРОС №: []

項目第[]號

1. []	1. []
Формулировка решения по вопросу, поставленному на голосование: []	提呈表決的決議案措辭: []

ВАРИАНТЫ ГОЛОСОВАНИЯ / 投票選項		
ЗА / 贊成	ПРОТИВ / 反對	ВОЗДЕРЖАЛСЯ / 放棄

投票程序：董事會成員應在與相關支持決議案相對應的方框中簽名，並將其他方框留空。

ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ: Член Совета директоров проставляет свою подпись в соответствующей принимаемому решению ячейке, а остальные ячейки оставляет пустыми.

附註：倘選票並無由董事會成員簽署，倘並無方框標有董事會成員的簽名，或超過一個方框標有簽名，或倘選票包含更正，或因其他原因無法確定董事會成員選擇的投票選項，則選票應被視為無效。

ПРИМЕЧАНИЕ: Бюллетень признается недействительным в случае, если бюллетень не подписан членом Совета директоров, если подпись члена Совета директоров не проставлена ни в одной ячейке или проставлена более чем в одной ячейке, если бюллетень содержит исправления или иным образом не позволяет установить волеизъявление члена Совета директоров.

ПОДПИСЬ / 簽署 : _____

ФИО / 姓名 : _____

ДАТА / 日期 : _____

經
UC RUSAL, IPJSC 股東大會決議案批准
(第____號____會議記錄)

УТВЕРЖДЕНО
Решением Общего собрания акционеров МКПАО
«ОК РУСАЛ»,
Протокол от _____ №__

股東大會規章
UNITED COMPANY RUSAL,
INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK
COMPANY
(UC RUSAL, IPJSC)

ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБЩЕМ СОБРАНИИ
АКЦИОНЕРОВ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМПАНИИ
ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО
ОБЩЕСТВА «ОБЪЕДИНЁННАЯ
КОМПАНИЯ «РУСАЛ»»
(МКПАО «ОК РУСАЛ»)

City of Kaliningrad

г. Калининград

目錄

СОДЕРЖАНИЕ

1. 總則.....6	1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ 6
第 1 條 本公司股東大會規章6	Статья 1 Положение об общем собрании акционеров Общества 6
第 2 條 術語及定義6	Статья 2 Термины и определения 6
2. 本公司股東週年大會.....7	2. ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 7
第 3 條 本公司股東週年大會之舉行條例7	Статья 3 Сроки проведения годового общего собрания акционеров Общества 7
第 4 條 本公司股東週年大會審議項目7	Статья 4 Вопросы, решаемые на годовом общем собрании акционеров Общества 7
3. 將項目列入本公司股東週年大會議程之提案。關於將於本公司股東週年大會上進行選舉的本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人提名提案8	3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ВОПРОСОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ГОДОВОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТОВ В СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ОБЩЕСТВА, РЕВИЗИОННУЮ КОМИССИЮ ОБЩЕСТВА, А ТАКЖЕ КАНДИДАТА НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОБЩЕСТВА ДЛЯ ИЗБРАНИЯ НА ГОДОВОМ ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 8
第 5 條 於本公司股東週年大會上將項目列入本公司股東週年大會議程及提名本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長候選人8	Статья 5 Внесение вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвижение кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества..... 8
第 6 條 關於提議將項目列入本公司股東週年大會議程的特別規定13	Статья 6 Специальные требования к предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества..... 13
第 7 條 於本公司股東週年大會上提名選舉本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長職位候選人之特別規定13	Статья 7 Специальные требования к предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества..... 13
第 8 條 批准投票選舉進入本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人名單以及列入本公司股東週年大會議程的項目16	Статья 8 Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества и вопросов, включенных в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества..... 16
4. 本公司股東特別大會.....18	4. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 18
	Статья 9 Созыв внеочередного общего

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
第 9 條 召開本公司股東特別大會18	собрания акционеров Общества 18
第 10 條 本公司股東特別大會的召開期限20	Статья 10 Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества..... 20
第 11 條 召開本公司股東特別大會之請求之內容及形式.....20	Статья 11 Содержание и форма требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества 20
第 12 條 對召開本公司股東特別大會之請求進行審議.....21	Статья 12 Рассмотрение требований о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества..... 21
第 13 條 提交本公司董事會及／或本公司執行長候選人提名提案23	Статья 13 Внесение предложений о выдвижении кандидатов для избрания Совета директоров Общества и/или Генерального директора Общества 23
第 14 條 批准可於本公司股東特別大會上投票選舉之本公司董事會及本公司執行長候選人名單26	Статья 14 Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на внеочередном общем собрании акционеров Общества.....26
5. 本公司股東大會的籌備.....28	5. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 28
第 15 條 在本公司董事會的倡議下，於本公司股東特別大會上建議投票選舉提名候選人進入本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人名單28	Статья 15 Внесение кандидатур в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на годовом и внеочередном общих собраниях акционеров Общества по инициативе Совета директоров Общества..... 28
6. 股東及其代表參與本公司股東大會的方式。簽署代表委任書29	6. СПОСОБЫ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ И ИХ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ В ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТЕЙ 29
第 16 條 出席本公司股東大會的人士29	Статья 16 Лица, присутствующие на общем собрании акционеров Общества 29
第 17 條 參與本公司股東大會的權利30	Статья 17 Право на участие в общем собрании акционеров Общества..... 30
第 18 條 授權參與本公司股東大會32	Статья 18 Передача права на участие в общем собрании акционеров Общества 32
7. 本公司股東大會的機構.....35	7. РАБОЧИЕ ОРГАНЫ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 35
第 19 條 本公司股東大會機構的主要條文36	Статья 19 Основные положения о рабочих органах общего собрания акционеров Общества 36
第 20 條 本公司股東大會主席36	Статья 20 Председатель общего собрания акционеров Общества..... 36
第 21 條 本公司股東大會秘書37	Статья 21 Секретарь общего собрания акционеров Общества..... 37

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
第 22 條 計票委員會38	Статья 22 Счетная комиссия 38
第 23 條 出席股東大會的人士39	Статья 23 Лица, присутствующие на Общем собрании акционеров 39
8. 本公司股東大會參與者登記40	8. РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА 40
第 24 條 參與本公司股東大會的人士40	Статья 24 Лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества 40
第 25 條 本公司股東大會參與者登記41	Статья 25 Регистрация участников общего собрания акционеров Общества 41
第 26 條 本公司股東大會參與者登記程序41	Статья 26 Порядок регистрации участников общего собрания акционеров Общества 41
9. 本公司股東大會程序43	9. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА 43
第 27 條 本公司股東大會舉行時間及地點44	Статья 27 Время и место проведения общего собрания акционеров Общества 44
第 28 條 本公司股東大會程序44	Статья 28 Порядок ведения общего собрания акционеров Общества 44
10. 於本公司股東大會上投票・選票45	10. ГОЛОСОВАНИЕ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. БЮЛЛЕТЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ 45
第 29 條 於本公司股東大會上投票45	Статья 29 Голосование на общем собрании акционеров Общества 45
第 30 條 選票46	Статья 30 Бюллетени для голосования 46
第 31 條 對選票內容的要求47	Статья 31 Требования к содержанию бюллетеней для голосования 47
第 32 條 由代表簽署的選票48	Статья 32 Бюллетени, подписанные представителями 48
第 33 條 保存選票及其他文件48	Статья 33 Хранение бюллетеней для голосования и других документов 48
11. 本公司股東大會會議記錄及表決結果報告 ..49	11. ПРОТОКОЛ И ОТЧЕТ ОБ ИТОГАХ ГОЛОСОВАНИЯ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА 49
第 34 條 計票49	Статья 34 Подведение итогов голосования ..49
第 35 條 本公司股東大會表決結果會議記錄.45	Статья 35 Протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества 45
第 36 條 本公司股東大會表決結果報告51	Статья 36 Отчет об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества 51
12. 本公司股東大會的會議記錄53	12. ПРОТОКОЛ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА 53
第 37 條 起草本公司股東大會的會議記錄53	Статья 37 Составление протокола общего собрания акционеров Общества 53
	Статья 38 Порядок хранения и предоставления протокола общего собрания акционеров Общества и протокола об итогах голосования 55
	13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ..56

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

第 38 條	保存並提供本公司股東大會的會議記錄及表決結果的會議記錄	55
13.	最終條文	56

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

1. 總則

第1條 本公司股東大會規章

- (a) United Company RUSAL, international public joint stock company 股東大會規章（以下簡稱規章）乃依照 United Company RUSAL, international public joint stock company（以下簡稱—本公司）章程制定。
- (b) 本規章適用於本公司股東週年大會及股東特別大會。
- (c) 俄羅斯聯邦法例第 208-FZ 號（日期為一九九五年十二月二十六日），有關「合股公司」、股東大會條例（由俄羅斯銀行於二零一八年十一月十六日通過，第 660-P 號）（或批准取代股東大會指定條例的其他文件）及規範股東大會的召開、籌備及舉行程序的其他文件，僅於本公司章程及本規章未規定且不違反本公司章程及本規章情況下適用於本公司股東大會的召開、籌備及舉行。

第2條 術語及定義

- (a) 本規章使用的術語及定義具有以下涵義：

「本公司股東大會」為本公司最高企業機構；

「具表決權股份」指賦予其持有人就本公司股東大會授權範圍內的所有項目進行投票的權利之股份；

「單獨投票」指本公司股東大會參與者透過其持有的全部股份就本公司法人團體提名的各候選人投「贊成」、「反對」或「棄權」的投票選項。各候選人的投票結果單獨計算；

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Положение об общем собрании акционеров Общества

- (a) Настоящее Положение об общем собрании акционеров Международной компании публичного акционерного общества «Объединённая Компания «РУСАЛ»» (далее – Положение) разработано в соответствии с Уставом Международной компании публичного акционерного общества «Объединённая Компания «РУСАЛ»» (далее – Общество).
- (b) Действие настоящего Положения распространяется на годовые и внеочередные общие собрания акционеров Общества.
- (c) Положения Федерального закона от 26.12.1995 № 208-ФЗ «Об акционерных обществах», Положения об общих собраниях акционеров, утвержденного Банком России 16.11.2018 № 660-П (или иного документа, принятого взамен указанного Положения об общих собраниях акционеров) и иных документов, регламентирующих порядок созыва, подготовки и проведения общего собрания акционеров, применяются к вопросам, связанным с созывом, подготовкой и проведением общего собрания акционеров Общества, исключительно в части, не урегулированной Уставом Общества и настоящим Положением и не противоречащей им.

Статья 2. Термины и определения

- (a) Термины и определения, используемые в настоящем Положении, имеют следующие значения:

«Общее собрание акционеров Общества» – высший орган управления Общества;

«голосующие акции» – акции, предоставляющие их владельцам право голоса по всем вопросам компетенции общего собрания акционеров Общества;

«раздельное голосование» – голосование, при котором участник общего собрания акционеров Общества голосует по каждому кандидату в органы Общества всем находящимся в его распоряжении пакетом акций, выражая свое мнение вариантами голосования «за»,

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
「計票委員會」為本公司股東大會的獨立組織，其職能由本公司股份過戶登記處執行。	«против», «воздержался». Итоги голосования подводятся по каждому кандидату в отдельности;
(b) 除另有定義者外，本規章所使用詞彙與 UC RUSAL, IPJSC 章程（以下簡稱—本公司章程）所界定者具有相同涵義。	«счетная комиссия» – независимый рабочий орган общего собрания акционеров Общества, функции которого выполняет регистратор Общества.
2. 本公司股東週年大會	2. ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА
第3條 本公司股東週年大會之舉行條例	Статья 3. Сроки проведения годового общего собрания акционеров Общества
(a) 本公司應每年舉行一次股東週年大會。	(a) Общество обязано ежегодно проводить годовое общее собрание акционеров Общества.
(b) 本公司股東週年大會應在報告年度結束後不早於2個月且不遲於6個月內舉行。	(b) Годовое общее собрание акционеров Общества проводится не ранее чем через 2 месяца и не позднее чем через 6 месяцев после окончания отчетного года.
(c) 報告年度為當前歷年內自一月一日起至十二月三十一日。	(c) Отчетный год устанавливается с 1 января по 31 декабря текущего календарного года.
第4條 本公司股東週年大會審議項目	Статья 4. Вопросы, решаемые на годовом общем собрании акционеров Общества
(a) 本公司股東週年大會應審議下列項目：	(a) На годовом общем собрании акционеров Общества в обязательном порядке решаются следующие вопросы:
<ul style="list-style-type: none"> - 選舉本公司董事會； - 選舉本公司內部審核委員會； - 批准本公司核數師； - 批准本公司年報及本公司年度會計（財務）報表； - 利潤分配（包括派付（宣派）股息，惟報告年度第一季末、六個月及九個月業績公佈後作為股息派付（宣派）的利潤分配除外）及本公司報告年度業績公佈 	<ul style="list-style-type: none"> - Об избрании Совета директоров Общества; - Об избрании ревизионной комиссии Общества; - Об утверждении аудитора Общества; - Об утверждении годового отчета Общества, годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества; - О распределении прибыли (в том числе выплате (объявлении) дивидендов, за исключением прибыли, распределенной в качестве выплаты (объявления) дивидендов по результатам первого квартала,

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

後之虧損。

- (b) 本公司股東週年大會可審議本公司股東大會職權範圍內的其他項目，惟應按照本公司章程及本規章定義之程序列入議程。
3. 將項目列入本公司股東週年大會議程之提案。關於將於本公司股東週年大會上進行選舉的本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人提名提案

第 5 條 於本公司股東週年大會上將項目列入本公司股東週年大會議程及提名本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長候選人

- (a) 合共持有本公司具表決權股份不少於 2% 的股東可將項目列入本公司股東週年大會的議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人。候選人的人數不得超過各企業機構成員人數。
- (b) 將項目列入本公司股東週年大會的議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案應於報告年度結束後不遲於 30（三十）日由本公司收取。

полугодия, девяти месяцев отчетного года) и убытков Общества по результатам отчетного года.

- (b) На годовом общем собрании акционеров Общества могут решаться иные вопросы, отнесенные к компетенции общего собрания акционеров Общества, если они были внесены в повестку дня в установленном Уставом Общества и настоящим Положением порядке.
3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ВОПРОСОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ГОДОВОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТОВ В СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ОБЩЕСТВА, РЕВИЗИОННУЮ КОМИССИЮ ОБЩЕСТВА, А ТАКЖЕ КАНДИДАТА НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОБЩЕСТВА ДЛЯ ИЗБРАНИЯ НА ГОДОВОМ ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Статья 5. *Внесение вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвижение кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества*

- (a) Акционеры (акционер), являющиеся в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе внести вопросы в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвинуть кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества. При этом число кандидатов не может превышать количественный состав соответствующего органа.
- (b) Предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны поступить в Общество в срок не позднее 30 (тридцати) дней после окончания отчетного года.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- (c) 擬將項目列入本公司股東週年大會的議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的股東所持具表決權股份之數目，應於截至向本公司提交該等議案之日期釐定。
- (c) Доля голосующих акций, принадлежащих акционеру, направившему предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, определяется на дату внесения предложения в Общество.
- (d) 本公司可主動從股東名冊中獲取簽署將該項目列入本公司股東週年大會議程的議案及／或為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案的股東所持有的相應類別（類型）股份數目的資料。
- (d) Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих акционеру, подписавшему предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и/или предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (e) 本公司具表決權股份總數應於各項將項目列入本公司股東週年大會的議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案提交之日期釐定。
- (e) Общее число голосующих акций Общества определяется на дату внесения каждого предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (f) 簽署議案的股東所持有的本公司具表決權股份佔本公司具表決權股份總數的相對比例（百分比）應於將項目列入本公司股東週年大會議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案由股東提交之日期釐定。
- (f) Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам, подписавшим предложения, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату внесения акционерами предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Обществ, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (g) 股東將項目列入本公司股東週年大會的議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案應以書面形式提交。該等議案應透過郵寄或快遞服務遞送至法律實體統一國家註冊處中指定的本公司地址，亦可親自交由本公司的公司秘書簽署，公司秘書為根據授權書有權接收發予本公司的書面函件之人士。文件乃依據本公司制定的內部制度進行接收。股東所提交之副本、掃描件、電郵消息或口頭議案不
- (g) Предложение акционеров (акционера) о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение акционеров (акционера) о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества вносятся в письменной форме. Такие предложения направляются по адресу Общества, указанному в Едином

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

予以接收及審議，除非本公司以上述適當方式收到該等文件，否則本公司透過電郵收到該等文件並不會引致任何法律後果，包括並不構成引致其指定審議期限開始的必要條件。本公司收取股東議案之日期為本規章規定的本公司收取議案之日期。

государственном реестре юридических лиц, по почте или через курьерскую службу, а также могут быть вручены лично под роспись Корпоративному секретарю Общества, лицу, уполномоченному на основании доверенности, принимать письменную корреспонденцию, адресованную Обществу. Прием документов осуществляется в соответствии с правилами внутреннего распорядка, установленными в Обществе. Копии, скан-образы, письма, направленные по электронной почте или устные предложения акционеров (акционера) не принимаются и не рассматриваются, их получение Обществом по электронной почте не порождает каких-либо юридических последствий до получения их Обществом надлежащим способом, указанным выше, в том числе не влечет начало течения сроков на их рассмотрение. Датой поступления предложения акционера в Общество является дата получения предложения Обществом в соответствии с настоящим Положением.

- (h) 將項目列入本公司股東週年大會的議程，並為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案應由提交相應議案的股東簽署。
- (i) 倘將項目列入本公司股東週年大會的議程或為本公司組織提名候選人的議案由多名股東提交，惟僅部分股東已簽署，應視為由簽署該議案的股東作出。本公司董事會應審議該議案，並核查簽署該議案的股東是否合共持有至少 2% 本公司具表決權股份。董事會不得僅以議案未如議案所規定經全體股東簽署為由拒絕將項目列入本公司股東週年大會議程或提名本公司組織候選人，惟簽署該議案的股東合共持有至少 2% 本公司具表決權股份，且股東各自的書面議案符合所有執行要求。
- (h) Предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должно быть подписано акционерами (акционером), внесшими соответствующее предложение.
- (i) Если в предложении о внесении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или о выдвижении кандидатов в органы Общества указывается, что оно вносится несколькими акционерами, но такое предложение подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми акционерами (акционером), которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое предложение и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) предложение акционером (акционерами) требования о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать во внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или выдвижении кандидатов в органы Общества исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в предложении, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) предложение

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества и соблюдения всех требований к оформлению соответствующего письменного предложения акционера (акционеров).
- (j) 列入本公司股東週年大會議程的議案及為本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長提名候選人的議案應附有第 26 條(b)款指定之文件（個人及個人作為法律實體行政主體之個人身份文件除外）。若指定文件缺失，則應視為已違反將項目列入本公司股東週年大會議程及提名本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長候選人的程序。
- (j) К предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность физического лица, а также физического лица, исполняющего функции единоличного исполнительного органа), в отношении лиц, направивших такое предложение. В случае отсутствия указанных документов, считается, что не соблюден порядок внесения предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (k) 倘將項目列入本公司股東週年大會議程的議案由股權由名義持有人（境外名義持有人）登記的股東（其代表）簽署，則該等提交應附有股東託管賬戶的報表（由外國名義持有人簽發的類似文件），證明股東截至提交將項目納入本公司股東週年大會議程的議案之日期前不早於 5（五）個營業日所持有的本公司股份數目。本規章規定的外國名義持有人的外文文件應附有根據俄羅斯法律見證（認證）的俄文翻譯。
- (k) В случае если предложение в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем (иностранным номинальным держателем), к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (аналогичный документ, выданный иностранным номинальным держателем), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций Общества на дату не ранее 5 (пяти) рабочих дней до даты направления предложения в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества. К документу иностранного номинального держателя, указанному в настоящем пункте, составленному на иностранном языке, должен прилагаться перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.
- (l) 列入本公司股東週年大會議程項目的提案及提名本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公
- (l) Предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- 司執行長職位候選人的提案應包含簽署該提案的各股東所持股份數量及類別（類型）的資料。
- Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему предложение.
- (m) 倘列入本公司股東週年大會議程項目的提案包含簽署該提案的股東所擁有的股份數量及類別（類型）的錯誤資料，且董事會根據本公司股份登記冊資料成立，簽署該提案的股東截至提交日期至少合共持有本公司具表決權股份的 2%，項目應列入本公司股東週年大會議程。
- (m) Если в предложении о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества на основании данных из реестра акционеров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то вопрос подлежит включению в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества.
- (n) 倘提名候選人為本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位的提案表明簽署該提案的股東所持股份數量及類別（類型）的資料不準確及本公司董事會根據本公司股份登記冊資料成立，簽署該提案的股東截至提案提交日期至少合共持有本公司具表決權股份的 2%，則建議候選人應列入投票選舉本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位名單。
- (n) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества на основании данных из реестра акционеров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то предложенный (предложенные) кандидат (кандидаты) подлежит (подлежат) включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также Генерального директора Общества.
- (o) 隨著股東提出列入本公司股東週年大會議程的項目以及股東提名候選人以供組成本公司各企業機構，本公司董事會可全權酌情決定列入本公司股東週年大會的議程項目及／或投票選舉候選人加入本公司董事會、本公司內部審核委員會以及擔任本公司執行長職位。本公司董事會提議提名的候選人人數不得超過各企業機構成員的人數。
- (o) Наряду с вопросами, предложенными акционерами для включения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, а также кандидатами, предложенными акционерами для образования соответствующего органа Общества, Совет директоров Общества вправе по своему усмотрению включать в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества вопросы и/или кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»**第6條 關於提議將項目列入本公司股東週年大會議程的特別規定**

- (a) 列入本公司股東週年大會議程項目的書面提案應包含各隨附項目的表述及可能包含各提議項目的決議案草案。
- (b) 列入本公司股東週年大會議程項目的各項提案應由本公司董事會單獨審議。簽署列入本公司股東週年大會議程項目的多項提案的股東的票數不應合併計算。
- (c) 股東僅於簽署一項有關提案後，彼等才應被視為已提出列入本公司股東週年大會議程項目的聯合提案。
- (d) 列入本公司股東週年大會議程的項目，至少有一項列入本公司股東週年大會議程項目的提案須根據公司章程及本規章要求由持有具表決權股份百分比的股東簽署。
- (e) 本公司董事會可能無法修改股東提議列入本公司股東週年大會議程項目及其決議案草案的表述，惟提議將項目表述列入本公司股東週年大會議程的股東書面同意此項修改的情況除外。

Общества и на должность Генерального директора Общества. Число кандидатов, предлагаемых Советом директоров Общества, не может превышать количественный состав соответствующего органа Общества.

Статья 6. Специальные требования к предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества

- (a) Письменное предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества должно содержать формулировку каждого предлагаемого вопроса и может содержать формулировку решения по каждому предлагаемому вопросу.
- (b) Каждое предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, не суммируются.
- (c) Акционеры считаются внесшими совместное предложение вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
- (d) Для включения вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества необходимо, чтобы хотя бы одно из предложений о внесении данного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества было подписано акционерами, владеющими необходимой в соответствии с Уставом Общества и настоящим Положением долей голосующих акций Общества.
- (e) Совет директоров Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов, предложенных акционерами для включения в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, и формулировки решений по таким вопросам, за исключением случая, если от акционера (акционеров), предложившего (предложивших) формулировку вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Обществ, получено письменное согласие на соответствующее изменение.

第7條 於本公司股東週年大會上提名選舉本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長職位候**Статья 7. Специальные требования к предложению о выдвижении кандидатов в**

選人之特別規定**Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества**

- (a) 於一項提名本公司董事會及本公司內部審核委員會候選人提案中指定的候選人人數不得超過各企業機構成員的人數。
- (b) 提名董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位候選人的提案應包含姓氏、名字、中間名（如有）、出生日期、身份證明文件信息（文件的序列號及／或號碼、發行日期及地點以及發行機關名稱）、提議選舉候選人的團體名稱、各提議候選人的工作地及職位以及有關擬議候選人書面同意其當選的資料。倘候選人為本公司股東，則彼所持各類別（類型）本公司股份的數目亦應列明。
- (c) 選為本公司董事會的候選人書面同意書及選為本公司執行長的候選人書面同意書須不遲於以通過有關候選人選舉及（或）提名的相應決議案而舉行的本公司股東大會前 7 日提交予本公司。候選人向本公司遞交書面同意書的期間至少為 7 日，自本公司相應股東大會通告發出日期次日起計，其議程包括本公司股東通過相關決議案。股東可在發出書面同意書之時連同候選人提名通知一併發出。
- (d) 候選人對（其中包括）本公司處理其個人資料的書面同意須附於提名提案中（視情況而定）（其
- (a) Число кандидатов в одном предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества и ревизионную комиссию Общества не может превышать количественный состав соответствующего органа Общества.
- (b) Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества должно содержать фамилию, имя, отчество (при наличии), дату рождения, данные документа, удостоверяющего личность (серия и/или номер документа, дата и место его выдачи, наименование органа, выдавшего документ), наименование органа, для избрания в который предлагается кандидат, место работы и должность каждого предлагаемого кандидата, а также информацию о наличии письменного согласия выдвинутых кандидатов на их избрание. В случае, если кандидат является акционером Общества, также указывается количество принадлежащих ему акций Общества каждой категории (типа).
- (c) Письменное согласие кандидата на избрание его в качестве члена Совета директоров и письменное согласие кандидата на избрание его в качестве Генерального директора Общества должно быть передано Обществу не позднее чем за 7 дней до даты общего собрания акционеров Общества с целью принятия соответствующего решения (решений) об избрании и (или) назначении. Период, в течение которого кандидат может предоставить письменное согласие Обществу, не может составлять менее 7 дней с даты, следующей за датой направления акционерам Общества уведомления о соответствующем общем собрании акционеров Общества, в повестку дня которого включен вопрос о принятии соответствующего решения (решений). Акционер вправе направить такое письменное согласие вместе с уведомлением о выдвижении кандидата.
- (d) К предложению о выдвижении кандидата должно прилагаться письменное согласие кандидата на обработку, в том числе Обществом, его персональных данных, в

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- 中包括由於准許本公司證券進入多個司法管轄區的有組織交易)。
- (e) 提名本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位候選人的各項提案應由本公司董事會單獨審議。簽署提名本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位候選人多個提案的股東的票數不應合併計算。
- (f) 股東僅於簽署有關提案後，彼等才將被視為已做出提名本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位候選人的聯合提案。
- (g) 對於列入提名名單及投票選舉本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位的候選人而言，至少需提交一項根據公司章程及本規章要求由持有本公司具表決權股份百分比的股東簽署的提名提案。
- (h) 倘候選人在一項或多項提名本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位的提案中多次入選，則彼應被視為已被提名擔任企業機構的某一職務，並應僅納入投票選舉本公司董事會、本公司內部審核委員會以及本公司執行長職位的提名名單一次。
- (i) 可對提名為本公司董事會候選人的人士施加額外要求，包括但不限於要求其與本公司股東或實益擁有人並無關聯或與彼等並無任何其他商業、專業、家庭關係，要求其擁有俄羅斯或外國招聘專員確認的應有聲譽（視情況而定）。
- объеме не меньшем, чем тот, который может требоваться, среди прочего, в связи с допуском ценных бумаг Общества к организованным торгам, в том числе в разных юрисдикциях.
- (e) Каждое предложение о внесении кандидатов для избрания в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, не суммируются.
- (f) Акционеры считаются внесшими совместное предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
- (g) Для включения кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества необходимо, чтобы хотя бы одно предложение о внесении данного кандидата было подписано акционерами, владеющими необходимой в соответствии с Уставом Общества и настоящим Положением долей голосующих акций Общества.
- (h) Если кандидат несколько раз назван в одном или в нескольких предложениях о выдвижении кандидатов в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, он считается выдвинутым на одно место в этот орган и вносится в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества только один раз.
- (i) К лицам, выдвигаемым в качестве кандидатов Совета директоров Общества могут предъявляться дополнительные требования, в т.ч. об отсутствии их аффилированности или иных коммерческих, профессиональных, семейных связей с акционерами или бенефициарными владельцами Общества, о

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»**第8條 批准投票選舉進入本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人名單以及列入本公司股東週年大會議程的項目**

(a) 本公司董事會應於本公司章程規定的期限屆滿後5（五）日內，考慮股東提出的提案並議決將其列入本公司股東週年大會議程或拒絕將其列入議程，而在該期限股東提呈將項目列入本公司股東週年大會議程的提案及以提名候選人進一步投票選舉進入本公司各企業機構的提案。本公司於本規章第5條(b)款規定的期限屆滿後收到的提案不予考慮。股東提出的項目須列入本公司股東大會議程，而獲提名的候選人須列入提名名單，以供進一步投票選舉進入各企業機構，除非：

- 股東未能按照本公司章程及本規章規定的期限向本公司提呈提案，內容有關將項目列入本公司股東週年大會議程及接受提名候選人選舉進入各企業機構（包括本公司在期限內收到的提案未能滿足規章要求的情況）；
- 簽署將項目列入本公司股東週年大會議程或以提名候選人選舉進入企業機構的

наличии необходимой репутации, подтвержденной российскими или иностранными специалистами по найму, в зависимости от контекста.

Статья 8. Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества и вопросов, включенных в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества

(a) Совет директоров Общества обязан рассмотреть поступившие от акционера (акционеров) предложения и принять решение о включении их в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или об отказе во включении в указанную повестку дня не позднее 5 (пяти) дней после окончания установленного Уставом Общества срока внесения в Общество предложений о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложений о выдвижении кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества. Предложения, поступившие в Общество по истечении срока, установленного в пункте (b) статьи 5 Положения, не рассматриваются. Вопрос, предложенный акционерами (акционером), подлежит включению в повестку дня общего собрания акционеров Общества, равно как выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества, за исключением случаев, если:

- акционерами (акционером) не соблюдены установленные Уставом Общества и настоящим Положением сроки внесения в Общество предложений о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и поступления предложений о выдвижении кандидатов для голосования по выборам в соответствующий орган Общества (в т.ч. в случае, если поступившее в установленный срок в Общество предложение не соответствует требованиям, определенным настоящим Положением);
- акционеры (акционер), подписавшие предложение о внесении вопроса в

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

提案的股東持有的本公司具表決權股份不足2%；

- 有關提案不符合本公司章程第11.4條及第11.5條以及本規章規定的要求；
- 建議列入本公司股東大會議程的項目不屬於本公司章程或國際公司及國際基金聯邦法（以下簡稱「國際公司聯邦法」）規定的職權範圍。

根據本公司章程，本公司股東大會僅可根據本公司董事會的提案通過部分項目的決議案；及／或屬於本公司董事會職權範圍內的項目，僅在本公司董事會未作出決議而決定提交本公司股東大會審議的情況下，方可提交本公司股東大會審議。

- (b) 本公司董事會決議案應在有關決議案通過後 5（五）日內以郵寄或快遞方式（由本公司自行決定）寄發予提出提案的股東，內容有關將項目列入本公司股東週年大會議程或選舉候選人進入本公司董事會、本公司內部審核委員會或本公司執行長的提名名單，以及經證實本公司董事會拒絕將項目列入本公司股東週年大會議程或選舉候選人進入各企業機構的提名名單的決議案。

повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или о выдвижении кандидатов для избрания в органы Общества, являются владельцами менее чем 2% голосующих акций Общества;

- предложение не соответствует требованиям, предусмотренным пунктами 11.4 и 11.5 Устава Общества, а также требованиям, предусмотренным настоящим Положением;
- вопрос, предложенный для внесения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, не отнесен к его компетенции Уставом Общества или Федеральным законом «О международных компаниях и международных фондах» (далее – «Закон о международных компаниях»).

В соответствии с Уставом Общества решения по некоторым вопросам могут быть приняты общим собранием акционеров Общества только по предложению Совета директоров Общества, и/или вопрос, относящийся к компетенции Совета директоров, может быть вынесен на рассмотрение общего собрания акционеров Общества только в случае, если Совет директоров Общества не принял по нему решение и при этом принял решение передать его на рассмотрение общего собрания акционеров Общества.

- (b) Решение Совета директоров Общества о включении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, либо на должность Генерального директора Общества, а также мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества направляется по почте или через курьерскую службу (на усмотрение Общества) акционером (акционеру), внесшим (внесшему) предложение, не позднее 5 (пяти) дней с даты принятия такого решения Советом директоров.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- (c) 倘本公司董事會決議拒絕將建議的項目列入本公司股東大會議程或拒絕選舉候選人進入本公司董事會、本公司內部審核委員會或本公司執行長的提名名單，或倘本公司董事會迴避作出有關決議，則股東有權將項目提交仲裁，要求本公司強制將建議的項目列入本公司股東大會議程或選舉候選人進入各企業機構的提名名單。

- (c) В случае принятия Советом директоров Общества решения об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества либо в случае уклонения Совета директоров Общества от принятия такого решения, акционер вправе обратиться в арбитраж с требованием о понуждении Общества включить предложенный вопрос в повестку дня общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.

4. 本公司股東特別大會

4. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

第9條 召開本公司股東特別大會

Статья 9. Созыв внеочередного общего собрания акционеров Общества

- (a) 本公司股東特別大會由本公司董事會因應本公司內部審核委員會、本公司核數師或於請求提呈日期持有本公司具表決權股份不少於 5% 的股東的請求酌情通過決議召開。
- (a) Внеочередное общее собрание акционеров Общества проводится по решению Совета директоров Общества на основании его собственной инициативы, а также требования ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества на дату предъявления требования.
- (b) 召開本公司股東特別大會的請求應載明簽署請求的各股東所持股份的數目及類別（類型）。
- (b) Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должно содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему требование.
- (c) 倘召開本公司股東特別大會的請求載明的關於簽署提案的股東所持股份的數目及類別（類型）的資料不正確，而本公司董事會根據本公司股份登記冊的信息確定，簽署請求的股東於請求提呈日期共持有本公司最少 5% 的具表決權股份，則本公司董事會將按照建議的議程召開本公司股東特別大會。
- (c) Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества на основании данных реестра акционеров Общества установлено, что акционеры, подписавшие требование, являлись на дату предъявления требования в совокупности владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества, то Совет директоров Общества созывает внеочередное общее собрание акционеров Общества с предложенной повесткой дня.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
(d) 簽署請求的股東所持本公司具表決權股份的百分比及本公司具表決權股份的總數應於請求提呈日期釐定。	(d) Доля голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, и общее число голосующих акций Общества определяются на дату предъявления требования.
(e) 簽署召開本公司股東特別大會請求的股東所持本公司具表決權股份佔本公司具表決權股份總數的相對比例（百分比）於提交召開本公司股東特別大會請求之日釐定。	(e) Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату предъявления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества.
(f) 倘簽署請求的股東於指定日期後所持具表決權股份的百分比減至本公司具表決權股份的 5% 以下，或股東不再持有具表決權的股份，則無論出於何種原因，有關請求均應被視為有效，且本公司董事會應予以考慮，而不得僅以此為由拒絕召開本公司股東特別大會。	(f) Если после указанной даты доля голосующих акций у акционеров (акционера), подписавших требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, уменьшится и составит менее 5% голосующих акций Общества либо акционер лишится голосующих акций, то независимо от причин такое требование акционера о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. При этом не допускается отказ в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исключительно на этом основании.
(g) 本公司可自行從證券登記處獲取有關簽署召開本公司股東特別大會請求的各股東所持相應類別（類型）股份數目的資料。	(g) Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих каждому акционеру, подписавшему требование о созыве внеочередного общего собрания Общества.
(h) 倘召開本公司股東特別大會的請求乃由名義持有人（境外名義持有人）登記股權的股東（其代表）簽署，則有關請求應附有股東托管賬戶的聲明（外國名義持有人簽發的類似文件），確認有關股東於提交有關請求前 5（五）個營業日內持有的本公司股份數目。本文規定的外國名義持有人的外文文件應附有根據俄羅斯法律證明（認證）的俄文譯本。	(h) В случае если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем (иностранном номинальным держателем), к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (аналогичный документ, выданный иностранным номинальным держателем), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций Общества на дату не ранее 5 (пяти) рабочих дней до даты направления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества. К документу иностранного

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
第10條 本公司股東特別大會的召開期限	Статья 10. Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества
(a) 本公司章程規定了本公司股東特別大會的召開期限。	(a) Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества определяются Уставом Общества.
第11條 召開本公司股東特別大會之請求之內容及形式	Статья 11. Содержание и форма требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества
(a) 召開本公司股東特別大會的請求應包含擬列入本公司股東特別大會議程的項目的字眼。	(a) В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров Общества должны содержаться формулировки вопросов, подлежащих внесению в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров Общества.
(b) 召開本公司股東特別大會的請求可包含與該等各個項目相關的決議案草案。	(b) В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров Общества могут содержаться формулировки решений по каждому из этих вопросов.
(c) 應本公司內部審核委員會、本公司核數師或持有本公司具表決權股份 5%及以上的股東的請求而召開的本公司股東特別大會，除非請求召開本公司股東特別大會的人士提供授權對議程項目及決議的表述作出修改的同意函件，否則本公司董事會不得修改議程項目及有關項目的決議案的表述。	(c) Совет директоров Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов повестки дня, формулировки решений по таким вопросам внеочередного общего собрания акционеров Общества, созываемого по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества, за исключением случая, если от лица, требующего проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества, получено письменное согласие на соответствующее изменение формулировок вопросов повестки дня, решений.
(d) 倘股東請求召開本公司股東特別大會，則有關請求應包含請求召開大會的股東的姓名（名稱）以及其所持股份的數目及類別（類型）。	(d) В случае если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исходит от акционеров (акционера), оно должно содержать имена (наименования) акционеров (акционера), требующих созыва такого внеочередного общего собрания акционеров Общества, и указание количества, категории (типа) принадлежащих им акций.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- (e) 召開本公司股東特別大會的請求應由請求召開本公司股東特別大會的人士簽署。
- (f) 倘召開本公司股東特別大會的請求乃由數名人士提交，但有關請求僅由其中部分人士簽署，則有關請求將被視為由簽署的人士提出。本公司董事會應考慮有關請求，並檢查簽署有關請求的股東是否持有本公司不少於 5% 的具表決權股份。本公司董事會不得僅以有關請求並非由提出請求的所有股東簽署為由拒絕召開本公司股東特別大會，惟簽署請求的股東須持有本公司合計不少於 5% 的具表決權股份。
- (g) 召開本公司股東特別大會的請求應附有第 26 條 (b) 款規定的文件（身份證明文件除外）。倘缺少指定的文件，將被視為違反請求程序。
- (e) Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества подписывается лицами (лицом), требующими созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества.
- (f) Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания Общества указывается, что оно вносится несколькими лицами, но требование подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми лицами, которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое требование и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) требованием акционером (акционерами) условия о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 5% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в требовании, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) требования акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 5% голосующих акций Общества.
- (g) К требованию о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица). В случае отсутствия указанных документов считается, что не соблюден порядок предъявления указанного требования.

**第 12 條
行審議****對召開本公司股東特別大會之請求進****Статья 12. Рассмотрение требований о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества**

- (a) 本公司董事會應於本公司內部審核委員會、本公司核數師或持有不低於本公司 5% 具表決權股份之股東要求召開本公司股東特別大會後 5 (五) 日內通過決議案召開本公司股東特別大會，或拒絕召開大會。在此情況下，該要求提出之日為本公司透過郵寄或快遞服務於法律實體統一國家註冊處所填地址收到該要求之日，並親自交由本公司公司秘書簽署，公司秘書為根據授權書有權接收發予本公司的書面函件之人士。文件乃依據本公司制定的內部制度進行接收。股東所提交之副本、掃描件、電郵消息或口頭議案不予以接收及審議，除非本公司以上述適當方式收到該等文件，否則本公司透過電郵收到該等文件並不會引
- (a) В течение 5 (пяти) дней с даты предъявления требования ревизионной комиссией Общества, аудитором Общества, либо акционером (акционерами), являющимся (являющимися) владельцем (владельцами) не менее чем 5% голосующих акций Общества, о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества Советом директоров Общества должно быть принято решение о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества либо об отказе в его созыве. Датой предъявления такого требования в данном случае считается дата получения Обществом по адресу Общества, указанному в Едином

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

致任何法律後果，包括並不構成本段所規定之期限開始的必要條件。

государственном реестре юридических лиц, направленного по почте или через курьерскую службу, а также вручения лично под роспись Корпоративному секретарю Общества, лицу, уполномоченному на основании доверенности, принимать письменную корреспонденцию, адресованную Обществу. Прием документов осуществляется в соответствии с правилами внутреннего распорядка, установленными в Обществе. Копии, скан-образы, письма, направленные по электронной почте или устные требования акционеров (акционера) не принимаются и не рассматриваются, их получение Обществом по электронной почте не порождает каких-либо юридических последствий до получения их Обществом надлежащим способом, указанным выше, в том числе не влечет начало течения указанного в настоящем пункте срока.

- (b) 倘出現以下情況，有關拒絕召開由本公司內部審核委員會、本公司核數師或持有不低於本公司 5% 具表決權股份之股東要求召開本公司股東特別大會之決議案可能會獲通過：
- 未遵守本公司章程及本規章所載進行請求的程序；
 - 要求召開本公司股東特別大會之股東於截至要求提交之日並無至少持有本公司 5% 具表決權股份；及
 - 建議列入本公司股東特別股東大會議程的項目均不屬於本公司章程及「國際公司聯邦法」規定的授權範圍，及（或）未遵守本公司章程規定的要求。
- (c) 召開本公司股東特別大會之董事會決議案或拒絕召開大會之經證實決議案不得遲於有關決議案獲通過後 3（三）日內發予要求召開大會之人士。
- (b) Решение об отказе в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества или акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества, может быть принято в случае, если:
- не соблюден порядок предъявления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, установленный Уставом Общества и настоящим Положением;
 - акционеры (акционер), требующие созыва внеочередного общего собрания акционеров, не являются владельцами не менее 5% голосующих акций Общества на дату предъявления требования;
 - ни один из вопросов, предложенных для внесения в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров, не отнесен к его компетенции Уставом Общества и Законом о международных компаниях и (или) не соответствует требованиям Устава Общества.
- (c) Решение Совета директоров Общества о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества или мотивированное решение об отказе в его созыве направляется лицам,

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- требующим его созыва, не позднее 3 (трех) дней с момента принятия такого решения.
- (d) 於籌備本公司董事會審議本公司內部審核委員會、本公司核數師或持有不少於 5% 的本公司具表決權股份之股東召開本公司股東大會請求的會議／缺席投票時，董事會應考慮香港聯合交易所有限公司證券上市規則對本公司施加的規定，包括公開披露資料規定：
- 於記錄日期前至少 10 個營業日—披露記錄日期及本公司董事會會議／缺席投票日期公告，本公司董事會應對此進行審議；
 - 於本公司董事會審議向本公司股東大會建議股份股息金額事宜的會議／缺席投票日期前至少 7 個完整營業日—披露本公司董事會會議／缺席投票日期的公告；
 - 倘於刊發通函後，本公司了解到有關將於本公司股東大會上提呈審議之標的事項的其他重大資料，則須於本公司股東大會日期前不少於 10 個營業日刊發補充通函或公告。
- (d) При подготовке к проведению заседания/заочного голосования Совета директоров Общества на котором будет рассмотрен вопрос о созыве общего собрания акционеров Общества по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционера (акционеров), являющегося (являющихся) владельцем (владельцами) не менее чем 5% голосующих акций Общества, Совет директоров принимает во внимание требования, предъявляемые к Обществу Правилами листинга Гонконгской фондовой биржей, в том числе о необходимости публичного раскрытия информации:
- Не позднее чем за 10 рабочих дней до даты составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества – раскрыть объявление о дате составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества и дате заседания/заочного голосования Совета директоров Общества, на котором будет рассмотрен такой вопрос;
 - Не позднее чем за 7 рабочих дней до даты проведения заседания/заочного голосования Совета директоров Общества, на котором будет рассмотрен вопрос о рекомендации общему собранию акционеров Общества размера дивиденда по акциям – раскрыть объявление о дате проведения такого заседания/заочного голосования Совета директоров Общества;
 - Если Обществу становится известно о какой-либо дополнительной существенной информации по вопросу, подлежащему рассмотрению на общем собрании акционеров Общества, после публикации циркуляра, оно должно опубликовать дополнительный циркуляр или объявление не менее чем за 10 рабочих дней до даты проведения общего собрания акционеров Общества.

**第 13 條 提交本公司董事會及／或本公司執行
長候選人提名提案****Статья 13. Внесение предложений о
выдвижении кандидатов для избрания Совета
директоров Общества и/или Генерального
директора Общества**

- (a) 倘本公司股東特別大會擬定議程包括選舉本公司董事會成員及／或本公司執行長一項，則本公司
- (a) В случае если предлагаемая повестка дня внеочередного общего собрания акционеров

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- 合共持有不低於 2% 的本公司具表決權股份之股東可推薦本公司董事會候選人及擔任本公司執行長的候選人。參與本公司董事會選舉的候選人人數不得超過本公司董事會成員人數。
- Общества содержит вопрос об избрании членов Совета директоров Общества и/или Генерального директора Общества, акционеры (акционер) Общества, являющиеся в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе предложить кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества. При этом число кандидатов для избрания в Совет директоров не может превышать количественный состав Совета директоров.
- (b) 有關提案須於本公司股東特別大會日期前至少 30 (三十) 日遞交予本公司。
- (b) Такие предложения должны поступить в Общество не менее чем за 30 (тридцать) дней до даты проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества.
- (c) 本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案應以書面形式作出。口頭提案不予接納及審議。
- (c) Предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества вносятся в письменной форме. Устные предложения не принимаются и не рассматриваются.
- (d) 本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案須經提出相關提案之股東簽署。
- (d) Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должно быть подписано акционерами (акционером), внесшими соответствующее предложение.
- (e) 倘本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案由多名股東提交，但僅有其中幾名股東簽署該提案，則該提案將被視為由已簽署股東提交。本公司董事會應審議有關提案並核查簽署該提案的股東是否持有不低於 2% 的本公司具表決權股份。本公司董事會不得僅以提案中指定的股東未悉數簽署為由拒絕提名本公司董事會及本公司執行長候選人，惟簽署該提案的股東須合共持有不低於 2% 的本公司具表決權股份。
- (e) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указывается, что оно вносится несколькими акционерами, но предложение подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми акционерами (акционером), которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое предложение и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) предложение акционером (акционерами) требования о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать в выдвижении кандидатов в Совет директоров, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в предложении, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) предложение

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества.
- (f) 本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案須隨附本規章第 26 條(b)款所規定的文件（身份證明文件除外）。如若規定文件丟失，則應視為未遵守提案提交程序。
- (f) К предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица). В случае отсутствия указанных документов, считается, что не соблюден порядок предъявления указанного предложения.
- (g) 本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案應包含簽署該提案之股東各自所持有的股份數量及類別（類型）。
- (g) Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должно содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему предложение.
- (h) 倘本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案中，簽署該提案之股東所持有股份數量及類別（類型）有誤，而本公司董事會表示，於截至提交提案當日簽署該提案之股東合共持有不低於 2% 的本公司具表決權股份，則有關候選人可列入相關企業機構選舉的候選人名單。
- (h) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то предложенный кандидат подлежит включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.
- (i) 倘本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案中，股東姓名或頭銜錯誤或不準確，而本公司董事會經參考其他身份特徵，確定簽署提交文件的股東的正確姓名或頭銜，則有關候選人可列入相關企業機構選舉的候選人名單。
- (i) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указаны неверное или неточное имя или наименование акционеров (акционера) и Советом директоров Общества на основании иных идентифицирующих признаков установлено корректное имя или наименование акционеров (акционера), подписавших предложение, то предложенный кандидат подлежит включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- | | |
|---|--|
| <p>(j) 簽署本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案的股東所持有的本公司具表決權股份的百分比，以及本公司具表決權股份的總數，應於向本公司提交提案之日確定。</p> <p>(k) 簽署本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案的股東所持有的本公司具表決權股份佔本公司具表決權股份總數的相對比例（百分比），應於向本公司提交提案之日確定。</p> <p>(l) 倘於規定日期後，股東所持有具表決權股份數量減至低於本公司具表決權股份的 2%，或倘股東不再持有具表決權股份，則提名本公司董事會及本公司執行長候選人之提案將視作無效，本公司董事會應就此進行審議。不得僅以該等理由拒絕接納提名提案。</p> <p>(m) 本公司可酌情決定自股東名冊中獲取簽署本公司董事會及本公司執行長候選人提名提案的股東所持相應類別（類型）股份數量的資料。</p> <p>(n) 提名本公司董事會及本公司執行長候選人時，應遵守本規章第 7 條的相關規定。</p> | <p>(j) Доля голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, и общее число голосующих акций Общества определяются на дату внесения предложения в Общество.</p> <p>(k) Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату внесения предложения в Общество.</p> <p>(l) Если после указанной даты доля голосующих акций у акционера уменьшится и составит менее 2% голосующих акций Общества либо акционер лишится голосующих акций, предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. При этом не допускается отказ в удовлетворении предложения исключительно на этом основании.</p> <p>(m) Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.</p> <p>(n) При выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны соблюдаться соответствующие положения, предусмотренные статьей 7 настоящего Положения.</p> |
|---|--|

第 14 條 批准可於本公司股東特別大會上投票選舉之本公司董事會及本公司執行長候選人名單

Статья 14. Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»**внеочередном общем собрании акционеров
Общества**

- (a) 本公司董事會應審議所收到的提案，及在不遲於本公司章程所規定的股東遞交提議提名候選人列入本公司各企業機構提名名單之截止日期後 5 日內，議決是否將候選人列入本公司董事會及（或）本公司執行長提名選舉名單，或議決是否拒絕列入有關名單。
- (a) Совет директоров Общества обязан рассмотреть поступившие предложения и принять решение о включении кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества и (или) избрания Генерального директора Общества или об отказе во включении не позднее 5 дней после определенного Уставом Общества окончания срока поступления в Общество предложений акционеров по выдвижению кандидатов для включения в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.
- (b) 獲提名的候選人須列入將予投票選舉的各企業機構提名名單，但下列情況除外：
- (b) Выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества, за исключением случаев, если:
- 股東未能遵守本公司章程第11.3條規定的截止日期（包括本公司於截止日期內所收到的提案並未符合本規章規定）；
 - акционерами (акционером) не соблюдены сроки, установленные в пункте 11.3 Устава Общества (в т.ч. в случае, если поступившее в установленный срок в Общество предложение не соответствует требованиям, определенным настоящим Положением);
 - 股東未持有本公司章程第11.3條規定的本公司具表決權股份；
 - акционеры (акционер) не являются владельцами предусмотренного в пункте 11.3 Устава Общества количества голосующих акций Общества;
 - 提案未符合本公司章程第11.5條規定及本規章規定。
 - предложение не соответствует требованиям, предусмотренным пунктом 11.5 Устава Общества, и настоящего Положения.
- (c) 將候選人列入本公司董事會提名選舉名單之董事會議案或拒絕列入提名名單的經證實決議案應於有關決議案獲通過後不遲於5（五）日發送予提名候選人之股東。
- (c) Решение Совета директоров Общества о включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества или мотивированное решение об отказе во включении кандидата в список кандидатур направляется акционером (акционеру), выдвинувшим кандидата, не позднее 5 (пяти) дней с даты его принятия.
- (d) 倘提名候選人之股東並未持有本公司章程第 11.3 條規定之具表決權股份百分比，拒絕將該候選人列入本公司董事會及（或）本公司執行長提名選
- (d) Мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества и (или) избрания на должность Генерального директора Общества в связи с тем, что

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

舉名單之經證實董事會決議案應以書面形式予以確認。

- (e) 拒絕將該候選人列入本公司董事會及本公司執行長提名選舉名單之董事會決議案，及董事會迴避通過該決議案的行為可能會在仲裁中受到質疑。

5. 本公司股東大會的籌備

第15條 在本公司董事會的倡議下，於本公司股東特別大會上建議投票選舉提名候選人進入本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人名單

- (a) 除股東建議列入本公司股東大會議程的項目，以及由股東就各企業機構的組成提名的候選人外，本公司董事會可酌情決定將總人數不超過本公司董事會及／或本公司內部審核委員會成員人數的候選人以及本公司執行長候選人列入本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人提名名單，以及將其他項目列入議程。

本公司董事會自行主動決定將候選人列入本公司董事會、本公司內部審核委員會及本公司執行長的候選人提名名單，並列入選舉本公司董事會、本公司內部審核委員會成員及本公司執行長的選票內：

акционеры (акционер), внесшие предложение о выдвижении кандидата, не являющегося владельцами предусмотренного в пункте 11.3 Устава Общества количества голосующих акций Общества, должно быть подтверждено письменно.

- (e) Решение Совета директоров Общества об отказе во включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам Совета директоров Общества, а также Генерального директора Общества, а также уклонение Совета директоров Общества от принятия решения могут быть обжалованы в арбитраж.

5. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ
ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ
ОБЩЕСТВА

Статья 15. Внесение кандидатур в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на годовом и внеочередном общих собраниях акционеров Общества по инициативе Совета директоров Общества

- (a) Наряду с вопросами, предложенными акционерами для включения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, а также кандидатами, предложенными акционерами для образования соответствующего органа, Совет директоров Общества вправе включать кандидатов, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров Общества и/или состав ревизионной комиссии Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, а также иные вопросы повестки дня, по своему усмотрению.

Совет директоров Общества включает по своей инициативе кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества и в бюллетени для избрания членов Совета директоров Общества, ревизионной комиссии Общества, а также Генерального директора Общества:

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

—倘舉行股東週年大會，則不遲於向本公司股東發出本公司股東週年大會通告及向股東提供本公司股東於籌備舉行本公司股東大會的過程中獲提供的資料（材料）的日期；

- в случае проведения годового собрания - не позднее даты направления акционерам сообщения о проведении общего собрания акционеров Общества и предоставления информации (материалов), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров Общества;

—倘舉行股東特別大會，則不遲於向本公司股東發出選票及向股東提供本公司股東於籌備舉行本公司股東大會的過程中獲提供的資料（材料）的日期。

- в случае проведения внеочередного собрания - не позднее даты направления акционерам бюллетеней для голосования на общем собрании акционеров Общества и предоставления информации (материалов), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров Общества.

- (b) 關於釐定本公司股東大會日期的事宜（包括應本公司內部審核委員會、本公司核數師或持有本公司至少 5% 具表決權股份的股東的要求召開的股東大會）及釐定與召開及舉行本公司股東大會有關的其他事宜，可於董事會的不同會議上審議（董事會缺席投票）。

- (b) Вопрос определения даты проведения общего собрания акционеров Общества, в том числе созываемого по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционера (акционеров), являющегося (являющихся) владельцем (владельцами) не менее чем 5% голосующих акций Общества, и определение иных вопросов, связанных с созывом и проведением общего собрания акционеров Общества, могут быть рассмотрены на разных заседаниях Совета директоров (заочных голосованиях Совета директоров).

6. 股東及其代表參與本公司股東大會的方式。簽署代表委任書

6. СПОСОБЫ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ И ИХ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ В ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТЕЙ

第 16 條 出席本公司股東大會的人士

Статья 16. Лица, присутствующие на общем собрании акционеров Общества

- (a) 有權參與本公司股東大會的名單上的人士、其代表、計票委員會、本公司核數師（其代表）、本公司董事會成員、本公司執行長、本公司公司秘書以及經本公司公司秘書准許出席本公司股東大會的其他人士皆可出席本公司股東大會。

- (a) На общем собрании акционеров Общества могут присутствовать лица, внесенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, их представители, счетная комиссия, аудитор Общества (его представитель), члены Совета директоров Общества, Генеральный директор Общества, Корпоративный секретарь Общества, а также иные лица, допущенные на

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»**第17條 參與本公司股東大會的權利**

(a) 參與本公司股東大會的權利由股東親自或委託其代表行使，惟須遵守規章第17條(d)款的規定。

(b) 倘本公司股份於編製有權參與本公司股東大會股東名冊之記錄日期起至本公司股東大會召開之日止轉讓，則列入名冊中的人員應向股份購買人發出委託書，委託其參與本公司股東大會並就議程項目進行表決，或按股份購買人的指示（如股份轉讓協議中有規定）參與本公司股東大會並就議程項目進行表決。該規則亦適用於任何進一步的股份轉讓。股東可就其持有的全部或部分股份發出多份不同的委託書。

(c) 股東可以下列方式出席本公司股東大會：

- 親身出席本公司股東大會，就議程項目進行討論並於會上投票或
- 派遣代表出席本公司股東大會，就議程項目進行討論並於會上投票；
- 寄送選票／代表委任表格（適用於股份權利由位於香港的海外股份過戶登記處記錄的情況），以便於本公司股東大會上投票或
- 授權代表寄送選票／代表委任表格（適用於股份權利由位於香港的海外股份過戶登記處記錄的情況），以便於本公司

Статья 17. Право на участие в общем собрании акционеров Общества

(a) Право на участие в общем собрании акционеров Общества осуществляется акционером как лично, так и через своего представителя с учетом положений пункта (d) статьи 17 Положения.

(b) В случае передачи акций Общества после даты составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, и до даты проведения общего собрания акционеров Общества лицо, включенное в этот список, обязано выдать приобретателю акций доверенность на участие в общем собрании акционеров Общества и голосование по вопросам повестки дня или участвовать в общем собрании акционеров Общества и голосовать по вопросам повестки дня в соответствии с указаниями приобретателя акций, если это предусмотрено договором о передаче акций. Указанное правило применяется также к каждому последующему случаю передачи акции. Акционер имеет право на выдачу нескольких разных доверенностей на всю или часть пакета принадлежащих ему акций.

(c) Акционер может принимать участие в общем собрании акционеров Общества следующими способами:

- Лично участвовать в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать по ним на общем собрании акционеров Общества или
- Направлять представителя для участия в обсуждении вопросов повестки дня и голосования по ним на общем собрании акционеров Общества;
- Направлять бюллетени/ прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования на общем собрании акционеров Общества или
- Доверять представителю право направлять бюллетени/ прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- | | |
|---|---|
| <p>股東大會上投票；</p> <p>— 如舉行本公司股東大會的決議允許電子投票且本公司董事會已就該投票方式作出決議，則可在本公司股東大會通知指定的網站上填寫電子投票表格或</p> <p>— 如舉行本公司股東大會的決議允許電子投票且本公司董事會已就該投票方式通過決議，則可授權代表在本公司股東大會通知指定的網站上填寫電子投票表格；</p> <p>— 根據俄羅斯聯邦證券法或其他適用法律向負責記錄其股份權利的人士發出投票指示；</p> <p>— 授權代表根據俄羅斯聯邦證券法及其他適用法律向負責記錄其股份權利的人士發出投票指示。</p> <p>(d) 本公司股東大會（包括於俄羅斯境外）可使用配有翻譯服務的電話及視像會議的方式舉行，以確保股份權利由海外股份過戶登記處記錄的股東或獲授權在股東大會上行使股份權利的其他人士可</p> | <p>регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования на общем собрании акционеров Общества;</p> <p>— Заполнять электронную форму бюллетеня на указанном в сообщении о проведении общего собрания акционеров Общества сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о проведении общего собрания акционеров Общества допускает возможность дистанционного электронного голосования и решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества или</p> <p>— Доверять представителю право заполнять электронную форму бюллетеня на указанном в сообщении о проведении общего собрания акционеров Общества сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о проведении общего собрания акционеров Общества допускает возможность дистанционного электронного голосования и решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества;</p> <p>— Давать указания о голосовании лицам, осуществляющим учет его прав на акции в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах или иным применимым законодательством;</p> <p>— Доверять представителю право давать указания о голосовании лицам, осуществляющим учет их прав на акции в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах или иным применимым законодательством.</p> <p>(d) Общее собрание акционеров Общества может быть проведено с использованием (в том числе вне территории Российской Федерации) средств связи для теле- и видео- конференции с</p> |
|---|---|

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

參與股東大會。為免生疑問，參與電話或視像會議不會改變本公司董事會釐定的大會地點，並被視為股東全面參與本公司股東大會。

於本公司股份在香港聯合交易所有限公司（以下簡稱聯交所）上市期間，股份權利由海外股份過戶登記處記錄的本公司股東可通過電話及視像會議，於本公司在股東大會資料（包括通函）及相關股東大會通告中所示的香港地點參與本公司股東大會，而有關股東須獲提供機會以在香港辦公時間內通過電話及視像會議（配備翻譯服務）全面參與股東大會。

有關本公司股東大會應於本公司在俄羅斯聯邦及香港舉行股東大會地點規定的營業時間內舉行。

參考在香港舉行本公司股東大會的慣例，股份權利由海外股份過戶登記處記錄的本公司股東及其代表可以出席本公司股東大會，但僅可在海外股份過戶登記處的協助下投票。

第18條 授權參與本公司股東大會

- (a) 參與本公司股東大會的權利可以透過發出委任代表（包括法人代表）文件、書面授權書—代表委任表格或其他授權書（如適用）轉讓予股東代表。

услугами по переводу для обеспечения возможности участия в общем собрании акционеров Общества владельцев акций, права на которые учитываются иностранным регистратором, или иных лиц, уполномоченных на осуществление прав по таким акциям. Во избежание сомнений, участие посредством теле- и видео- конференции не изменяет место проведения собрания, определенное Советом директоров Общества, и признается полноценным участием акционера в общем собрании акционеров Общества.

До тех пор пока акции Общества допущены к обращению на Фондовой бирже Гонконга (далее – Биржа), акционеры Общества, права на акции которых учитываются иностранным регистратором, или их представители могут участвовать в общих собраниях Общества посредством теле- и видео- конференции в том месте в Гонконге, которое может быть определено Обществом в материалах к общему собранию акционеров (включая циркуляр) и уведомлении о созыве соответствующего общего собрания, и таким акционерам или их представителям должна быть предоставлена возможность в полной мере участвовать в общих собраниях акционеров Общества посредством теле- и видео- конференции в рабочие часы в Гонконге и с предоставлением услуг по переводу.

Такое общее собрание акционеров Общества должно быть проведено в рабочие часы, определяемые по времени места проведения общего собрания акционеров Общества в Российской Федерации и в Гонконге.

Акционеры Общества, права на акции которых учитываются иностранным регистратором, а также их представители вправе принимать участие в общем собрании акционеров Общества с учетом сложившейся в Обществе практики проведения общих собраний акционеров на территории Гонконга, а также осуществлять голосование только при содействии иностранного регистратора.

Статья 18. Передача права на участие в общем собрании акционеров Общества

- (a) Передача прав на участие в собрании акционеров Общества представителю акционера осуществляется на основании документа о назначении представителя (включая представителя юридического лица),

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- письменного полномочия – доверенности или иного полномочия (если применимо).
- (b) 本公司股東在本公司註冊為國際公司之前發出的代表委任表格應視為有效。在本公司註冊為國際公司之後，本公司股東在本公司註冊為國際公司之前發出適用於在本公司股東大會上投票的代表委任表格可獲接納，以便股東代表參與本公司股東大會。
- (b) Доверенности, выданные акционерами Общества до даты регистрации Общества в качестве международной компании, являются действительными и действующими. Доверенности на голосование, выданные акционерами для голосования на собраниях акционеров до даты регистрации Общества в качестве международной компании могут быть приняты для целей участия представителей акционеров в голосовании на собраниях акционеров Общества после его регистрации в качестве международной компании.
- (c) 外籍人士在外國境內依據適用的法律（法規）發出以外文（非俄文）起草的代表委任表格、委任代表文件或其他股東代表確權文件必須按照俄羅斯聯邦法律規定的程序(a)正當合法化，及(b)附有獲公證人核證的俄文翻譯。
- (c) Доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочия представителя акционера, выданный иностранным лицом на территории иностранного государства в соответствии с применимым правом (законодательством) и составленный на иностранном (не русском) языке, должен быть (а) надлежащим образом легализован и (б) иметь нотариально удостоверенный в порядке, установленном законодательством Российской Федерации, перевод на русский язык.
- 本款規定的要求適用於本條(b)款規定的代表委任表格。
- Указанные в настоящем пункте требования применяются к доверенностям, указанным в пункте (b) настоящей статьи.
- (d) 如就權利由海外股份過戶登記處記錄的股份發出代表委任表格、委任代表文件或其他股東代表確權文件，則須遵守適用的外國法律。
- (d) Если доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочие представителя акционера, выданы в отношении акций, права на которые учитываются иностранным регистратором, то они оформляются в соответствии с применимым иностранным правом.
- (e) 根據聯邦法律、俄羅斯聯邦正式授權的國家機構或地方政府機構的法律、俄羅斯主管法院、仲裁法院（仲裁機構）作出的有效裁決以及根據俄羅斯聯邦加入的國際條約在俄羅斯聯邦獲認可的外國法院（仲裁法院）的裁決而發出的代表確權文件均為確認代表股東行事權力的其他文件。
- (e) К иным документам, подтверждающим право представителя действовать от имени акционера, относятся документы, подтверждающие полномочия представителя в соответствии с положениями федеральных законов, либо актом уполномоченного на то. государственного органа, органа местного самоуправления Российской Федерации, вступившего в законную силу решения компетентного суда РФ, третейского суда (арбитражного учреждения), действующего на территории РФ, а также признанного на территории РФ согласно международному

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- договору РФ решения иностранного суда (третейского суда)
- (f) 根據本條 (a) 款規定文件行事的股東代表，應獲准參與本公司股東大會，惟彼等提交符合本條規定的文件，股東授權其代表所持股份數量不得超過根據登記處資料該股東所持有的股份總數。
- (f) Представители акционера, действующие на основании документов, указанных в пункте (a) настоящей статьи, допускаются для участия в общем собрании акционеров Общества при условии предоставления документов, оформленных с учетом требований настоящей статьи и наделения акционером своего представителя полномочиями в отношении количества акций, не превышающего общее количество акций, принадлежащих такому акционеру в соответствии с данными регистратора.
- (g) 股東可根據登記處資料就其所持有的全部股份或不超過該股東所持股份總額的任何金額出具委任文書、代表委任文件或確認股東代表權力的其他文件。
- (g) Акционер вправе выдать доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочие представителя акционера, как на все принадлежащие ему акции, так и на любое их количество, не превышающее общее количество акций, принадлежащих такому акционеру в соответствии с данными регистратора.
- 倘股東出具多份委任文書、代表委任文件或確認股東代表權力的其他文件，根據登記處資料，倘股東發出代表其權益的相關文件的股份總額不超過該股東所持股份數額，該代表可參與本公司股東大會。
- В случае если акционер выдал несколько доверенностей, документов о назначении представителя или иных документов, подтверждающих полномочие представителя акционера, его представители допускаются для участия в общем собрании акционеров Общества, если общее количество акций, в отношении которых акционером выданы соответствующие документы для представления его интересов, не превышает количества акций, принадлежащих такому акционеру в соответствии с данными регистратора.
- (h) 可以出具委任文書、代表委任文件或確認股東代表權力的其他文件，將股份或其任何部分授予的全部權利授予代表。
- (h) Доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочие представителя акционера могут быть выданы как на весь комплекс прав, предоставляемых акцией, так и на любую их часть.
- (i) 具表決權的委任文書應載有發行日期、有關主體及代表的資料（就個人而言：名字、身份證明文件（身份證明文件的序列號及／或號碼、發行日期及地點及發行機關），就法律實體而言：名稱、註冊地址及註冊號）。
- (i) Доверенность на голосование должна содержать дату выдачи, сведения о представляемом и представителе (для физического лица – имя, данные документа, удостоверяющего личность (серия и/или номер документа, дата и место его выдачи, орган, выдавший документ), для юридического лица – наименование, сведения о месте нахождения, сведения о регистрационном номере).

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- (j) 代表法律實體授出的委任文書應由其負責人或根據法律及組織文件獲授權簽署的其他人士簽署。
- (k) 股東可隨時根據適用法律撤銷相關委任文書，以替代其代表出席本公司股東大會，或親自參與本公司股東大會。獲授權參與本公司股東大會的人士（包括但不限於根據委任文書進行投票的新代表）須登記參與本公司股東大會並獲提供選票，倘本公司或本公司股份過戶登記處（海外股份過戶登記處）收到更換（撤銷）代表的通知，則在其權力被終止的代表進行登記前由股份過戶登記處履行計票委員會的職能。在接納新股東代表或股東時，被撤銷投票權之人士的明確意願在計票時不予考慮。
- (l) 倘多名人士共同持有股份，則在本公司股東大會上所賦予的股份權利應由共同持有股份的共同股東之一或其共同代表自行決定行使。相關人士的權力均應妥為確立。
- (m) 行使本公司股份權利且有關權利於海外股份過戶登記處登記的人士，可按本公司章程、規章、屬人法及海外股份過戶登記處就規章第 17 條(d)款實施的程序以及在香港召開本公司股東大會的慣例，參與本公司股東大會並於會上發言及投票（親自或透過其代表）。
- (j) Доверенность от имени юридического лица выдается за подписью его руководителя или иного лица, уполномоченного на это законом и учредительными документами.
- (k) Акционер имеет право в любой момент заменить своего представителя на общем собрании акционеров Общества путем отзыва соответствующей доверенности в соответствии с применимым правом или лично принять участие в общем собрании акционеров Общества. Лицо, имеющее право на участие в общем собрании (в том числе новый представитель, действующий на основании доверенности на голосование), подлежит регистрации для участия в общем собрании и ему должны быть выданы бюллетени для голосования, если извещение о замене (отзыве) представителя получено обществом или регистратором (иностранным регистратором) общества, выполняющим функции счетной комиссии (или их часть соответственно), до регистрации представителя, полномочия которого прекращаются. При допуске нового представителя акционера или акционера волеизъявление лица, полномочия по голосованию, которого на собрании были отменены, не учитывается при подведении итогов голосования.
- (l) В случае, если акция находится в общей долевой собственности нескольких лиц, то предоставляемые ею права на общем собрании акционеров Общества осуществляются по их усмотрению одним из участников общей долевой собственности либо их общим представителем. Полномочия каждого из указанных лиц должны быть надлежащим образом оформлены.
- (m) Лица, осуществляющие права на акции Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, имеют право участвовать, выступать и голосовать (как лично, так и через своего представителя) на общем собрании акционеров Общества в порядке, предусмотренном Уставом Общества, настоящим Положением, личным законом и процедурами, осуществляемыми иностранным регистратором с учетом положений пункта (d) статьи 17 Положения и сложившейся в Обществе практики проведения общих собраний акционеров на территории Гонконга.

7. 本公司股東大會的機構

7. РАБОЧИЕ ОРГАНЫ ОБЩЕГО

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

第 19 條 本公司股東大會機構的主要條文

(a) 本公司股東大會的工作機構為:

- 主席;
- 秘書;
- 計票委員會。

第 20 條 本公司股東大會主席

(a) 本公司股東大會應由本公司董事會主席主持，倘其缺席或拒絕主持會議，則由任何出席本公司股東大會的執行董事主持。

(b) 倘上述人士缺席或拒絕主持本公司股東大會，則會議應由一名董事會成員（並非為執行董事）主持。

(c) 本公司股東大會主席應正式宣佈本公司股東大會的開幕與閉幕。在所有議程事項討論完畢後，主席應宣佈投票結果；召開本公司股東大會；監控本公司股東大會有關規定的遵守情況；向計票委員會作出必要指示及任務；對本公司股東大會文件的分發作出指示；在本公司股東大會發言人未遵守股東大會程序情況下採取措施維持或者恢復會議秩序；拒絕發言；宣佈股東大會休會開始與結束；簽署本公司股東大會的會議記錄。

(d) 本公司股東大會主席不得中斷本公司股東大會參與者發言並對其發表評論，惟發言人違反本規

Статья 19. Основные положения о рабочих органах общего собрания акционеров Общества

(a) Рабочими органами общего собрания акционеров Общества являются:

- председатель;
- секретарь;
- счетная комиссия.

Статья 20. Председатель общего собрания акционеров Общества

(a) На общем собрании акционеров Общества председательствует председатель Совета директоров Общества, а если он отсутствует или отказывается председательствовать – любой Исполнительный директор, присутствующий на общем собрании акционеров Общества.

(b) В случае отсутствия указанных лиц или их отказа председательствовать на общем собрании акционеров Общества председательствует один из членов Совета директоров Общества, не имеющих статуса Исполнительного директора.

(c) Председатель общего собрания акционеров Общества официально объявляет об открытии общего собрания акционеров Общества и завершении его работы. По завершении обсуждения всех вопросов повестки дня объявляет голосование по ним, ведет общее собрание акционеров Общества, контролирует исполнение регламента общего собрания акционеров Общества, дает необходимые указания и поручения счетной комиссии, дает указания о распространении документов общего собрания акционеров Общества, принимает меры по поддержанию или восстановлению порядка на общем собрании акционеров Общества, в случаях нарушения выступающим порядком ведения общего собрания акционеров Общества лишает его слова, объявляет о начале и завершении перерывов в работе общего собрания акционеров Общества, подписывает протокол общего собрания акционеров Общества.

(d) Председатель общего собрания акционеров Общества не вправе прерывать выступление участника общего собрания акционеров

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
章、本公司股東大會程序及因其他程序性原因則除外。	Общества, а также комментировать его, если это не вызвано нарушением выступающим настоящего Положения, порядка ведения общего собрания акционеров Общества и иными процедурными обстоятельствами.
(e) 本公司股東大會主席可指派其他人士主持本公司股東大會，但其仍為本公司股東大會主席。	(e) Председатель общего собрания акционеров Общества может поручить ведение общего собрания акционеров Общества другому лицу, при этом он остается председателем общего собрания акционеров Общества.
第 21 條 本公司股東大會秘書	Статья 21. Секретарь общего собрания акционеров Общества
(a) 本公司秘書（以下簡稱「秘書」）履行本公司股東大會秘書的職能，倘秘書缺席，則為任何出席本公司股東大會的執行董事。	(a) Функции секретаря общего собрания акционеров Общества (далее – секретарь) осуществляет Корпоративный секретарь Общества, а в случае отсутствия указанного лица - любой Исполнительный директор, присутствующий на общем собрании акционеров Общества.
(b) 秘書的職責：	(b) Обязанности секретаря:
<ul style="list-style-type: none"> - 確保控制本公司股東大會文件的起草； - 確保為本公司股東大會提供技術、秘書及速記打字方面的支持，包括本公司股東大會以磁性介質、速記等形式的會議記錄； - 編製並簽署本公司股東大會的會議記錄； - 按股東要求向其提供本公司股東大會的會議記錄及決議； - 對本公司股東大會參與者提出的有關會議程序、本規章的適用及遵守適用法律的問題作出回答；採取措施解決有關本公司股東大會程序的衝突； 	<ul style="list-style-type: none"> - обеспечивает контроль за подготовкой проектов рабочих документов к общему собранию акционеров Общества; - обеспечивает техническое, секретарское и стенографическое обслуживание работы общего собрания акционеров (запись хода общего собрания акционеров, в том числе на магнитных носителях, стенографирование) Общества; - составляет и подписывает протокол общего собрания акционеров Общества; - знакомит акционеров в случае их обращения с протоколом и решениями общего собрания акционеров Общества; - обеспечивает ответы на вопросы участников общего собрания акционеров Общества по процедуре его проведения, связанные с применением настоящего Положения и соблюдением требований действующего законодательства, а также принятие мер для разрешения конфликтов, связанных с процедурой проведения общего собрания акционеров Общества;

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
<ul style="list-style-type: none"> - 保存有意願參與本公司股東大會議程事項討論的人士記錄； - 安排與股東及計票委員會進行互動；及 - 接受股東（其代表）的書面問詢，並將問詢轉交予本公司股東大會主席。 	<ul style="list-style-type: none"> - ведет запись лиц, желающих принять участие в обсуждении вопросов повестки дня общего собрания акционеров Общества; - организует взаимодействие с акционерами, счетной комиссией; - принимает письменные вопросы от акционеров (их представителей) и передает их председателю общего собрания акционеров Общества.
第22條 計票委員會	Статья 22. Счетная комиссия
<p>(a) 計票委員會作為本公司股東大會的獨立機構履行其職責，其職能由本公司股份過戶登記處執行，並考慮按「國際公司聯合法」的要求從海外股份過戶登記處獲得的資料。</p> <p>(b) 計票委員會在處理投票結果（計算選票及完成會議記錄）時收到的資料應保密。</p> <p>(c) 計票委員會的職責如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 核實權限及登記參與本公司股東大會的人士，並保存登記名冊； - 登記委任文書（委任文書所賦予的權利）及本公司股東大會參與者代表有權參與本公司股東大會的人士名冊上所載人士行事所依據的其他文件； - 向本公司股東大會的已登記參與者分發選票及會議相關其他資料（材料）； - 經考慮海外股份過戶登記處提供的資料，規定本公司股東大會就提交表決的各議程事項的法定人數； 	<p>(a) Счетная комиссия в части исполнения возложенных на нее обязанностей является независимым рабочим органом общего собрания акционеров Общества, функции которого выполняет регистратор Общества с учетом информации, получаемой от иностранного регистратора в соответствии с требованиями Закона о международных компаниях.</p> <p>(b) Сведения, полученные счетной комиссией в процессе обработки результатов голосования (подсчета голосов и заполнения протоколов), являются конфиденциальными.</p> <p>(c) Счетная комиссия осуществляет следующие функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества, ведет журналы регистрации; - ведет учет доверенностей (предоставляемых ими прав) и иных документов, на основании которых участник общего собрания акционеров Общества действует от имени лица, включенного в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества; - выдает бюллетени для голосования и иную информацию (материалы) общего собрания акционеров Общества зарегистрированным участникам собрания; - определяет кворум общего собрания акционеров Общества по каждому вопросу, поставленному на голосование, с учетом информации,

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
— 對本公司股東大會參與者行使投票權的有關事項予以說明；	предоставляемой иностранным регистратором; — разъясняет вопросы, возникающие в связи с реализацией участниками общего собрания акционеров Общества права голоса на общем собрании акционеров Общества;
— 對提交表決的議程事項的投票程序予以說明；	— разъясняет порядок голосования по вопросам, поставленным на голосование;
— 確保既定投票程序及參與投票的股東權利得以遵守；	— обеспечивает установленный порядок голосования и права акционеров на участие в голосовании;
— 釐定股東投票時所持有的具表決權股份的數目；	— определяет количество голосующих акций, находящихся в распоряжении акционера на момент голосования;
— 經考慮海外股份過戶登記處提供的資料，統計選票並確定投票結果；	— с учетом информации, предоставленной иностранным регистратором, подсчитывает голоса и подводит итоги голосования;
— 編製投票結果記錄；	— составляет протокол об итогах голосования;
— 向本公司獲授權人士交付本公司股東大會的文件，包括選票、委任文書及其他文件，而本公司股東大會參與者則依據該等文件代表有權參與本公司股東大會的人士行事。	— передает уполномоченному лицу Общества документы общего собрания акционеров Общества, включая бюллетени для голосования, доверенности и иные документы, на основании которых участники общего собрания акционеров Общества действуют от имени лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества.

第23條 出席股東大會的人士

(a) 下列人士可出席本公司股東大會：

- 有權參與本公司股東大會的人士名冊上所載人士，或其代表；
- 本公司管理機構成員；
- 本公司核數師的授權代表；

Статья 23. Лица, присутствующие на Общем собрании акционеров

(a) На общем собрании акционеров Общества могут присутствовать:

- лица, внесенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, или их представители;
- члены органов управления Общества;
- уполномоченные представители аудитора Общества;

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
- 本公司股份過戶登記處的代表；	- представители регистратора Общества;
- 列入選舉本公司管理及控制機構選票中的候選人；	- кандидаты, внесенные в бюллетени для голосования по избранию органов управления и контроля Общества;
- 本公司僱員，有關名冊已獲本公司執行長批准；	- работники Общества по списку, утвержденному Генеральным директором Общества;
- 股東大會傳媒服務提供商的僱員；	- работники провайдеров, обеспечивающих трансляцию заседания Общего собрания акционеров;
- 獲本公司董事會邀請參與股東大會的其他人士。	- иные лица, приглашенные на Общее собрание акционеров Советом директоров Общества.
8. 本公司股東大會參與者登記	8. РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА
第 24 條 參與本公司股東大會的人士	Статья 24. Лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества
(a) 註冊股東及在本公司股東大會規定召開時間前不遲於 48 小時收到選票的股東應視作已參與本公司股東大會。	(a) Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества считаются акционеры, зарегистрировавшиеся для участия в нем, и акционеры, бюллетени которых получены не позднее чем за 48 часов до времени, установленного для проведения общего собрания акционеров.
(b) 倘其投票資料在本公司股東大會規定召開時間前不遲於 48 小時已接收，則根據俄羅斯證券法向有關人士發出投票指示（該等人士據此持有股東的股份）的股東亦應視作已參與本公司股東大會。	(b) Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества считаются также акционеры, которые в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах дали лицам, осуществляющим учет их прав на акции, указания о голосовании, если сообщения об их волеизъявлении получены не позднее чем за 48 часов до времени, установленного для проведения общего собрания акционеров Общества.
(c) 本公司股東大會通過信息技術及通訊手段召開時，可在不出席股東大會舉行地點的情況下遠程參與股東大會，討論議程事項並通過將予表決的事項之決議，惟本公司股份過戶登記處能夠安排使用相關技術。	(c) При проведении общего собрания акционеров Общества могут использоваться информационные и коммуникационные технологии, позволяющие обеспечить возможность дистанционного участия в общем собрании акционеров Общества, обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование, без присутствия в месте проведения общего собрания акционеров Общества, при условии наличия возможности регистратора Общества

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- (d) 根據本公司章程第 17.12 條規定的適用境外法規，並經適當考慮本公司章程第 14.1 條後，股份於海外股份過戶登記處登記的股東及行使該等股份權利的其他人士均視作已參與本公司股東大會。

обеспечить использование таких технологий.

- (e) Владельцы акций, учет которых осуществляется иностранным регистратором, а также иные лица, осуществляющие права по таким акциям, считаются принявшими участие в общем собрании акционеров, в соответствии с применимым иностранным регулированием, указанным в пункте 17.12 Устава Общества с учетом положений пункта 14.1 Устава Общества.

第 25 條 本公司股東大會參與者登記**Статья 25. Регистрация участников общего собрания акционеров Общества**

- (a) 計票委員會應在本公司於俄羅斯聯邦召開本公司股東大會的地點核實相關權限並登記參與本公司股東大會的人士。海外股份過戶登記處履行計票委員會有關本公司股份的部分職能，記錄股份權利，其應核實有關權限並登記在俄羅斯聯邦境外的指定地點參與本公司股東大會的人士。

- (a) Счетная комиссия проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества, в месте проведения общего собрания акционеров Общества на территории Российской Федерации. Иностранный регистратор, осуществляющий часть функций счетной комиссии в отношении акций Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества в определенном месте за пределами территории Российской Федерации.

- (b) 登記應在本公司董事會確定的期限內進行，並通知所有有權參與本公司股東大會的人士，告知彼等有關召開本公司股東大會的資料。對於有權參與本公司股東大會但於會議召開前並未登記參與本公司股東大會的人士，在本公司股東大會最後一個議程項目（有法定人數出席的本公司股東大會的最後一個議程項目）的討論結束及對此前並未投票的人士開放投票時間之前，有關人士登記不應結束。

- (b) Регистрация осуществляется в период времени, определенный Советом директоров Общества и доведенный до всех лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, вместе с информацией о проведении общего собрания акционеров Общества. Регистрация лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, не зарегистрировавшихся для участия в общем собрании акционеров Общества до его открытия, заканчивается после завершения обсуждения последнего вопроса повестки дня общего собрания акционеров Общества (последнего вопроса повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имеется кворум) и до начала времени, которое предоставляется для голосования лицам, не проголосовавшим до этого момента.

第 26 條 本公司股東大會參與者登記程序**Статья 26. Порядок регистрации участников общего собрания акционеров Общества**

- (a) 就登記而言，計票委員會及履行計票委員會部分職能的海外股份過戶登記處（海外股份過戶登記

- (a) При осуществлении регистрации счетная комиссия и иностранный регистратор, осуществляющий часть функций счетной комиссии (если иное не предусмотрено личным

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
處屬人法另有規定者則除外) 應存置以下登記冊：	законом иностранного регистратора), должны вести журналы:
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會參與者名冊；及 - 委任文書及其他證明本公司股東大會參與者有權代表本公司行事的文件的登記冊。 	<ul style="list-style-type: none"> - регистрации участников общего собрания акционеров Общества; - учета доверенностей и иных документов, подтверждающих право участника общего собрания акционеров Общества действовать от имени Общества.
計票委員會及履行計票委員會部分職能的海外股份過戶登記處亦可自行存置其他登記表及登記冊。	Счетная комиссия и иностранный регистратор, осуществляющий часть функций счетной комиссии, по своей инициативе могут вести и другие регистрационные формы и журналы.
(b) 就登記而言，本公司股東大會參與者應提交下列文件：	(b) При регистрации участники общего собрания акционеров Общества предъявляют следующие документы:
<ul style="list-style-type: none"> - 個人股東－身份證明文件； - 個人股東代表－股東委任文書（通過委託發出的股東代表委任文書）或類似文件及代表的身份證明文件； - 法人股東代表－法人股東委任文書（通過委託發出的法人股東代表委任文書）或類似文件及代表的身份證明文件； - 本公司法人股東負責人－適用法律項下可證明其身份（權力）的文件及身份證明文件； - 公共（州或市）實體代表－俄羅斯法律及本規章項下的文件及代表的身份證明文件； 	<ul style="list-style-type: none"> - акционер (физическое лицо) – документ, удостоверяющий личность; - представитель акционера (физического лица) – доверенность от имени акционера (или доверенность от представителя акционера, выданную в порядке передоверия) или аналогичный документ, и документ, удостоверяющий личность представителя; - представитель акционера (юридического лица) – доверенность от имени юридического лица (или доверенность от представителя юридического лица, выданную в порядке передоверия) или аналогичный документ и документ, удостоверяющий личность представителя; - руководитель юридического лица, являющегося акционером Общества, – документ, подтверждающий его должностное положение (полномочия) в соответствии с действующим законодательством, и документ, удостоверяющий личность; - представитель публичного (государственного или муниципального) образования – документы в соответствии с

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
<p>– 外國（非俄羅斯）國家實體代表－適用法律項下已根據適用程序合法化的文件及代表的身份證明文件。</p>	<p>законодательством Российской Федерации и настоящим Положением и документ, удостоверяющий личность представителя;</p>
<p>(c) 計票委員會應根據有權參與本公司股東大會的人士名冊，核實本公司股東大會參與者的身份。</p>	<p>(c) Счетная комиссия на основании списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, удостоверяет личность участника общего собрания акционеров Общества.</p>
<p>(d) 計票委員會應向本公司股東大會參與者提供選票。計票委員會應填寫本公司股東大會參與者名冊。</p>	<p>(d) Счетная комиссия выдает участнику общего собрания акционеров Общества бюллетени для голосования. Счетная комиссия заполняет журналы регистрации участников общего собрания акционеров Общества.</p>
<p>(e) 委任文書及其他證明本公司股東大會參與者有權代表股東行事的文件應於登記期間遞交予計票委員會或履行計票委員會部分職能的海外股份過戶登記處。</p>	<p>(e) Доверенности и иные документы, подтверждающие право участника общего собрания акционеров Общества действовать от имени акционера, сдаются счетной комиссии при регистрации или иностранному регистратору, осуществляющему часть функций счетной комиссии.</p>
<p>(f) 本規章第 26 條(c)至(e)款所規定有關股份（股份權利由海外股份過戶登記處記錄）的行動，由履行計票委員會部分職能的海外股份過戶登記處在俄羅斯聯邦境外執行。</p>	<p>(f) Действия, предусмотренные пунктами (c)–(e) статьи 26 настоящего Положения в отношении акций Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, осуществляются вне пределов Российской Федерации иностранным регистратором, осуществляющим часть функций счетной комиссии.</p>
<p>(g) 倘至少 2（兩）名合計持有本公司流通在外的具表決權股份所附半數以上投票權的股東參與會議，本公司股東大會即達到法定人數（有足夠法定人數）。</p>	<p>(g) Общее собрание акционеров Общества правомочно (имеет кворум), если в нем приняли участие не менее 2 (двух) акционеров, обладающих в совокупности более чем половиной голосов размещенных голосующих акций Общества.</p>
<p>(h) 計票委員會應就本公司股東大會的各議程事項是否達到法定人數，向本公司股東大會參與者報告。</p>	<p>(h) Счетная комиссия докладывает участникам общего собрания акционеров Общества о наличии кворума по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества.</p>
<p>9. 本公司股東大會程序</p>	<p>9. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО</p>

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

第 27 條 本公司股東大會舉行時間及地點

- (a) 本公司股東大會不得於夜間（當地時間下午十時正至上午八時正）舉行。本公司股份於聯交所上市時，本公司股東大會須於俄羅斯聯邦及香港舉行會議地點規定的營業時間內舉行。
- (b) 倘任何本公司股東大會的任何議程項目於本公司股東大會開幕時仍未達致法定人數，本公司股東大會應延後一小時開幕。本公司股東大會開幕時間延後不得超過一次。

第 28 條 本公司股東大會程序

- (a) 會議通常須持續一天。倘會議已持續召開兩小時，應小憩 20 分鐘。
- (b) 各議程項目發言人發言不得超過 30 分鐘。
- (c) 倘股東有意發言，其應告知大會秘書其姓名及提問並要求發言。僅可就股東大會項目向發言人提問及於會上發言。
- (d) 主席按收到提問的先後順序對提問進行審議。
- (e) 對本公司發言人或管理層提問的答復可於股東大會上提供，或以書面形式寄發予股東。
- (f) 會議參與者就同一議程項目發言不得超過兩次，首次發言不得超過 15 分鐘，第二次不得超過 5 分鐘。

Статья 27. Время и место проведения общего собрания акционеров Общества

- (a) Не допускается проведение общего собрания акционеров Общества в ночное время (с 22 до 8 часов по местному времени). Пока акции Общества допущены к обращению на Бирже общее собрание акционеров должно быть проведено в рабочие часы, определяемые по времени места проведения собрания в Российской Федерации и в Гонконге.
- (b) В случае, если ко времени начала проведения общего собрания акционеров Общества нет кворума ни по одному из вопросов, включенных в повестку дня общего собрания акционеров Общества, открытие общего собрания акционеров Общества переносится на 1 час. Перенос открытия общего собрания акционеров Общества более одного раза не допускается.

Статья 28. Порядок ведения общего собрания акционеров Общества

- (a) Собрание должно проводиться непрерывно и, как правило, в течение одного дня. В случае проведения собрания в течение 2 часов непрерывно должен быть установлен перерыв в работе на 20 минут.
- (b) На выступление докладчика по каждому вопросу повестки дня должно быть отведено не более 30 минут.
- (c) В случае, если акционер хочет выступить, он должен проинформировать Секретаря Собрания (с указанием фамилии, имени, отчества (наименования) акционера, формулировки задаваемого вопроса) с просьбой предоставить ему слово. Вопросы к докладчикам и заявления о предоставлении слова могут быть сделаны только в отношении вопросов повестки дня Общего собрания.
- (d) Вопросы рассматриваются Председателем в порядке очередности их поступления.
- (e) Ответы на вопросы к докладчикам или органам управления Общества могут быть даны на Общем собрании акционеров во время его проведения либо направлены акционеру в письменной форме.
- (f) Участник собрания может выступать по одному и тому же вопросу повестки дня не более двух раз, продолжительностью не более 15 минут

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
10. 於本公司股東大會上投票。選票	первый раз и 5 минут для повторного выступления.
第 29 條 於本公司股東大會上投票	10. ГОЛОСОВАНИЕ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. БЮЛЛЕТЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ
(a) 於本公司股東大會上的投票以「一股一票」原則進行投票表決。	Статья 29. Голосование на общем собрании акционеров Общества
(b) 就投票而言，本公司股東大會參與者所持選票可分開投票。	(a) Голосование на общем собрании акционеров Общества осуществляется по принципу «одна голосующая акция - один голос» бюллетенями.
(c) 倘計票委員會於計票時發現兩張或以上的填妥選票來自同一人士，且其就本公司股東大會一項議程項目投下（選擇）不同投票選項，則有關選票將為有效並由計票委員會考慮在內，惟有關選票須註明其中一項投票選項的票數及於兩張或以上的填妥選票中的總票數並未超過該人士有權投票的股份總數。	(b) При голосовании допускается разделение голосов, которыми обладает участник общего собрания акционеров Общества.
(d) 投票選舉本公司董事會成員須以單獨投票的形式進行：	(c) В случае если при подсчете голосов счетной комиссией будут обнаружены два или более заполненных бюллетеня одного лица, в которых по одному вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества голосующим оставлены (выбраны) разные варианты голосования, указанные бюллетени являются действительными и учитываются счетной комиссией, если в таких бюллетенях указано число голосов, отданных за один из вариантов голосования, и общее количество таких голосов по двум или более заполненным бюллетеням не превышает общее количество акций, которыми такое лицо уполномочено проголосовать.
- 應對本公司董事會候選人選舉名單所列的各候選人單獨投票，且股東或股東代表有權於一張選票上票選不超過董事會成員總數的候選人人數；	(d) Голосование по вопросу об избрании членов Совета директоров Общества проводится в порядке раздельного голосования:
- 獲持有本公司有投票權股份並出席會議股東的大多數票的候選人應被視為當選。	- по каждому кандидату, включенному в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, проводится раздельное голосование, при этом в одном бюллетене акционер или представитель акционера имеет право проголосовать не более чем за количество кандидатов, соответствующее количественному составу Совета директоров Общества;
	- избранным считается кандидат, получивший большинство голосов акционеров – владельцев голосующих акций Общества, принимающих участие в собрании.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

(e) 本公司股東大會概不使用累積投票。

第30條 選票

(a) 本公司股東大會上的議程項目應僅以選票／代表委任表格（在股份權利由設在香港的海外股份過戶登記處記錄的情況下）方式進行表決。

(b) 本公司須於不遲於本公司股東大會前 21（二十一）日，以信件或掛號寄送或電郵方式將選票／代表委任表格（在股份權利由設在香港的海外股份過戶登記處記錄的情況下）寄往本公司股東名冊上指定相關人士的電郵地址，或將選票／代表委任表格（在股份權利由設在香港的海外股份過戶登記處記錄的情況下）親身遞交予本公司股東名冊上登記且有權參與本公司股東大會的每名人士。

(c) 當舉行本公司股東大會時，應親身向有權出席本公司股東大會人士名單所列登記出席本公司股東大會的每名人士（其代表）遞交選票／代表委任表格（收到選票的人士應予確認收到）。應該項目所列人士要求，彼等可獲發標有補發標誌的選票。

(d) 本公司董事會可議決按本條(b)款所訂明的任何形式向有權出席本公司股東大會人士名單所列的每名人士寄發（遞交）選票／代表委任表格（在股份權利由設在香港的海外股份過戶登記處記錄的情況下）。

(e) Кумулятивное голосование на общем собрании акционеров Общества не применяется.

Статья 30. Бюллетени для голосования

(a) Голосование на общем собрании акционеров Общества по вопросам, поставленным на голосование, включая вопросы по ведению общего собрания акционеров Общества, осуществляется только бюллетенями/ прокси-формами (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования.

(b) Общество обязано направить бюллетени/ прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования простым письмом, или заказным письмом, или в виде электронного сообщения по адресу электронной почты соответствующего лица, указанного в реестре акционеров Общества, либо вручить такие бюллетени/прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) под роспись каждому лицу, зарегистрированному в реестре акционеров Общества и имеющему право на участие в общем собрании акционеров Общества, не позднее чем за 21 (двадцать один) день до проведения общего собрания акционеров Общества.

(c) При проведении общего собрания акционеров Общества бюллетень для голосования должен быть вручен каждому лицу, указанному в списке лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества (его представителю), зарегистрировавшемуся для участия в общем собрании акционеров Общества (лица, которым вручается бюллетень для голосования, расписываются в его получении). По требованию лиц, указанных в настоящем пункте, им выдаются бюллетени для голосования с отметкой об их повторной выдаче.

(d) Совет директоров Общества может принять решение о направлении (вручении) бюллетеней/прокси-форм (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) любыми из способов, указанными в пункте (b) настоящей статьи, каждому лицу, включенному в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества.

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
(e) 本公司董事會應批准選票／代表委任表格（在股份權利由設在香港的海外股份過戶登記處記錄的情況下）的格式及文本。	(e) Форма и текст бюллетеня/прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования утверждаются Советом директоров Общества.
(f) 海外股份過戶登記處記錄股份的持有人及行使該等股份所附權利的其他人士應根據適用海外條例於本公司股東大會上投票。	(f) Владельцы акций, учет которых осуществляется иностранным регистратором, а также иные лица, осуществляющие права по таким акциям, голосуют на общем собрании акционеров Общества, в соответствии с применимым иностранным регулированием.
(g) 已填妥選票的股東（其代表）有權要求在股東大會閉幕前獲提供經計票委員會（分別履行計票委員會職能或部分職能的股份過戶登記處或海外股份過戶登記處的代表）核證的填妥選票的副本。	(g) Акционер (его представитель), заполнивший бюллетень для голосования, вправе до момента завершения общего собрания акционеров потребовать предоставления ему лично копии заполненного им бюллетеня, заверенной счетной комиссией (представителями регистратора или иностранного регистратора, осуществляющего функции счетной комиссии или их часть, соответственно), при условии, что оригинал заполненного им бюллетеня был передан акционером (его представителем) счетной комиссии.

第 31 條 對選票內容的要求

Статья 31. Требования к содержанию бюллетеней для голосования

(a) 就召開本公司股東大會而言，選票須載有：	(a) При проведении общего собрания акционеров Общества в бюллетене для голосования должны быть указаны:
- 本公司的完整商業名稱；	- полное фирменное наименование Общества;
- 本公司的註冊地址；	- место нахождения Общества;
- 本公司股東大會地點；	- место проведения общего собрания акционеров Общества;
- 本公司股東大會舉行日期及時間；	- дата, время проведения общего собрания акционеров Общества;
- 本公司股東大會舉行前事先寄發（遞交）予股東的選票的最後接納日期；	- дата окончания приема бюллетеней для голосования, предварительно направленных (врученных) акционерам до проведения общего собрания акционеров Общества;
項目付諸表決；	вопрос, поставленный на голосование;
- 將以選票方式投票的決議案各項目的表述；	- формулировки решений по вопросу, поставленному на голосование, голосование по которому

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
<ul style="list-style-type: none"> - 各擬議項目的投票選項為「贊成」、「反對」或「棄權」；及 - 選票須由有權參與股東大會的人士或其代表簽署。 	<p>осуществляется данным бюллетенем;</p> <ul style="list-style-type: none"> - варианты голосования по каждому предложенному решению вопроса, поставленного на голосование, выраженные формулировками «за», «против» или «воздержался»; - упоминание о том, что бюллетень для голосования должен быть подписан лицом, имеющим право на участие в общем собрании акционеров или его представителем.
第 32 條 由代表簽署的選票	Статья 32. Бюллетени, подписанные представителями
(a) 倘於本公司股東大會前向本公司遞交選票，該選票應附有本規章第 26 條(b)款所訂明的文件，惟不包括身份證明文件。	(a) В случае представления в Общество бюллетеня для голосования до проведения общего собрания акционеров Общества к бюллетеню прилагаются документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения, за исключением документов, удостоверяющих личность лица.
第 33 條 保存選票及其他文件	Статья 33. Хранение бюллетеней для голосования и других документов
<p>(a) 本公司應保存其收到的所有選票，包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 本公司以電子形式收到的選票； - 本公司於選票最後接納日期後收到的選票； - 本公司於不遲於本公司股東大會舉行時間前48小時收到的選票； - 來自海外股份過戶登記處的文件，其中載有本公司股份（權利由海外股份過戶登記處記錄）表決結果連同自行使本公司股份所附權利的人士收取之選票及其他文件； - 海外股份過戶登記處提供的可計入本公 	<p>(a) Общество хранит все полученные им бюллетени для голосования, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бюллетени для голосования, полученные Обществом в электронной форме; - бюллетени для голосования, полученные Обществом после даты окончания приема бюллетеней для голосования; - бюллетени для голосования, полученные Обществом не позднее чем за 48 часов до времени, установленного для проведения общего собрания акционеров; - документ иностранного регистратора, содержащий итоги голосования по акциям Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, вместе с бюллетенями и иными документами, полученными от лиц, осуществляющих права по акциям Общества; - информацию от иностранного

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

司股東大會法定人數之有權出席本公司股東大會人士所持有選票數量的資料，以及就本公司股東大會議程所含項目提供有關各投票選項的資料。

регистратора о количестве голосов, принадлежащих лицам, имеющим право на участие в общем собрании акционеров Общества, учитываемых при определении кворума общего собрания акционеров Общества, а также отдаваемых за каждый из вариантов голосования по вопросам, включенным в повестку дня общего собрания акционеров Общества.

11. 本公司股東大會會議記錄及表決結果報告

11. ПРОТОКОЛ И ОТЧЕТ ОБ ИТОГАХ ГОЛОСОВАНИЯ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

第 34 條 計票**Статья 34. Подведение итогов голосования**

(a) 提交付諸表決的項目（包括有關本公司股東大會程序的項目）的表決結果應由計票委員會釐定。

(a) Итоги голосования по вопросам, поставленным на голосование, включая вопросы по порядку ведения общего собрания акционеров Общества, подводятся счетной комиссией.

第 35 條 本公司股東大會表決結果會議記錄**Статья 35. Протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества**

(a) 釐定表決結果後，計票委員會應起草本公司股東大會表決結果的會議記錄，反映各付諸表決議程項目及本公司股東大會程序的表決結果。

(a) По итогам голосования счетная комиссия составляет протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества, отражающий результаты голосования по каждому вопросу повестки дня, поставленному на голосование, и по порядку ведения общего собрания акционеров Общества.

(b) 表決結果的會議記錄應包含以下資料：

(b) В протоколе об итогах голосования указываются:

- 本公司的完整商業名稱、所在地及註冊地址；
- 本公司股東大會類別（週年大會、特別大會、週年大會續會、特別大會續會）；
- 釐定有權出席本公司股東大會人士的記錄日期；
- 本公司股東大會舉行日期；
- 本公司股東大會舉行地點；
- 本公司股東大會議程；

- полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
- вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
- дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
- дата проведения общего собрания акционеров Общества;
- место проведения общего собрания акционеров Общества;
- повестка дня общего собрания акционеров Общества;

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
- 有權出席本公司股東大會人士開始及結束登記的時間；	- время начала и время окончания регистрации лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
- 本公司股東大會開幕及閉幕時間，倘本公司股東大會通過決議案並於本公司股東大會上宣佈表決結果，則亦應列明計票開始時間；	- время открытия и время закрытия общего собрания акционеров Общества, а если решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования по ним оглашались на общем собрании акционеров Общества, также время начала подсчета голосов;
- 有權出席本公司股東大會人士名單所列人士就本公司股東大會各議程項目持有的選票數量；	- число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- 本公司表決權股份就本公司股東大會各議程項目所附選票數量；	- число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- 出席本公司股東大會人士就本公司股東大會各議程項目持有的選票數量，以說明各項目是否達法定人數；	- число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;
- 就各具有法定人數的本公司股東大會議程項目的各投票選項（「贊成」、「反對」及「棄權」）獲投選票數量；	- число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования («за», «против» и «воздержался») по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;
- 付諸表決選票被確認為無效或其他原因而未計入的就本公司股東大會各議程項目的選票數量；	- число голосов по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, поставленному на голосование, которые не подсчитывались в связи с признанием бюллетеней недействительными или по иным основаниям;
- 股份過戶登記處的完整商業名稱、所在地、註冊地址及其授權代表名稱；	- полное фирменное наименование, место нахождения, адрес регистратора и имена уполномоченных им лиц;

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
<ul style="list-style-type: none"> - (倘海外股份過戶登記處履行計票委員會的部分職責) 海外股份過戶登記處的完整商業名稱、所在地、註冊地址及其授權代表名稱； - 就股東大會各議程項目由本公司股東大會通過決議案的表述； - 本公司股東大會表決結果的會議記錄編製日期。 	<ul style="list-style-type: none"> - полное фирменное наименование, место нахождения, адрес иностранного регистратора и имена уполномоченных им лиц, если иностранный регистратор осуществлял часть функций счетной комиссии; - формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания; - дата составления протокола об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества.
(c) 表決結果的會議記錄一式兩份。每份應由計票委員會成員（股份過戶登記處授權人士）簽署。表決結果的會議記錄應附帶一份證明代表有權代股份過戶登記處行事之受委文件或其他文件。	(c) Протокол об итогах голосования составляется в двух экземплярах. Каждый экземпляр подписывается членами счетной комиссии (лицами, уполномоченными регистратором). К протоколу прилагается доверенность или иной документ, удостоверяющий право представителя действовать от имени регистратора.
(d) 表決結果的會議記錄應於本公司股東大會結束後 3（三）個營業日內編製完成。	(d) Протокол об итогах голосования составляется не позднее 3 (трех) рабочих дней после закрытия общего собрания акционеров Общества.
(e) 於表決結果的會議記錄完成起草及於本公司股東大會會議記錄經簽署後，計票委員會應當將選票蓋章並交存本公司檔案室。	(e) После составления протокола об итогах голосования и подписания протокола общего собрания акционеров Общества бюллетени для голосования опечатываются счетной комиссией и сдаются в архив Общества на хранение.
(f) 表決結果的會議記錄構成本公司股東大會會議記錄的一部分。	(f) Протокол об итогах голосования подлежит приобщению к протоколу общего собрания акционеров Общества.
(g) 本公司股東大會採納的決議案及表決結果可能會於本公司股東大會上宣佈，並在不遲於本公司股東大會結束後四個營業日內於本公司網站刊發表決結果報告。	(g) Решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования могут оглашаться на общем собрании акционеров Общества, а также публикуются в форме отчета об итогах голосования путем размещения на сайте Общества не позднее четырех рабочих дней после даты закрытия общего собрания акционеров.
第 36 條 本公司股東大會表決結果報告	Статья 36. Отчет об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества
(a) 表決結果報告須註明： <ul style="list-style-type: none"> - 本公司的完整商業名稱、公司註冊地及 	(a) В отчете об итогах голосования указываются: <ul style="list-style-type: none"> - полное фирменное наименование,

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
註冊地址；	место нахождения и адрес Общества;
— 本公司股東大會的類型（週年大會、特別大會、週年大會續會、特別大會續會）；	— вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
— 釐定有權參與本公司股東大會的人士的記錄日期；	— дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
— 本公司股東大會的日期；	— дата проведения общего собрания акционеров Общества;
— 本公司股東大會的地點；	— место проведения общего собрания акционеров Общества;
— 本公司股東大會的議程；	— повестка дня общего собрания акционеров Общества;
— 有權參與本公司股東大會的人士名單所載人士就股東大會各議程項目所持有的票數；	— число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания;
— 本公司具表決權股份就本公司股東大會各議程項目所附的票數；	— число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
— 參與本公司股東大會的人士就本公司股東大會各議程項目所持有的票數，以說明各項目是否達到法定人數；	— число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;
— 就達到法定人數的本公司股東大會各議程項目投（「贊成」、「反對」或「棄權」）的投票選項的票數；	— число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования («за», «против» и «воздержался») по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;
— 本公司股東大會就股東大會各議程項目通過的決議案的表述；	— формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
— 股份過戶登記處的完整商業名稱、公司	— полное фирменное наименование, место нахождения, адрес регистратора

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
註冊地、註冊地址及其授權代表名稱；	и имена уполномоченных им лиц;
<ul style="list-style-type: none"> - 海外股份過戶登記處的完整商業名稱、公司註冊地、註冊地址及其授權代表名稱（如海外股份過戶登記處履行計票委員會的部分職能）； 	<ul style="list-style-type: none"> - полное фирменное наименование, место нахождения, адрес иностранного регистратора и имена уполномоченных им лиц, если иностранный регистратор осуществлял часть функций счетной комиссии;
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會主席及本公司股東大會秘書的姓名。 	<ul style="list-style-type: none"> - имена председательствующего на общем собрании акционеров Общества и секретаря общего собрания акционеров Общества.
<p>表決結果報告須由本公司股東大會主席及本公司股東大會秘書簽署。</p>	<p>Отчет об итогах голосования подписывается председательствующим на общем собрании акционеров Общества и секретарем общего собрания акционеров Общества.</p>
12. 本公司股東大會的會議記錄	12. ПРОТОКОЛ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА
第 37 條 起草本公司股東大會的會議記錄	Статья 37. Составление протокола общего собрания акционеров Общества
(a) 本公司股東大會的會議記錄應在本公司股東大會結束後 3（三）個營業日之內起草。	(a) Протокол общего собрания акционеров Общества составляется не позднее 3 (трех) рабочих дней после закрытия общего собрания акционеров Общества.
(b) 本公司股東大會的會議記錄應載有以下資料：	(b) В протоколе общего собрания акционеров Общества указываются:
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司的完整商業名稱、公司註冊地及註冊地址； 	<ul style="list-style-type: none"> - полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會的類型（週年大會、特別大會、週年大會續會、特別大會續會）； 	<ul style="list-style-type: none"> - вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
<ul style="list-style-type: none"> - 釐定有權參與本公司股東大會的人士的記錄日期； 	<ul style="list-style-type: none"> - дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會的日期； 	<ul style="list-style-type: none"> - дата проведения общего собрания акционеров Общества;
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會的地點； 	<ul style="list-style-type: none"> - место проведения общего собрания акционеров Общества;
<ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會的議程； 	<ul style="list-style-type: none"> - повестка дня общего собрания акционеров Общества;
<ul style="list-style-type: none"> - 有權參與本公司股東大會的人士開始及結束登記的時間； 	<ul style="list-style-type: none"> - время начала и время окончания регистрации лиц, имевших право на

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - 本公司股東大會開始及結束時間，以及開始計算投票的時間（如本公司股東大會通過相關決議案並於會上宣佈投票結果）； - 本公司股東大會投票表決所用的填妥選票（可以）寄至的郵遞地址、電郵地址（如可以向本公司寄發填妥選票的形式就本公司股東大會議程項目進行表決，且本公司股東大會可選擇於其網站或該網站地址以完成電子投票的方式進行）； - 有權參與本公司股東大會的人士名單所載人士就股東大會各議程項目所持有的票數； - 本公司具表決權股份就本公司股東大會各議程項目所附的票數； - 參與本公司股東大會的人士就本公司股東大會各議程項目所持有的票數，以說明各項目是否達到法定人數； - 就達到法定人數的本公司股東大會各議程項目投（「贊成」、「反對」及「棄 | <ul style="list-style-type: none"> участие в общем собрании акционеров Общества; - время открытия и время закрытия общего собрания акционеров Общества, а если решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования по ним оглашались на общем собрании, также время начала подсчета голосов; - почтовый адрес (адреса), адрес (адреса) электронной почты, по которым направлялись (могли направляться) заполненные бюллетени для голосования при проведении общего собрания акционеров Общества, если голосование по вопросам, включенным в повестку дня общего собрания акционеров Общества, могло осуществляться путем направления в Общество заполненных бюллетеней, а если общее собрание акционеров Общества проводилось с возможностью заполнения электронной формы бюллетеней на сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет – также адрес такого сайта в информационно-телекоммуникационной сети Интернет; - число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания; - число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества; - число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу; - число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования («за», «против» |
|---|--|

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章	Положение об общем собрании акционеров МКПАО «ОК РУСАЛ»
權」) 的投票選項的票數；	и «воздержался») по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;
- 本公司股東大會就股東大會各議程項目通過的決議案的表述；	- формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- 就本公司股東大會各議程項目的發言概述及發言人姓名；	- основные положения выступлений и имена выступавших лиц по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- 本公司股東大會主席及本公司股東大會秘書；	- председательствующий на общем собрании акционеров Общества и секретарь общего собрания акционеров Общества;
- 確認本公司股東大會通過決議案的人士及決議案通過時在場的人士名單；	- лицо, подтвердившее принятие решений общим собранием акционеров Общества и состав лиц, присутствовавших при их принятии;
- 編製本公司股東大會會議記錄的日期。	- дата составления протокола общего собрания акционеров Общества.
(c) 本公司股東大會會議記錄應附有表決結果的會議記錄及其他獲本公司股東大會決議案採納或批准的文件。	(c) К протоколу общего собрания акционеров Общества прикладывается протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества и документы, принятые или утвержденные решениями общего собрания акционеров Общества.
(d) 本公司股東大會會議記錄應一式兩份，並由本公司股東大會主席及秘書簽署。	(d) Протокол общего собрания акционеров Общества составляется в двух экземплярах. Оба экземпляра подписываются председательствующим на общем собрании акционеров Общества и секретарем общего собрания акционеров Общества.
第38條 保存並提供本公司股東大會的會議記錄及表決結果的會議記錄	Статья 38. Порядок хранения и предоставления протокола общего собрания акционеров Общества и протокола об итогах голосования
(a) 本公司股東大會的會議記錄及表決結果的會議記錄合資格作為永久保存文件，股東可根據俄羅斯法例所載條款（並須特別執行本公司章程及經批准的本公司證券招股書所載與本公司相關的俄羅斯立法規定）、本公司章程及本公司內部規章自由獲取。	(a) Протокол общего собрания акционеров Общества и протокол об итогах голосования являются документами постоянного хранения, к которым должен быть обеспечен свободный доступ акционеров на условиях, предусмотренных законодательством Российской Федерации (с учетом особенностей применения законодательства Российской Федерации).

UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章

Положение об общем собрании акционеров
МКПАО «ОК РУСАЛ»

- (b) 本公司股東大會會議記錄及表決結果會議記錄的副本須在本公司收到相關股東的要求後 7 (七) 個營業日內提供予股東。副本在償付本公司編製副本所產生開支後方可提供。

13. 最終條文

- (a) 如俄文版本與英文版本之間存在任何歧義，概以本規章的俄文版本為準。
- (b) 對本規章作出修訂及重述的決定，須按照本公司章程所訂明程序進行批准。
- (c) 倘本規章與本公司章程之間發生衝突，應分別應用本公司章程及／或俄羅斯聯邦法律，並須特別執行本公司章程及經批准的本公司證券招股書所載與本公司相關的俄羅斯立法規定。

Федерации к Обществу, предусмотренных Уставом Общества и утвержденным проспектом ценных бумаг Общества), Уставом Общества и внутренними документами Общества.

- (b) Копии протоколов общего собрания акционеров Общества и протоколов об итогах голосования должны быть выданы акционеру в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения Обществом соответствующего требования акционера. Предоставление указанных копий осуществляется при условии возмещения Обществу расходов, связанных с их изготовлением.

13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- (a) В случае противоречий между версиями на русском и английском языках, преимущество имеет текст Положения на русском языке.
- (b) Решение о внесении дополнений и изменений в настоящее Положение принимается в порядке, установленном Уставом для его утверждения.
- (c) В случае противоречия между настоящим Положением и Уставом Общества применяются положения Устава Общества и/или законодательства Российской Федерации (с учетом особенностей применения законодательства Российской Федерации к Обществу, предусмотренных Уставом Общества и утвержденным проспектом ценных бумаг Общества) соответственно.

股東特別大會通告



UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY

(根據澤西法律註冊成立的有限公司
並在俄羅斯聯邦存續的國際公司)

(香港聯交所股份代號：486；莫斯科交易所證券代碼：RUAL)

股東特別大會通告

致股東

United Company RUSAL, international public joint-stock company (「本公司」) 謹此向閣下發出舉行本公司股東(「股東」)之股東特別大會(「股東特別大會」)的通知。

本公司之公司全名	United Company RUSAL, international public joint-stock company
本公司之註冊辦事處	Office 410, 8, Oktyabrskaya street, Kaliningrad region, Kaliningrad 236006, Russian Federation
股東大會之形式	現場會議(同步)，包括通過股東特別大會現場直播的電訊方式
大會之日期及時間	二零二三年十二月十四日上午十時正 (Kaliningrad 時間) / 下午四時正(香港時間)
舉行大會的地點(地址)	Hotel 「Kaiserhof」, Oktyabrskaya street, 6a, Kaliningrad, Russian Federation
股東特別大會與會者開始登記的時間	二零二三年十二月十四日上午九時三十分 (Kaliningrad 時間) / 下午三時三十分(香港時間)
釐定(記錄)有權出席股東特別大會人士的日期	二零二三年十一月二十日

股東特別大會議程：

議程項目 1：批准有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二四年十二月三十一日止年度的年度上限。

股東特別大會通告

有關項目 1 的建議決議案：

1. 批准及確認有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二四年十二月三十一日止年度的年度上限為 1,582,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/90.1 釐定)。

議程項目 2：批准有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二五年十二月三十一日止年度的年度上限。

有關項目 2 的建議決議案：

2. 批准及確認有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二五年十二月三十一日止年度的年度上限為 1,683,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/91.1 釐定)。

議程項目 3：批准有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二六年十二月三十一日止年度的年度上限。

有關項目 3 的建議決議案：

3. 批准及確認有關與 EN+ GROUP IPJSC 的聯繫人訂立的購買電力及電量、購買發電設施的可再生能源電量及改裝電量的競爭性選項的持續關連交易截至二零二六年十二月三十一日止年度的年度上限為 1,680,000,000 美元(扣除增值稅及按美元對盧布的匯率為 1/92.3 釐定)。

議程項目 4：批准 UC RUSAL, IPJSC 董事會規章。

有關項目 4 的建議決議案：

4. 批准 UC RUSAL, IPJSC 董事會規章(載於提供予有權出席股東大會人士的材料(資料)，以籌備股東大會)。

股東特別大會通告

議程項目 5：批准 UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章。

有關項目 5 的建議決議案：

5. 批准 UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章(載於提供予有權出席股東大會人士的材料(資料)，以籌備股東大會)。

提供予有權出席股東特別大會人士的材料及資料：

1. 致股東的通函，當中載有(其中包括)：

- 股東特別大會的建議決議案；
- 董事會有關就股東特別大會議程項目投票的推薦建議；
- 建議 UC RUSAL, IPJSC 董事會規章；及
- 建議 UC RUSAL, IPJSC 股東大會規章。

2. 章程或其他適用規定規定的其他資料。

股東將於 20 日內直至股東特別大會日期(包括該日)內熟讀股東特別大會資料(文件)。向股東提供的資料可於俄羅斯聯邦營業日上午九時正至下午六時正(當地時間)於 236006, Kaliningrad region, city of Kaliningrad, ul. Oktyabrskaya 8, office 410 以及於香港營業日上午十時正至下午一時正及下午二時正至下午五時正(當地時間)於香港銅鑼灣禮頓道 77 號禮頓中心 17 樓查閱。到訪有關地點可能會因相關機構採取各項防疫措施而受到限制，並可能會被場所管理人拒絕進入有關場所。

各位股東特別大會與會者須持有護照或其他身份證明文件出席股東特別大會，以資識別，而股東授權代表須持有獲授權代表股東出席股東特別大會的授權書以及(或)在沒有授權書或其他所需權力的情況下，持有確認有權代表股東行事的文件。倘股份權利乃透過代名持有人於香港經理秘書有限公司作登記，而閣下有意親身出席股東特別大會，請聯絡為閣下持有股份的經紀、銀行、託管人或其他代名持有人，以獲得有關親身出席的必要行動的指示。親身出席股東特別大會時，根據當時有效規則及規定，訪客可能須出示事先發放給彼等的二維碼方可入場。

股東特別大會通告

IRC 登記股東

倘閣下之股份權利乃由股份制公司「Interregional Registration Center」(以下簡稱為**JSC「IRC」**或「**登記處**」)作登記，閣下須(1)根據本公司之指示向本公司或登記處提交一份已填妥並已簽署的選票(投票紙)；或(2)進入門戶網站<https://online.e-vote.ru>以便閣下虛擬出席股東特別大會，並透過填妥電子選票進行投票(就其股份權利乃透過代名持有人作登記的股東而言，在代名持有人披露有關股東作為有權出席股東特別大會的人士的資料後(向**JSC「IRC」**提供資料)，將可填寫電子選票)；或(3)倘股東名冊上的登記人士為代名持有人而非股東本人，則透過向代名持有人發出指示進行投票。

香港經理秘書有限公司登記股東

倘股份權利於香港經理秘書有限公司(以下簡稱為「**香港經理秘書有限公司**」)作登記，閣下務請按本通函所述之方式填妥及提交代表委任表格。

任何股份權利於香港經理秘書有限公司作登記且有意在線觀看及聆聽股東特別大會的股東須於股東特別大會指定舉行時間及日期前48小時將其全名(於身份證明文件上顯示)及電話號碼發送至下列電郵地址：registrar@hkmanagers.com。於提供連結線上觀看股東特別大會之前，股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東或須出示其身份證明文件(本公司及／或香港經理秘書有限公司足以全權酌情比對股東記錄以核實其身份)。股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東應可於股東特別大會開始直至結束時使用該連結瀏覽股東特別大會的線上直播。然而，股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東將無法在線上透過該線上連結就股東特別大會的任何決議案投票，因而彼等僅可按照本通函載列的程序事先委任代表就股東特別大會的任何決議案投票。

倘股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東有意發問有關股東特別大會事宜，彼等可透過電郵將問題發送至下列電郵地址：registrar@hkmanagers.com。股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東須在遞交問題時發送其全名(於身份證明文件上顯示)，只有身份已獲本公司及／或香港經理秘書有限公司(足以全權酌情)比對股東記錄後得以核實的股東所遞交的問題獲得接納。為方便本公司主持會議，建議股份權利於香港經理秘書有限公司作登記的股東應事先在股東特別大會之前遞交問題。

所有股份持有人(於股東特別大會記錄日期均為股東)均有權就股東特別大會議程上的所有項目進行投票。倘大多數擁有具表決權的股份並出席股東特別大會的股東投票贊成決議案，獲提呈投票的股東特別大會決議案將獲通過(「**普通決議案**」)。在股東特別大會上的投票將按「一股一票」的原則進行。股東特別大會的表決將以投票表決的方式進行。

股東特別大會通告

提交選票之程序(倘閣下之權利乃由JSC「IRC」作登記)

閣下可透過互聯網於本公司網站<https://www.rusal.ru>查找選票。該等選票將會根據適用規定流通。

可供閣下寄回填妥選票的郵寄地址為：JSC「IRC」，Podsosensky pereulok, 26, str.2, Moscow, 101000, Russian Federation。

正式登記參與股東特別大會的人士及其原選票已按上述郵寄地址寄回JSC「IRC」或本公司，並由JSC「IRC」或本公司在股東特別大會規定時間前48小時內收到有關選票的股東，將被視為其已參與股東特別大會。根據俄羅斯證券法規定，倘登記處在股東特別大會規定時間前48小時內收到有關股東意願的資料，則已向留存彼等股份權利記錄之人士發出投票指示的股東，亦將被視為已參與股東特別大會。有關落實參與股東特別大會權利的問題，閣下可透過電郵至info@mrz.ru或致電+7 (495) 234-44-70聯絡登記處。

提交有關投票之代表委任表格之程序(倘閣下之權利乃由香港經理秘書有限公司作登記)

無論閣下是否有意以本通函「香港經理秘書有限公司登記股東」一節所述出席股東特別大會，務請閣下按照代表委任表格上印列的指示填妥該表格，連同簽署表格的授權書或其他授權文件(如有)或由公證人簽署證明的該等授權書或授權文件副本，盡快交回至香港經理秘書有限公司的辦事處(地址為香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心16樓1607-8室，香港經理秘書有限公司)或電郵至proxy@hkmanagers.com，惟無論如何應於股東特別大會指定舉行時間48小時前交回。日期為二零二三年十一月二十二日致股東的通函隨附適用於股東特別大會的代表委任表格。

有關線上直播的指示，請參閱使用者指引，該指引將於本通函刊發後在實際可行情況下盡快刊載於本公司網站(<https://rusal.ru/cn/>)，惟無論如何不遲於二零二三年十一月二十九日。

本通告備有俄文、英文及中文版本。如有任何歧義，概以俄文版本為準。